



UNEP/IG.74/3
30 June 1987
ARABIC
Original: ENGLISH



برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



خطة عمل البحر الابيض المتوسط

الاجتماع العادى الخامس للاطراف المتعاقدة
في اتفاقية حماية البحر الابيض المتوسط من
التلوث والبروتوكولات المتعلقة بها

أثينا، 7 - 11 سبتمبر/ايلول 1987

تقرير المدير التنفيذى عن تنفيذ خطة العمل وعلان
جنوه في عامي 1986 / 1987 والتوصيات بالنشاطات
التي يجب القيام بها اثناء فترة السنتين 1988 -
1989 مع اقتراحات الميزانية المخصصة لذلك



UNEP/IG.74/3
30 June 1987
ARABIC
Original: ENGLISH



برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



خطة عمل البحر الابيض المتوسط

الاجتماع العادى الخامس للاطراف المتعاقدة
في اتفاقية حماية البحر الابيض المتوسط من
التلوث والبروتوكولات المتعلقة بها

أثينا، 7 - 11 سبتمبر/ايلول 1987

تقرير المدير التنفيذى عن تنفيذ خطة العمل وعلان
جنوه في عامي 1986 / 1987 والتوصيات بالنشاطات
التي يجب القيام بها اثناء فترة الستين 1988 -
1989 مع اقتراحات الميزانية المخصصة لذلك

الخلاصة التنفيذية

خلال عامي 1986-1987 استمر التقدم في تنفيذ جميع عناصر خطة العمل بتوجيه المكتب المنتخب بواسطة الاجتماع العادي الرابع للاطراف المتعاقدة.

اعلان جنوه

تم توزيع اعلان جنوه على نطاق واسع وسجل بعض التقدم باتجاه اهدافه العشرة (فقرات 1 - 40).

الوسائل القانونية

دخل البروتوكول الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة في البحر الابيض المتوسط قيد التنفيذ في 23 مارس/آذار 1986. وتم اعداد مسودة البروتوكول الخاص بحماية البحر الابيض المتوسط من التلوث الناتج عن استكشاف واستثمار الرصيف القاري وقاع البحر وترتبه السفلية (فقرات 44 - 45). يدعى الاجتماع للايجاز بدعوة مؤتمر المفوضين للنظر في مسودة البروتوكول (فقرة 46).

الادارة البيئية

لقد انهى ترمين الخطة الزرقاء تقريره للنظر فيه خلال الاجتماع مع توصيات عن استعماله بواسطة الدول الساحلية خلال عامي 1988-1989 (فقرات 87 - 105).

لقد وسع برنامج الاعمال ذات الاولوية شبكات مشاريعه ومؤسساته في عدة مناطق. لقد جذب المشروع الاقليمي الخاص بالمناطق الزلزالية التمويل الضروري من الخارج وتم تطوير برنامجين اخرين (عن الاستزراع العائي وانجراف التربة) (فقرات 106 - 129).

جرى افتتاح مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة رسميا في تونس. وضعت مسودة " دليل المناطق المحمية البحرية والساحلية لمنطقة البحر الابيض المتوسط " بالاضافة الى مسودة " مبادئ توجيهية لاختيار وانشاء وادارة وابلاغ عن المعلومات المتعلقة بالمناطق المحمية البحرية والساحلية في منطقة البحر الابيض المتوسط " وذلك بالتعاون مع الوحدة الدولية للحفاظ على الموارد الطبيعية (IUCN). لقد صدقت النقاط المركزية الوطنية عليها وسوف تقدم الى الاجتماع لاعتمادها (فقرات 130 - 137).

التقييم البيئي

تغطي الان برامج المراقبة الوطنية التابعة لعد بول ،سواء الموقع عليها او التي ما تزال تستلم البيانات ، 13 دولة بالمقارنة الي 7 دول في عام 1985 . بلغت المساعدة المباشرة لعامي 1986/1987 300 ، 771 دولار اميركي للمراقبة و 557،800 دولار اميركي للبحث (فقرات 138 - 158) .

يقدم جدول زمني لتنفيذ بروتوكول المصادر البرية (1986 1987) بالاضافة الي جدول زمني دليلي (1988 - 1989) موافق عليه بواسطة الفريق العامل الي الاجتماع للموافقة عليهما (فقرات 192 - 193) .

تقدم توصية الي الاجتماع ، بغية الموافقة عليها ، بشأن حذف مركبات السليكون العضوية من بروتوكولي المصادر البرية والقاء النفايات التي صدق عليها الفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والفني (فقرة 196) .

تم اعداد تقييمات عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة زيوت التزليق والزئبق ومركباته والكادميوم ومركباته والهيدروكربونات النفطية بالاضافة الي تلوث المحار ومياه نموها الجرثومي (فقرات 197 - 203) .

المعايير النوعية البيئية

تقدم المعايير النوعية البيئية الموقفة للزئبق والمعايير النوعية البيئية لمياه نمو المحار التي صدق عليها الفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والفني الي الاجتماع بغية اعتمادها (فقرات 206 - 208) .

الجوانب المؤسسية

يقدم عرض عن اعادة توجيه البرنامج بواسطة تركيز جميع نشاطات خطة عمل البحر الابيض المتوسط حول تطوير خطة سليمة من الناحية البيئية من اجل ادارة ساحلية متكاملة للبحر الابيض المتوسط . اما من الناحية المؤسسية ، فمن المقترح ان تنشأ لجنة خاصة بالبيئة والتنمية لتعمل كهيئة خاضعة للاطراف المتعاقدة لتعيد النظر في ادارة البرنامج من اجل تخفيض الكلفة . تقدم هذه الاقتراحات الي الاجتماع بغية الموافقة عليها (فقرات 222 - 256) .

المركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث بالنفط

يقدم اقتراح صدقت عليه النقاط المركزية الوطنية بشأن توسيع مهام المركز تدريجياً لتشمل على مواد ضارة أخرى غير النفط في الحالات الطارئة الى الاجتماع بغية الموافقة عليه (فقرات 263 - 273).

الجوانب المالية

بلغت المساهمات التي دفعت الى الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط في مدة 1986.1.1 الى 1987.5.31 2,496,187 دولار اميركي مما ترك رصيد حساب هام غير مدفوع (فقرات 281 - 282) (الملحق الثاني).

تعكس الميزانية المقترحة لعامي 1988 - 1989 البالغة 10,326,888 دولار اميركي زيادة سنوية بقدر 15 بالمئة عن عام 1987، (الملحق الرابع). لقد صدقت اجتماعات المنسقين الوطنيين والنقاط المركزية على الفصول 3 و 4 و 5 من الباب الاول والفصول 2، و 3 من الباب الثاني. سوف يعرض الفصل 1 من الباب الثاني في مرفق تابع لهذا التقرير اذا ما تم تعديله بواسطة النقاط المركزية للخطة الزرقاء.

يقدم البرنامج والميزانية الى الاجتماع بغية الموافقة عليهما (الملحق الرابع).

وكذلك تزداد المساهمات المقترحة بـ 15 بالمئة خلال عام 1987 وتبلغ 9,224,353 دولار اميركي (بما فيها مساهمات الجماعة الاقتصادية الاوروبية والدولة المستضيفة) (الملحق السادس).

وافق اجتماع الخبراء المعنى بوضع اساليب بديلة لاجراء حساب المساهمات في الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط بالاجماع على مستوى المساهمات والمقياس الجديد للتقييم وصدق عليها المكتب وسوف تقدم الى الاجتماع بغية الموافقة عليها (الملحق السادس).

قائمة المحتوياتالصفحة

اولا . تنفيذ اعلان جنوه

1

ثانيا .

الاتفاقية الاطارية والبروتوكولات المتعلقة بها مع ملحقاتها الفنية
لحماية بيئة البحر الابيض المتوسط

8

(أ) تنفيذ اتفاقية حماية البحر الابيض المتوسط من التلوث

8

(ب) تنفيذ البروتوكول الخاص بمراقبة البحر الابيض المتوسط من التلوث
الناشئ عن القاء النفايات من السفن والطائرات

10

(ج) تنفيذ البروتوكول الخاص بالتعاون في مكافحة تلوث البحر الابيض
المتوسط بواسطة النفط ومواد ضارة اخرى في الحالات الطارئة

10

(د) تنفيذ البروتوكول الخاص بحماية البحر الابيض المتوسط من التلوث
من مصادر برية

11

(هـ) تنفيذ البروتوكول الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة بالبحر
الابيض المتوسط

12

(و) مسائل قانونية اخرى .

13

ثالثا .

التخطيط المتكامل لتنمية وادارة موارد حوض البحر الابيض المتوسط

17

(أ) الخطة الزرقاء

17

(ب) برنامج الاعمال ذات الالوية

22

(ج) المناطق المتمتعة بحماية خاصة

39

رابعا .

البرنامج المنسق لاعمال مراقبة وبحوث التلوث في البحر الابيض المتوسط
(المد بول - المرحلة الثانية)

60

(أ) الرصد

60

(ب) البحوث

68

(ج) التنفيذ العلمي / الفني لبروتوكولي المصادر البرية والقاء النفايات

74

(د) المعايير النوعية للبيئة

88

الصفحة

95

خامسا. الاثار المؤسسية والمالية المترتبة عن خطة العمل

95

(أ) التنسيق

102

(ب) الاجتماعات

105

(ج) المركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث بالنفط

107

(د) التدريب وتبادل المعلومات

109

(هـ) حالة الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط

110

(و) اعتماد الميزانية والتعهدات للسنتين 1988 - 1989 .

الملحق الاول
الوضع بالنسبة الى اعمال التوقيع والتصديق على اتفاقية حماية البحر الابيض المتوسط من التلوث والبروتوكولات المتعلقة بها .
(في 31 مايو/ايار 1987) .

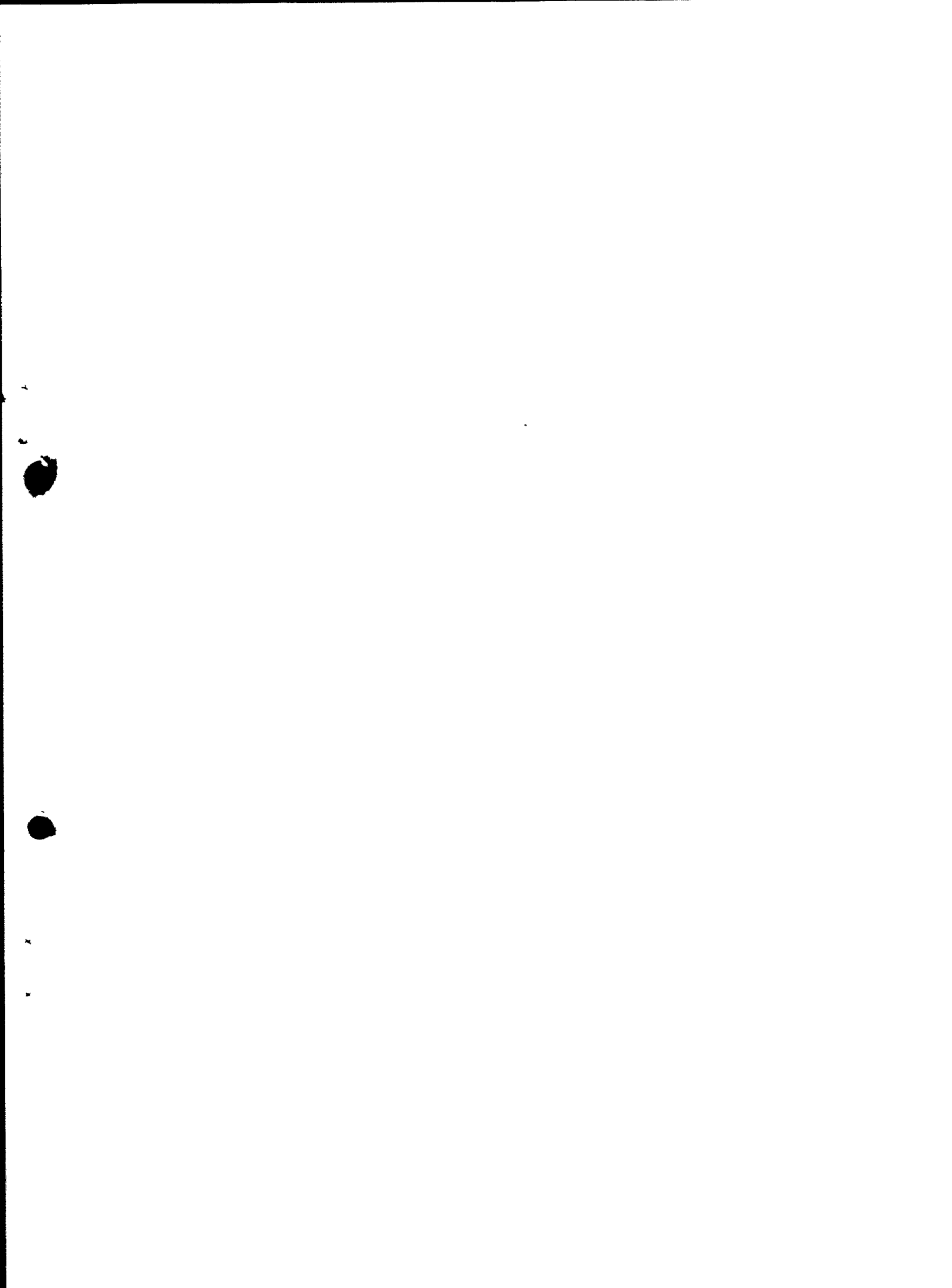
الملحق الثاني
وضع المساهمات في الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط
(في 31 مايو/ايار 1987) .

الملحق الثالث
وضع الانفاق في عام 1986 والتعهدات لعام 1987
(في 31 مايو/ايار 1987) .

الملحق الرابع
ميزانية البرنامج المقترحة لعامي 1988 - 1989 .

الملحق الخامس
صافي الايراد النقدي المقدّر لفترة 1986 - 1987 .

الملحق السادس
تخصيص المساهمات في الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط
للسنتين 1988 - 1989 .



اولا . تنفيذ اعلان جنوه

التقرير الدورى

1. منذ اعتماد اعلان جنوه ، وخلال تنفيذ بعض بنود الاعلان المعينة ، تم احراز ما يلي :

البند 8 - زيادة الاستثمار العالى لمكافحة التلوث

2. ان المعلومات الموجودة ضعيفة ومجزئة . لا تفرق التقارير الوطنية بين النفقات التابعة للمناطق الساحلية ونادرا ما تشمل على الاستثمار العالى المحلى والبلدى .

البند 9 - ميزانية خطة عمل البحر الابيض المتوسط التى ينبغى استعمالها بطريقة حافزة .

3. يبقى برنامج المد بول النموذج الرئيسى حيث تنظم خطة عمل البحر الابيض المتوسط برنامجا واسعا فى ما يتعلق بالموظفين والمختبرات وتوفر الوقت على جانب الحكومة .

4. تشمل البرامج الاخرى على :

ميدراب (مشروع الاستزراع العائى المحلى) تونس
ادت جهود التنمية التى بذلتها خطة عمل البحر الابيض المتوسط الى مشروع قامت به منظمة الاغذية والزراعة وقام برنامج الامم المتحدة للتنمية بتمويله بمبلغ 1.2 مليون دولار (1984 - 1986) بالاضافة الى عنصر تدريب ايطالى ثنائى (3 ملايين دولار) .

تسهيلات الاستقبال العائمة

تكاليف التنمية لخطة عمل البحر الابيض المتوسط : اسمية . مشاريع الدول التابعة للجماعة الاقتصادية الاوروبية لعامى 1986 - 1987 = مليونين دولار فى يوغوسلافيا واليونان .

يجرى البحث مع مصر وتونس لتوفر تسهيلات الاستقبال العائمة فى موانئها .

المشاركة في تمويل الحلقات/المجموعات التدريبية

- ندوة عن التعاون البحري في تونس ، 26 - 28 نوفمبر/تشرين الثاني 1986 .
- مجموعة تدريبية عن الطاقة الشمسية في أميريا ، اسبانيا ، 17 - 18 نوفمبر/تشرين الثاني 1986 .
- حلقة دراسية عن برامج الشباب لحماية البحر الابيض المتوسط في أثينا ، 21 - 24 نوفمبر/تشرين الثاني 1986 .

5. في المستقبل ، يجب ان يشمل الدور الحافز على الوجود المالي في مشاريع اقليمية قامت خطة عمل البحر الابيض المتوسط بتطويرها . يمكن للوجود المالي التابع لخطة العمل حماية الاستثمار المالي الذي وضع خلال مرحلة التنمية وان يعمل كدافع لتمويل متمم من طرف ثالث .

البند 10 - الاعلان عن اهداف وانجازات خطة عمل البحر الابيض المتوسط

6. في ما يلي نماذج عن هذا الاسلوب لعام 1986 :

اسبانيا - قدمت وزارة الاشغال العامة والاسكان المعرض "El Mediterraneo Vive" (البحر الابيض المتوسط حي) الذي تكون من خيمة غير ثابتة ولوحات تصف مشاكل البحر الابيض المتوسط وجميع عناصر خطة العمل والنشاطات الاسبانية ذات الصلة ومعرض صور يبين تنوع ثقافات البحر الابيض المتوسط ونموذج كبير عن حوض البحر الابيض المتوسط وشريط تلفزيوني تم انتاجه لهذه المناسبة . لقد جرى هذا المعرض في برشلونة ومدريد وبالمالدي مايوركا وأليكانتي وعلفا في الفترة بين يونيو/حزيران واکتوبر/تشرين الاول 1986 .

كثيبات وطنية عن خطة العمل والاشترك الوطني بها اصدرتها كل من مصر واسرائيل ويوغوسلافيا بمساعدة محدودة من الامانة .

فرنسا - نظم المركز الثقافي الفرنسي في نيروبي اسبوع البحر الابيض المتوسط باستضافة معرض خطة العمل بالوقت نفسه مع المعرض الفرنسي عن البحر الابيض المتوسط احتفالا بذكرى ف. بروديل (2 - 6 مارس/آذار 1987) .

البند 1 - خطة عمل البحر الابيض المتوسط كإطار هام لنشاطات تنمية وطنية

7. الجزائر : تم شمل اعلان جنوه في البرنامج الوطني للبيئة الذي وافقت عليه الحكومة الجزائرية .

8. اسبانيا : قام وزير الاشغال العامة والاسكان بالاشارة الى اهداف خطة العمل كعنصر للسياسة الاسبانية في بيانات عامة .

9. الجماعة الاقتصادية الأوروبية : يشمل برنامج الجماعة لفترة 1987 - 1992 على تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها الاربعة و اعلان جنوه بمثابة اغراض لسياسة الجماعة البيئية للبحر.
10. في جميع الدول يوثق التصديق على الاتفاقية ، ولا سيما بما يتعلق ببروتوكول المصادر البرية ، على السياسة الوطنية للحماية البحرية والتنمية الساحلية.
- البند 12 - الدعم الضروري للمنظمات الدولية والاقليمية والغير حكومية
11. بالاضافة الى التعاون الوثيق مع وكالات الامم المتحدة ، تم تعزيز الاتصالات مع هيئات غير تابعة للامم المتحدة (مجلس اوربا واتفاقية لندن/باريس ولجنة البلطيك و ALECSO). حصلت المنظمات الغير حكومية الناشطة في هذه الحقول (كالمؤسسة التونسية للدراسات الدولية والمكتب الاوربي للبيئة وخدمات الشباب والبيئة وليفا نافال الايطالية) على الدعم والتشجيع كما قام البعض الاخر (Greenpeace) بتقديم مثل هذا الدعم والتشجيع.
12. يقترح الجدول الزمني للبرنامج 1986 - 1995 دعوة منتدى عام لمنظمات غير حكومية خاصة بالبحر الابيض المتوسط قبل نهاية عام 1988 (البند 126).
13. ضمن اطار عمل تعزيز التعاون والتنسيق بين وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة والدول العربية ، تمت دعوة اجتماع للامانات في اثينا ، 16 - 17 فبراير/شباط 1985 . وصى الاجتماع بعدة اجراءات في هذا الخصوص.
14. اعتمد الاجتماع الاول لوزراء البيئة العرب (تونس ، 13 - 14 أكتوبر/تشرين الاول 1986) عدة توصيات بشأن البيئة البشرية والتنمية والتعاون العربي مع منظمات دولية ذات علاقة وثيقة مع خطة عمل البحر الابيض المتوسط.
15. تمثل مذكرة التفاهم التي وقعها برنامج الامم المتحدة للبيئة والأمة العربية في أكتوبر/تشرين الاول 1986 خطوة مهمة في هذا الاتجاه.
16. استمر العمل باشتراك المزيد من المنظمات العربية المختصة في نشاطات برنامج الاعمال ذات الاولوية/مركز النشاطات الاقليمي .
17. اجتمعت اللجنة المعنية بالبحار التابعة لوزراء البيئة الافريقيين في الجزائر (22 - 25 مايو/ايار 1987) بدعم من وحدة التنسيق.
18. دعي اجتماع مدراة المراكز الاقليمية التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة في اثينا ، 8 - 9 ابريل/نيسان 1987 . وصى الاجتماع باجراءات بغية تعزيز التعاون والتنسيق مع الوحدة.

البند 14 - مناقشة سكان البحر الابيض المتوسط والسواحل

19. يمثل نقل المعلومات عن خطة عمل البحر الابيض المتوسط بواسطة الصحافة جزءاً لتنفيذ المشروع.

البند 15 - اسبوع البحر الابيض المتوسط للبيئة

20. يجب ان يبدأ اسبوع البحر الابيض المتوسط للبيئة خلال عام 1987 ليتطابق مع انطلاق " السنة الاوروبية للبيئة 1987 " واختيار تاريخ 14 أكتوبر/ تشرين الاول من كل عام ليمثل " اليوم العربي للبيئة " وتاريخ 5 يونيو/ حزيران ليمثل " اليوم العالمي للبيئة ". في عام 1987 دعت خطة العمل مبادرة الجماعة الاقتصادية الاوروبية في رحلة السفينة " أمريغو فسبوتشي " الايطالية في البحر الابيض المتوسط بتوفيرها المعدات والخطباء في مرافق التوقف (سبلت واثينا وتونس وورشلونة).

البند 17 (أ) تسهيلات الاستقبال في الموانئ

- معظم موانئ البحر الابيض المتوسط لا تستجيب مع متطلبات تسهيلات الاستقبال المنصوص عليها في الاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناتج عن السفن، 1973/1978. تم القيام بثلاث مسحات رئيسية:

- 1978 - شمل مشروع المنظمة البحرية الدولية/برنامج الامم المتحدة للبيئة (FP/0503-78-01) على 73 ميناء في 16 دولة.

1981 - شمل مشروع الجماعة الاقتصادية الاوروبية (خلال سنامبروغتي ، ايطاليا) على 52 ميناء في 11 دولة .

1982 - شمل مشروع المنظمة البحرية الدولية/برنامج الامم المتحدة للتنمية (RAB/79/015) على 4 دول .

22. عرض برنامج الامم المتحدة للبيئة صورة عامة في وثيقة "تنمية تسهيلات الاستقبال في موانئ البحر الابيض المتوسط" (UNEP/WG.104/4/Add. 1) وقدمت الى الاجتماع المعنى بمساهمة برامج البحر الابيض المتوسط الشناعية والجماعية لاغراض خطة عمل البحر الابيض المتوسط (بروكسل ، 23 - 26 أكتوبر/ تشرين الاول 1984) والى اجتماع جنوه مجدداً . بلغت كلفتها المخططة 141 مليون دولار (باسعار عام 1984). تم تطوير خريطة على الحاسبة الالكترونية تبين موقع الموانئ.

البند 17 (ب) - مصانع معالجة المجاريير ومصبات تحت الماء

23. من المقترح ان تنتشر قوائم بمدن البحر الابيض المتوسط الساحلية التي يبلغ عدد سكانها 100,000 و 10,000 شخص، على التوالي ، مع الوضع المعروف فيها لوجود التسهيلات الواردة اعلاه. سوف تعلم التقارير السنوية الاطراف المتعاقدة بالتقدم الذي يتم احرازه.

البند 17 (ج) - تقييم التأثير البيئي

24. يوجد هذا البند في برنامج عمل برنامج الاعمال ذات الاولوية.

البند 17 (د) - سلامة الملاحة البحرية

25. اعتمد اجتماع المنظمة البحرية الدولية في قرار (14)A.378 بتاريخ 20 نوفمبر/ تشرين الثاني 1985 مبادئ توجيهية لخدمات حركة السفن. تتبع الجماعة الاقتصادية الاوروبية هذه المبادئ مما يعزز مبادراتها المعروفة بـ COST 301.

26. اختتمت المرحلة الاختبارية في البحر الشمالي والبحر الابيض المتوسط (ايطاليا وفرنسا) في عام 1986.

27. تدرس الجماعة الاقتصادية الاوروبية مرحلة تطويرية لمدة 3 سنوات لتشارك في تمويلها كل من فرنسا وايطاليا (محطات جنوه ومسينا) واسبانيا.

28. من المتوقع ان تبلغ الجماعة الاقتصادية الاوروبية اجتماع اثينا عن التقدم الذي تم احرازه وان تلح على مشاركة دول اخرى في هذه المبادرة.

البند 17 (هـ) - اصناف بحرية معرضة للخطر

29. من المقترح ان تتم دعوة اجتماع تشاوري خلال 1987 بشأن عجول البحر في البحر الابيض المتوسط بالتعاون مع الوحدة الدولية للحفاظ على الموارد الطبيعية (IUCN).

30. سوف يتم تطوير برنامج مماثل لسلفاة البحر الخاصة بالبحر الابيض المتوسط بعد سنة.

البند 17 (و) - النفايات الصلبة

31. يوجد هذا البند في برنامج عمل برنامج الاعمال ذات الاولوية

البند 17 (ز) - 100 موقع ساحلي ذو أهمية مشتركة

32. كلفت الامانة المجلس الدولي المعنى بالمباني التذكارية والمواقع (ICOMOS) بوضع مسودة معايير وقائمة تمهيدية بالمواقع. عقدت اجتماعات مراجعة في باريس في 17 ديسمبر/كانون الاول 1986 و 14 مايو/ايار 1987.
33. حصلت المعايير على دعم منظمة الامم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة. يجري تقديم القائمة في وثيقة UNEP/IG.74/4.

التوصيات بشأن المئة موقع

34. يوصي المدير التنفيذي بان يستعرض الاجتماع ويوافق على المعايير والقائمة التمهيدية للمئة موقع الساحلي التاريخي ذو الاهمية المشتركة للبحر الابيض المتوسط.

البند 17 (ح) - حماية 50 موقع او محيط ساحلي جديد على الاقل

35. قدم مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، تونس، مسودة مبادئ توجيهية لاختيار وانشاء وإدارة مناطق ذات حماية خاصة. بعد ان تقوم النقاط المركزية التابعة للمناطق المتمتعة بحماية خاصة بالتصديق عليها (أثينا، 1-4 يونيو/حزيران 1987) واعتمادها خلال الاجتماع الحالي، عندئذ سوف يعزز مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، بالتشاور مع دول ساحلية، اختيار مناطق جديدة. سوف تعلم التقارير السنوية الاطراف المتعاقدة بالتقدم المحرز للوصول الى هدف تعيين 50 موقع جديد.

البند 17 (ط) - منع فقدان التربة

36. يوجد هذا البند في برنامج عمل برنامج الاعمال ذات الاولوية.

البند 17 (ى) - تخفيض التلوث الجوى

37. يجب ان تنتظر المبادرات الجديدة نتائج الدراسات المتعلقة بنقل الملوثات عبر الجو التي يجريها برنامج المد بول.

مسودة جدول البرنامج الزمني لفترة 1986 - 1995

38. خلال الاجتماع العادي الرابع للاطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة (جنوه، سبتمبر/ايلول 1985) اقترحت الامانة مسودة جدول برنامج زمني لفترة 1986 - 1995. أكد بعض المشاركون على اهمية هذا البرنامج ولا سيما لانه يحتوى على اهداف يجب احرازها خلال مواعيد معينة. طلب الاجتماع من الامانة توزيع مسودة جدول البرنامج الزمني على الدول الاعضاء للتعليق عليها ودعى مكتب الاطراف المتعاقدة ليبحثها قبل اتخاذ اي اجراءات اخرى.

39. استلمت الامانة الملاحظات وقامت بمراجعة جدول البرنامج الزمني ودمجت الملاحظات فيه وحسنت طريقة تقديمه . ارسلت النسخة الجديدة الى الاطراف المتعاقدة في 20 اوجسطس/آب 1986 للتعليق عليها وقام المكتب بمراجعتها خلال اجتماعاته في مدريد في 11 سبتمبر/ايلول 1986 وفي اسطنبول في 25 مارس/آذار 1987 . اخذ المكتب علما بجدول البرنامج الزمني وطلب من الامانة تقديمه الى الاجتماع العادي الخامس للاطراف المتعاقدة .

التوصيات بشأن جدول البرنامج الزمني

40. يوصي المدير التنفيذي الاجتماع باستعراض والموافقة على جدول البرنامج الزمني لعدة 1986 - 1995 الموجود في الوثيقة UNEP/IG.74/Inf.7 .

ثانياً . الاتفاقية الاطارية والبروتوكولات المتعلقة بها مع ملحقاتها
الفنية لحماية بيئة البحر الابيض المتوسط

ثانياً (أ) تنفيذ اتفاقية حماية البحر الابيض المتوسط من التلوث

41 . لم يتم العمل على المواد التالية ، أو لم يتم العمل عليها بصورة كافية :

المادة 6 - التلوث الناتج عن السفن

التقرير الدورى

42 . اعطي البحر الابيض المتوسط وضع منطقة خاصة في الاتفاقية الدولية 78/73 التي تمنع عمليات تصريف النفايات النفطية من السفن في هذه المناطق منعا باتا . وفقا للمادة 6 من اتفاقية برشلونة والاتفاقية الدولية 78/73 يجب على الاطراف المتعاقدة انشاء تسهيلات استقبال في موانئها من اجل منع ومكافحة التلوث ووضع حد له في المنطقة البحرية في البحر الابيض المتوسط الناتج عن تصريفات السفن .

43 . خلال فترة 1986 - 1987 تم احراز بعض التقدم في هذا المجال (انظر الى الباب الرابع (د) ادناه في ما يتعلق بالمهيدروكربونات النفطية في البحر الابيض المتوسط) .

المادة 7 - التلوث الناشئ عن استكشاف واستثمار الرصيف القارى وقاع البحر والتربة السفلية

التقرير الدورى

44 . طلبت الاطراف المتعاقدة من الامانة بان تبدأ في اعداد بروتوكول عن حماية البحر الابيض المتوسط من الاستكشاف والاستثمار في البحر (جنوه ، سبتمبر/أيلول 1985) . وفقا لهذا الطلب دعت الامانة الى عقد اجتماع خبراء بشأن الجوانب الفنية للبروتوكول (أثينا 22 - 26 سبتمبر/أيلول 1986 ، وثيقة UNEP/WG.155/1) . اعد احد المستشارين دليل عن استكشاف واستثمار موارد النفط والغاز في قاع البحر الابيض المتوسط مع مسرد للاصطلاحات المستعملة بالاضافة الى رسوم وبليوغرافيا (5) (UNEP/IG.74/Inf.5) .

45 . اعدت المنظمة القضائية الدولية (IJO) مسودة بروتوكول تعرض في الوثيقة

التوصيات بشأن بروتوكول المناطق البعيدة عن الشاطئ*

- 46 يقدم المدير التنفيذي مسودة البروتوكول الى الاطراف المتعاقدة للمراجعة الالوية ويطلب منها الايجاز بدعوة مؤتمر مفوضين في عام 1989 لاستعراض واعتماد البروتوكول .

المادة 10 - المراقبة

- 47 حتى الان لم تقم بعض الاطراف المتعاقدة بتعيين السلطات المختصة المسؤولية عن مراقبة التلوث ضمن المناطق الواقعة تحت سلطتها الشرعية كما تنص المادة 10 ، فقرة 2 .

التوصيات بشأن المراقبة

- 48 يوصي المدير التنفيذي الاطراف المتعاقدة التي لم تقم بهذا العمل بعد بان تعين السلطات المختصة المسؤولية عن مراقبة التلوث ضمن المنطقة الواقعة تحت سلطتها الشرعية .

المادة 3.11 - التعاون العلمي والفني

التقرير الدوري

- 49 توجد معلومات وتوصيات المدير التنفيذي المتعلقة بالموضوع في الباب الرابع أدناه .

المادة 12 - المسؤولية القانونية والتعويض

التقرير الدوري

- 50 علاوة عن العرض الذي قدم خلال اجتماع جنوه ، من المتوقع ان تقدم الجماعة الاقتصادية الاوروبية وثيقتها بشأن المسؤولية القانونية والتعويض . لقد أعد احد المستشارين وثيقة معلومات (UNEP/IG.74/Inf.6) لتحديث الدراسة المتعلقة بصندوق الضمان التابع لدول البحر الابيض المتوسط والمسؤولية القانونية والتعويض عن الضرر الناتج عن تلوث البيئة البحرية . قدمت هذه الوثيقة الى الاجتماع الثاني للاطراف المتعاقدة (كان ، مارس/آذار 1981) .

التوصيات بشأن المسؤولية القانونية والتعويض

- 51 يوصي المدير التنفيذي بان يحاط الاجتماع علما بهذه الوثائق .

المادة 20 - التقارير

التقرير الدوري

- 52 يطلب من الاطراف المتعاقدة تقديم تقارير عن الاجراءات المعتمدة لتنفيذ الاتفاقية والبروتوكولات المتعاقدة بها.
- 53 قدمت بعض الاطراف المتعاقدة تقاريرها السنوية وفقا للعادة 20 ولا سيما الجزائر (1985) ومصر (1985) وفرنسا (1985) ليعاد اصدارها في عام 1987 واسرائيل (1986) والمغرب (1985) واسبانيا (1985) وتونس (1985) ويوغوسلافيا (1983).

التوصيات بشأن التقارير

- 54 يوصي المدير التنفيذي بان يؤكد الاجتماع على ضرورة قيام كل من الاطراف المتعاقدة بتقديم تقرير سنوي موحد لغاية 30 يونيو/حزيران من كل عام بشأن الاجراءات المتخذة خلال الاشهر الاثنتي عشر السابقة.

المادة 21 - ضبط التقييد

- 55 اذا رغبت احدى الاطراف المتعاقدة بان " تعترف كحق اجباري ومدون اي اتفاق معين، بالنسبة لاي طرف آخر موافق على الواجبات نفسها، بتطبيق اجراءات التحكيم وفقا لشروط الملحق (الف) التابع للاتفاقية " يمكنها ان تفعل ذلك خلال الاجتماع.

ثانيا (ب) تنفيذ البروتوكول الخاص بوقاية البحر الابيض المتوسط من التلوث الناشئ عن القاء النفايات من السفن والطائرات

التقرير الدوري

- 56 يوجد التقرير الدوري الخاص بتنفيذ البروتوكول في الباب الرابع (ج) من هذا التقرير.

ثانيا (ج) تنفيذ البروتوكول الخاص بالتعاون في مكافحة تلوث البحر الابيض المتوسط بالنفط ومواد ضارة اخرى في الحالات الطارئة

التقرير الدوري

- 57 استعرض الاجتماع الرابع للفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والفني التابع لعد بول (أثينا، 16 - 20 يونيو/حزيران 1986) تقرير الامانة بشأن تنفيذ بروتوكول

الحالات الطارئة (UNEP/WG.144/5) ، وقرر على توصية الاجتماع الحالي بان لا تحال في المستقبل المسائل الفنية المتعلقة بالحد من التلوث النفطي الداخلة ضمن اطار بروتوكول الحالات الطارئة الى الفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والفني بل يجب ان تعتبر هذه الامور وتبحث بواسطة النقاط المركزية التابعة للمركز الاقليمي لمكافحة التلوث بالنفط .

58 . وافق اجتماع المراجعة للمركز الاقليمي لمكافحة التلوث بالنفط (مالطا، 23-27 فبراير/شباط 1987) على مسودة مبادئ توجيهية للتعاون على مكافحة التلوث البحري في البحر الابيض المتوسط. وبالاخص وافق الاجتماع على انه حاليا يجب ان تقتصر هذه المبادئ التوجيهية على التلوث بالنفط .

59 . خلال عامي 1986-1987 لم تستلم اية تقارير عن نوع وطبيعة انسكاب الملوثات في البحر بالرغم من انها كانت منتظرة وفقا للعادة 8 و 9 من بروتوكول الحالات الطارئة.

60 . تم توزيع قائمة الانذارات والحوادث 1977-1986 في وثيقة UNEP/IG74/Inf.3 .

61 . لا يمكن وضع تقييم على اساس البيانات الموقرة حتى نهاية عام 1986 عن الملوثات الموجودة في التصريفات خلال الحالات الطارئة او التي تصرف عن طريق الحوادث في البحر الابيض المتوسط.

التوصيات بشأن بروتوكول الحالات الطارئة

62 . استنادا بتوصيات الاجتماع الخامس للفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والفني التابع لمد بول " (أثينا، 6-10 أبريل/نيسان 1986) ، (UNEP/WG.169/13) ، يعرض المدير التنفيذي على الاجتماع التوصيات التالية للموافقة عليها: في المستقبل ، سوف لا تحال المسائل الفنية المتعلقة بوضع حد للتلوث النفطي ضمن اطار عمل بروتوكول الحالات الطارئة على الفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والفني التابع لمد بول . سوف تدرس هذه المسائل وتبحث بواسطة النقاط المركزية التابعة للمركز الاقليمي لمكافحة التلوث بالنفط .

ثانيا (د) تنفيذ البروتوكول الخاص بحماية البحر الابيض المتوسط من التلوث من مصادر برية

التقرير الدوري

63 . لقد صدقت حكومة اليونان على البروتوكول في 26 يناير/كانون الثاني 1987 وهكذا يصل عدد التصديقات الى عشرة.

64 . يوجد التقرير الدوري للتنفيذ العلمي والفني للبروتوكول في الباب الرابع (ج) من هذا التقرير.

التوصيات بشأن بروتوكول المصادر البرية

65. يعتبر المدير التنفيذي بأنه يجب الاسراع في عطيات التصديق ويأمل ان يعلن عنها في الاجتماع.
66. يرغب الاجتماع بان يوصي جميع الاطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة بالتصديق على بروتوكول المصادر البرية قبل نهاية عام 1987.
67. توجد التوصيات بشأن التنفيذ العلمي والفني لهذا البروتوكول في الباب الرابع (ج) من هذا التقرير.

ثانيا (هـ) تنفيذ البروتوكول الخاص بالمناطق المتمتع بحماية خاصة بالبحر الابيض المتوسط

التقرير الدوري

68. دخل بروتوكول المناطق المتمتع بحماية خاصة قيد التنفيذ في 23 مارس/آذار 1986.
69. منذ تاريخ 31 مايو/ايار 1986 صدقت تسع اطراف متعاقدة على بروتوكول المناطق المتمتع بحماية خاصة ووقعت خمس اطراف اخرى عليه ولكن لم تصدق عليه بعد. تغطي التصديقات 45 بالمئة من ساحل البحر الابيض المتوسط.
70. يوجد التقرير الدوري للتنفيذ العلمي والفني لهذا البروتوكول في الباب الثالث (ج) من هذا التقرير.

التوصيات بشأن بروتوكول المناطق المتمتع بحماية خاصة

71. يعتبر المدير التنفيذي ان التقدم في التصديق يعدّ بطيئا وهو قلق من ان وقوع تأخيرات اخرى سوف تضع المواقع التي قد تم تعيينها للحماية في خطر.
72. يرغب الاجتماع في اعادة التاكيد على قراره المتخذ خلال الاجتماع السابق (جنوه ، سبتمبر/ايلول 1985) فيوصي بالتصديق على البروتوكول بواسطة جميع الاطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة قبل نهاية عام 1987.
73. توجد التوصيات المتعلقة بالتنفيذ العلمي والفني لهذا البروتوكول في الباب الثالث (ج) من هذا التقرير.

ثانيا (و) مسائل قانونية اخرىالتصديق على اتفاقيات دولية ذات صلةالتقرير الدوري

74. كان البحر الابيض المتوسط البحر الاول اذى اعطي وضع منطقة خاصة في الاتفاقية الدولية 78/73 التابعة للمنظمة البحرية الدولية. تمنع هذه الاتفاقية التصريفات العملية للنفايات النفطية من السفن في مثل هذه المناطق المحمية.

التوصيات بشأن الاتفاقية الدولية 78/73

75. يوصي المدير التنفيذي بان يدعو الاجتماع الاطراف المتعاقدة التي لم تقم بذلك حتى الان (الجزائر وقبرص والجمهورية العربية الليبية ومالطا وموناكو والمغرب والجمهورية العربية السورية وتركيا) بالتصديق على الاتفاقية الدولية لمنع التلوث من السفن 1973 والبروتوكول المتعلق بها 1978 (الاتفاقية الدولية 78/73).

موتمر الاتحاد البرلماني الدوليالتقرير الدوري

76. وصى موتمر الاتحاد البرلماني الدولي الذي عقد في نيروبي في نوفمبر/تشرين الثاني 1984 بأنه يجب على هذا الاتحاد اخذ الاجراءات المناسبة لتعزيز برنامج لحماية البحر الابيض المتوسط من التلوث وذلك لدعم خطة عمل البحر الابيض المتوسط التي طورها برنامج الامم المتحدة للبيئة.

77. دعى الاجتماع العادى الرابع للاطراف المتعاقدة (جنوه ، سبتمبر/ايلول 1985) الامانة لمساعدة لجنة الاتحاد البرلماني الدولي ، المنتظر دعوتها خلال 1986 ، لبحث الاساليب لضبط التلوث.

78. وفقا للقرار المذكور أعلاه ، جرت مشاورات مع امين عام الاتحاد البرلماني الدولي . اشترك برنامج الامم المتحدة للبيئة والاتحاد البرلماني الدولي في تنظيم اجتماع اللجنة المختصة لمراجعة تنفيذ توصيات المؤتمر البرلماني الدولي عن البيئة عام 1984 . عقد الاجتماع في نيروبي ، 23-25 فبراير/شباط 1987 . اصدر ممثلون متقدمون عن 18 دولة من دول الاتحاد البرلماني الدولي تقرير يدعو الدول المتطورة لاعتبار البرامج البيئية كعنصر رئيسي في مساعدة التنمية ووصى بتعزيز نظام الامم المتحدة في حقل البيئة.

التوصيات بشأن الاتحاد البرلماني الدولي

79. يوصي المدير التنفيذي الاجتماع بان يوصي على تعزيز التعاون بين برنامج الامم المتحدة للبيئة والاتحاد البرلماني الدولي ليعمل على اشراك البرلمانات لتلعب دورا معيناً في

تحسين الوعي الشعبي للبيئة وللتجاوب مع الاهتمام الشعبي على امور بيئية مختلفة.

المزيد من التطورات لعنصر القانون والسياسة

80. من المقترح الزيادة في تطوير عنصر القانون والسياسة التابع لخطة عمل البحر الابيض المتوسط عن طريق تعزيز ادارة جميع الامور القانونية على مستويات وطنية ودولية للمساعدة على رفع نوعية التنفيذ لاتفاقية برشلونة.

81. بصورة خاصة ، ان العمل المقترح سوف :

- يساعد مهمة وحدة التنسيق على ترقية تنفيذ خطة عمل البحر الابيض المتوسط عن طريق جمع كل الوسائل القانونية التي تشير الى العمل الحديث الوطني والدولي بالاضافة الى الهيكل التاسيسي للاطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة.

- يدعم دور وحدة التنسيق ويخلق الشروط للمزيد من التكامل والتعاون الفعال بين الاطراف المتعاقدة عن طريق انشاء لجنة لخبراء القانون والسياسة.

- يعطي دافع جديد لتنفيذ المستوى الفني الذي قد تم احرازه للتعاون بين الاطراف المتعاقدة باعتبار الامور القانونية والسياسية البارزة ، سواء على مستوى فردي او جماعي ، التي تؤثر تأثيرا هاما على التعاون بين المشاركين.

82. سوف ينظم العمل على مستويين :

- اولا ، مستوى جمع كل الوسائل القانونية التي تتعاطى بالتفصيل في التنظيم الشامل للامور البيئية كما قدمت في اطار عمل اتفاقية برشلونة. لا يعتبر هذا التجميع ممارسة ميكانيكية فقط بل يعتبر عملية تنظيمية حسنة البناء سوف تظهر بوضوح الوضع المؤسسي والاداري للحماية البحرية والساحلية لدى كل طرف متعاقد. في الوقت ذاته ، سوف توفر وحدة التنسيق بمصدر هام للمعلومات التي تخولها على تعزيز سياسة متكاملة لتنفيذ المستويات الفنية ولانسجام القوانين والسياسات البيئية التابعة للاطراف المتعاقدة.

- سوف تكون اليونان نقطة الانطلاق لعملية الجمع المقترحة. سوف يحاول انشاء نموذج لجمع جميع الوسائل القانونية الدولية التي تعكس التعهدات التعاونية التي تنبثق عن اطار عمل اتفاقية برشلونة او التي تتعنها وتتبع بصفة جماعية او ثنائية (اتفاقيات جماعية واتفاقيات ثنائية ولجان دولية). عندئذ تستمر لتشمل جميع تلك التشريعات القانونية الوطنية التي تتعاطى في منع ومكافحة ووضع حد للتلوث وفي حماية البيئة في ما يتعلق بالتلوث الناتج عن القاء النفايات من السفن والطائرات او التصريفات من السفن او استكشاف واستثمار الرصيف القاري او التصريفات من

الانهر او المؤسسات الساحلية او المصبات او الناتج عن اى مصدر يرى ضمن اليونان ، واخيرا في ما يتعلق بالمناطق البحرية الضرورية لحماية الموارد والمواقع الطبيعية في منطقة البحر الابيض المتوسط . وكذلك سوف يكشف هذا العمل على مستوى ومدى توافق قوانين البيئة اليونانية مع قانون الجماعات الاوروبية المعاملة في المسائل التي تقع ضمن اطار اتفاقية برشلونة . سوف يركز على التشريعات التي وضعت الهيكل والاساليب المؤسسية المسؤولة عن تكوين السياسة البيئية ووضع القوانين الوطنية وتنفيذ المستويات المبنية على مستويات وطنية ودولية .

- عندئذ سيستعمل هذا النموذج للجمع فعليا بواسطة كل من الاطراف المتعاقدة . لذلك سوف يتطلب زيارات فورية واتصالات مستمرة مع السلطات المختصة التابعة للاطراف المتعاقدة .

- ثانيا ، مستوى تطوير وترقية تكامل معيارى وسياسي اكثر فعالية بين الاطراف المتعاقدة بغية دعم وترقية العمل الخاص بالقاعدة السياسية لاتفاقية برشلونة . في المرحلة العملية لمخطط اتفاقية برشلونة ، يجب اعتبار السياسة والجانب المعيارى لخطة عمل البحر الابيض المتوسط ويجب تطويرها بفعالية اكبر بين المشاركين للتمكن من اخذ خطوات ابعد في المراقبة والتقييم . في هذه المرحلة الخطيرة ، وحيث انه تم احراز تقدم في التقييم عن طريق التعاون الفني ، توجد حاجة ماسة لتعزيز تطوير جماعي لعملية اخذ القرارات التابعة لخطة العمل ، والا سيتحول التعاون الفني الى ممارسة فاشلة .

83 . لذلك يقترح ان جزءا هاما من العمل سوف يكرس لانشاء لجنة خبراء في القانون والسياسة ، تحت رعاية وحدة التنسيق ، لتمثل جميع الاطراف المتعاقدة . ستكون مهمة هذه اللجنة اعداد تقرير كامل عن السياسات والعمليات والقوانين التي تؤثر تأثيرا هاما على تصرف الاطراف المتعاقدة على المستويات الوطنية والدولية . بالاضافة الى ذلك ، سوف تشمل مهام هذه اللجنة على تفصيل وتقديم مسودة اتفاقية محتلمة لتسمية الخلافات البيئية ونماذج محتلمة للاتفاقات الثنائية لحماية البيئة البحرية . ومن المتوقع ان تحاول ان تعزز انشاء قواعد للتصرف البيئي لحماية البيئة البحرية في البحر الابيض المتوسط . وكذلك من المتوقع ان تنظر اللجنة في امكانية اعداد نماذج لاتفاقات ثنائية بشأن نقل التقنية ليشارك جميع المشاركون في نشاطات خطة عمل البحر الابيض المتوسط المختلفة ، بصرف النظر عن مستوى تطويرهم الاقتصادى . ستمكن من تطوير الاتفاقية التأسيسية لصندوق الضمان المشترك بين الدول بصورة رسمية .

84 . احدى الجوانب الهامة لهذا العمل على هذا المستوى ستكون ترقية مهمة اللجنة الى مستشار رسمي للاطراف المتعاقدة في مسائل القانون الدولي التي يظهر انها تؤثر مباشرة على التعاون بينهم . بهذا سوف تسمح الفرصة للجنة بان تبحث بالتفصيل في مواضع القانون الدولي التي توجد في طور التنمية التفاعلية والتي تؤثر مباشرة بطبيعة حالها ، على نوعية التعاون بين الاطراف المتعاقدة (كالقضايا المتعلقة بالمسؤولية القانونية الدولية والسلطة القضائية وقانون البحار وغيرها) . تبدو بوضوح اهمية معالجة

هذه المسائل جماعيا ضمن اطار عمل لجنة تمثل جميع المصالح المشتركة.

85. من الطبيعي انه يجب معالجة مسؤولياتها لادارة نشاطاتها بدقة. ان الخطوة الاولى في هذا الاتجاه هي اعداد اجتماع غير رسمي لخبراء القانون والسياسة من جميع الاطراف المتعاقدة بهدف وحيد وهو انشاء لجنة لتعالج جميع الامور المذكورة اعلاه.

التوصيات بشأن عنصر القانون والسياسة

86. يوصي المدير التنفيذي الاجتماع بان :

- يوافق على جمع الوسائل القانونية المتعلقة باتفاقية برشلونة.
- يوافق على حالة للدراسة في اليونان لتطوير نموذج للجمع.
- يوافق على انشاء لجنة من خبراء القانون والسياسة تعين بواسطة الاطراف المتعاقدة.
- يوافق على الاثار المالية المترتبة الموجودة في الباب الاول ، فصل 1 و 2 من الملحق الرابع.

ثالثا . التخطيط المتكامل لتنمية وإدارة موارد حوض البحر الابيض المتوسط

ثالثا (أ) الخطة الزرقاء

التقرير الدوري

87. وفقا لقرارات الاطراف المتعاقدة (جنوه، سبتمبر/ايلول 1985) لانجاز ممارسة الخطة الزرقاء في نهاية عام 1987 لقد كثف مركز النشاطات الاقليمي التابع للخطة الزرقاء جهوده ، بالتعاون الوثيق مع وحدة التنسيق ، خلال عامي 1986 - 1987 عن طريق اجراءات مختلفة :
- تعزيز ودعم الفريق الدائم والمستشارين في المركز. تم اختيار باحثين من المغرب (نوفمبر/تشرين الثاني 1985) واليونان (مارس/آذار 1986) للالتحاق بالفريق الدائم التابع للخطة الزرقاء . لم تتم عملية اختيار الخبير الثالث (مصر) بنجاح .
 - دعوة اجتماعين للجنة التوجيهية التابعة للخطة الزرقاء في مبنى المركز في الفترتين 21 - 22 اكتوبر/تشرين الاول 1986 و 29 - 30 ابريل/نيسان 1987 . نظر الاجتماع بالتقدم الذي تم احرازه ووجه عمل التعرير بكامله .
 - دعى فريق الدراسة المعنى بسناريوات البحر الابيض المتوسط لعقد اجتماعين احدهما في عام 1986 والآخر عام 1987 .
 - اجتمع فريق من المصممين بلغ عددهم 6 اشخاص (أ . عبد الرحمن ، س . أنطوان ، م . باتيس ، م . غرينون ، ج . لسورن ، وأ . مانوس) خمسة مرات خلال عامي 1986 و 1987 . خلال هذه الاجتماعات تم الوصول الى الاتفاق على اسلوب تقديم واستعمال الدراسات القطاعية والمعلومات الاحصائية المجمعة بالاضافة الى هيكل ومحتوى وطول تقرير الخطة الزرقاء الرئيسي وجدوله الزمني .
 - عقد اجتماع مع المدير التنفيذي في باريس (17 اكتوبر/تشرين الاول 1986) لاستعراض البرنامج والجدول الزمني المخطط لاحراز المرحلة الثانية للخطة الزرقاء والموافقة عليها وليركز على اهمية الجوانب البيئية لكامل العملية .
 - تم اعلام مكتب الاطراف المتعاقدة بانتظام عن التقدم المحرز فيما يتعلق بتقرير الخطة الزرقاء النهائي . في مناسبتين ، اخذ المكتب الاجراءات لاعادة تخصيص الاموال للخطة الزرقاء .
 - تعهد مستشار ذو مستوى عال (السيد أ . عبد الرحمن ، مصر) ببعثات الى الجزائر ومصر والمغرب وسوريا وتركيا للاشتراك في وضع صيغ السيناريوات الوطنية . قامت اطراف متعاقدة اخرى بمساعدة الخطة الزرقاء فنيا وماديا في جهودها لاعداد السيناريوات الوطنية التابعة لها .

- عقد اجتماع مشترك للنقاط المركزية الوطنية التابعة للخطة الزرقاء وبرنامج الاعمال ذات الاولوية في أثنينا، 28-30 ابريل/نيسان 1986 وتم اعتماد مجموعة توصيات . يوجد تقرير الاجتماع في وثيقة UNEP/WG.143/8 . اختتمت هذه الجهود باجتماع للنقاط المركزية الوطنية التابعة للخطة الزرقاء ، صوفيا أنتيبوليس، 20-22 يوليو/ تموز 1987. خلال هذا الاجتماع قام المشاركون بمراجعة شاملة لسودة التقرير بشأن المرحلة الثانية للخطة الزرقاء.

الخطة الزرقاء وملاحقة عملها

88. تم انطلاق المرحلة الثانية للخطة الزرقاء في ربيع عام 1985 بعد التوقيع على الاتفاقية بين برنامج الامم المتحدة للبيئة وفرنسا وانشاء مركز النشاطات الاقليمي التابع للخطة الزرقاء في صوفيا أنتيبوليس. سوف يقدم التقرير التمهيدي الذي ختم هذه المرحلة الثانية والذي يتعاطى بنتائج عدد معين من سيناريوات البحر الابيض المتوسط الى النقاط المركزية التابعة للخطة الزرقاء في يوليو/تموز 1987. خلال المرحلة الثالثة التي ستختتم كما خطط لها في نهاية ديسمبر/كانون الاول 1987 سوف تؤخذ بعين الاعتبار التعليقات والملاحظات والانتقادات التي وجهتها النقاط المركزية والاطراف المتعاقدة خلال اجتماعاتها او اتصالاتها العباشرة وذلك من اجل تصميم نص نهائي للخطة الزرقاء وللملحقات والمجلدات المتخصصة التي ستترقبها.

89. سوف يبدأ توزيع محتويات ونتائج وقرارات الخطة الزرقاء في بداية عام 1988 وسوف تبدأ فترة تنفيذها تدريجيا لتكون اساسا للتفكير والتوجيه في اخذ القرارات ونشاطات العمل في دول البحر الابيض المتوسط في كل ما له صلة بالعلاقة بين البيئة والتنمية.

90. من المخطط انها الاجراءات الضرورية للنص النهائي للخطة الزرقاء، حسب ما تدعو اليه الحاجة ،بالاضافة الى ملحقاته والمجلدات المتخصصة، ونشره في اوائل عام 1988 باللغتين التي تعمل بهما خطة العمل وسوف يوزع على اوسع نطاق ممكن في كل العالم.

91. في الوقت نفسه، يمكن للدول الراغبة اتخاذ اجراءات خاصة لترجمة ونشر هذه الوثائق في لغات منطقة البحر الابيض المتوسط الاخرى . فقط من خلال هذا التوزيع الواسع النطاق يمكن ان يصبح تاثير الخطة الزرقاء فعليا ويتم تقديره على مستويات وطنية ودولية من قبل دول البحر الابيض المتوسط وفي الدوائر الرسمية والاكاديمية وبواسطة الشعب العام.

92. خلال فترة عامي 1988-1989 حيث ستؤخذ نتائج الخطة الزرقاء تدريجيا بعين الاعتبار من الممكن ان تفكر الاطراف المتعاقدة في نطاق بعض القرارات على مستوى وطني وسوف تتامل ان تنظر بتعمق اكثر في بعض الجوانب التي تشكل اهمية اكبر لها، سواء فرديا او جماعيا، وفقا لاولويات العمل التي قد اقترحتها خطة عمل البحر الابيض المتوسط. من جهة اخرى، ان خبرة المشاريع المتوقعة، مثل الخطة الزرقاء، التي تنفذ على مستوى وطني او على مستوى المنظمات الدولية (منظمة الاغذية والزراعة

ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية وغيرها) تشير الى انه تؤخذ هذه المشاريع بعين الاعتبار وتنقذ بعد ان تخضع لفحص انتقادي من جانب المخططين الوطنيين وأخذى القرارات ومد فترة تفاعل وتبادل وجهات النظر بينهم وبين المسؤولين عن المشاريع المتوقعة.

93. ضمن هذا الاطار للعمل، تؤمن اللجنة التوجيهية والنقاط المركزية التابعة للخطة الزرقاء وامانة خطة عمل البحر الابيض المتوسط بانه خلال السنتين 1988 - 1989 التي تتبع فوراً الصيغة النهائية للخطة الزرقاء والتي تكون بادئة لفترة التنفيذ، من الضروري ليس فحسب التحقق من توزيعها بل من تعزيز الرغبة التي ولدها المشروع المتوقع في جميع دول البحر الابيض المتوسط وان لا يضيع الخبرة والمعرفة التي قد تم الحصول عليها.

94. يبدو من الضروري جداً الاستمرار في الحوار والحفاظ على علاقات العمل مع المؤسسات والافراد المكلفين بتطوير السيناريوات الوطنية على ضوء نتائج الخطة الزرقاء والمنهجيات المقارنة بها. وكذلك ضمن هذا الاطار، من الضروري التحقق من استمرار وتحديث سلسلة البيانات البيئية والاجتماعية-الاقتصادية التي جمعت على مستوى البحر الابيض المتوسط.

95. لذلك، يمكن تحديد السنتين 1988 - 1989 كفترة تفاعلية بين نتائج واساليب الخطة الزرقاء من جهة وتنفيذها على صعيد التنمية والتخطيط المستقبلي بواسطة الدول المختلفة من جهة اخرى.

96. خلال هذه الفترة، يجب ان تستعمل المعلومات الموجودة ويحافظ عليها ومن ثم تخصص وفقاً للاولويات التي تعينها الاطراف المتعاقدة جماعياً او فردياً. خلال هذه الفترة تتطلب هذه الطريقة ان يطلع مركز النشاطات الاقليمي ببعض المهام بهدف وضع الخبرة والمعرفة التي حصل عليها تحت تصرف الدول الراغبة فيها لحفظها وتحديثها. يجري اعداد مسودة الميزانية للسنتين 1988 - 1989 وفقاً لهذه النظرة.

97. من الممكن انه في مرحلة لاحقة ونظراً للتوجيه الذي يحدد في حينه ستعتبر الاطراف المتعاقدة انه من الضروري القيام بمعايينة جماعية ونظرية للعلاقة بين التنمية والبيئة والقيام بالاعمال الناتجة عن تلك المعايينة ضمن اطار عمل خطة عمل البحر الابيض المتوسط.

98. من الواضح انه لا يمكن تحديد اساليب وطبيعة هذا العمل في الوقت الحاضر. الا انه من الواضح ان فترة التفاعل في متابعة عمل الخطة الزرقاء سوف تسمح للاطراف المتعاقدة من اخذ قرار مدروس في مرحلة لاحقة بشأن صيغة التعاون في الحقل الاجتماعي - الاقتصادي للمستقبل.

اقتراحات لميزانية السنتين 1988 - 1989

99. خفضت اقتراحات الميزانية الى حد ادنى وامكانها تغطية المشاريع والخدمات المخطط لها اخذين في الحسبان المساهمة المقابلة الهامة من الدولة المستضيفة، وذلك لفترة التفاعل خلال السنتين 1988 - 1989 ضمن اطار ملاحقة عمل الخطة الزرقاء.
100. في هذه المرحلة توفر الميزانية بالدرجة الاولى لاستمرار الخبير، الذي قام بمهمة المدير العلمي خلال المرحلة الثانية والثالثة، كمستشار علمي. ثانيا، توفر الميزانية لعدد صغير من المستشارين الدوليين ذوي المستوى العالي من مختلف دول البحر الابيض المتوسط الذين لعبوا دورا فعالا في اعداد سيناريوات البحر الابيض المتوسط وذلك يمكن ان يساعدوا المستشار العلمي في تقديم النصائح والدعم الفني والمنهجي للدول المهتمة كما تدعو الحاجة. سوف تزود الدولة المستضيفة الموظفين المعاونين المطلوبين لمركز النشاطات الاقليمي وسوف تنحصر مساهمة خطة عمل البحر الابيض المتوسط على اخصائي في الرياضيات على اساس جزئي وسكرتير - جامع وثائق. سوف تخصص وحدة هامة من الميزانية للسفر لتسمح للمستشار العلمي، وان سمح الامر، للمستشارين الدوليين القيام بزيارة الدول التي تطلب وجودهم من اجل وضع صيغة السيناريوات الوطنية الخاصة بالبيئة - التنمية او استخدام التنمية في ما يتعلق باستعمال الارض.
101. تم توفير الاعتمادات لتنظيم المجموعات التدريبية وارسال البعثات الفردية للاخصائيين من مختلف الدول، وخاصة من دول البحر الابيض المتوسط الجنوبية، الى مركز النشاطات الاقليمي ليتمتعوا على منهجية السيناريوات ولاستعمال الوثائق والمعلومات الموجودة في المركز. سوف يمثل تحديث البيانات الاجتماعية - الاقتصادية والبيئية ومعالجتها الاحصائية والخرائطية غرض العقود الفرعية المناسبة. سوف تخفض تكلفة المكتب ومعالجة البيانات الى حد ادنى وستتحمل الدولة المستضيفة معظم هذه التكاليف. واخيرا، سوف توفر المساهمة العالمية من اجل ضمان النشر والتوزيع التجاري للخطة الزرقاء (التقرير الرئيسي والمجلدات المتخصصة) في لغتي عمل الخطة الزرقاء ابتداءا من عام 1988.
102. يجب اخذ القرار بالتعامل مع دار نشر مشهور بامكانه اجراء التوزيع على نطاق عالمي ويتفق على ان دار النشر سيحصل على نسبة مئوية من انتاج البيع. وكذلك يمكن الاتفاق على الترجمة والنشر في لغات البحر الابيض المتوسط الاخرى. سوف تدعى الاطراف المتعاقدة لدرس هذه المسألة وللقيام بالمبادرة او لتوفير دعم فني ومالي لتوزيع افضل للخطة الزرقاء في مختلف اللغات.
103. في فترة 1986 - 1987 بلغت مساهمة الصندوق الاستئماني التابع للبحر الابيض المتوسط الكلية الى الخطة الزرقاء 1,365,000 دولار. بالاضافة الى ذلك وافق المكتب على 100,000 دولار للمنشورات. بلغت المساهمة المقترحة لملاحقة عمل الخطة الزرقاء لعامي 1988 - 1989 800,000 دولار مما يمثل 54 بالمئة، كعدد مطلق، من المساهمة السابقة. اذا اعتبرنا سقوط قيمة الدولار مقابل الفرنك الفرنسي، عندئذ يمثل ذلك فعليا 40 بالمئة فقط.
104. ان مساهمة الدولة المستضيفة المقابلة النقدية والعينية التي مثلت في عامي 1986 - 1987 44 بالمئة من مساهمة الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط الى الخطة الزرقاء سوف تصل الى 77 بالمئة في عامي 1988 - 1989.

التوصيات بشأن الخطة الزرقاء

105 . يوصى المدير التنفيذي الاجتماع بان :

- ياخذ علما ويوافق على توصيات اجتماع النقاط المركزية الوطنية التابعة للخطة الزرقاء (صوفيا أنتيبوليس، 20 - 22 يوليو/تموز 1987) التي توجد في مرفق التقرير بسبب تأخير عقد اجتماع النقاط المركزية .
- يوافق على الميزانية كما اقترحت في مرفق هذا التقرير لان اجتماع النقاط المركزية الوطنية التابعة للخطة الزرقاء لم يراجع او يمدّق على الميزانية الموجودة في الملحق الرابع من هذا التقرير.

ثالثا (ب) برنامج الاعمال ذات الاولوية

التقرير الدورى

- 106 • خلال عام 1986 وضمن اطار خطة العمل التي وافق عليها الاجتماع العادى الرابع (جنوه، سبتمبر/ايلول 1985) قام مركز النشاطات الاقليمي لبرنامج الاعمال ذات الاولوية بتنفيذ عشر اعمال ذات اولوية ونشاطين معينين . تم اعداد 14 حالة للدراسة و 68 وثيقة اخرى كما تم تنظيم 13 اجتماع خبرا* (باشتراك وكالات الامم المتحدة المهتمة) واجتماع عمل واحد و 5 حلقات و 14 بعثة للدول (البعض منها مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة الاغذية والزراعة) وعدد آخر من الاجتماعات. في عام 1986، وفي معظم الاعمال، تم انجاز عملية ايجاد الحقائق والاستكشاف بالاضافة الى تعيين الحاجات المعينة للدول (التي تشمل على مناطق اقليمية فرعية).
- 107 • تمثلت الاطراف المتعاقدة بجميع الاعمال بصورة جيدة ولقد ازدادت مساهمتها ونشاطاتها كثيرا. في جميع الاعمال، جرى تعاون مثر مع وكالات مختلفة تابعة للامم المتحدة ومع منظمات دولية اخرى (منظمة الصحة العالمية، مكتب الامم المتحدة للاغذية، منظمة الاغذية والزراعة، منظمة الامم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة، مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية، برنامج الاستزراع العائى، منظمة السياحة العالمية، ICCROM والمركز العربي لدراسات المناطق القاحلة والاراضي الجافة (AGSAD)). لقد تم تجنب ازواج وتداخل النشاطات وتم تأمين استعمال المعرفة الدولية المتقدمة بالاضافة الى تأمين تخصيص منطقي للموارد. في جميع النشاطات المشتركة. لقد وفر برنامج الاعمال ذات الاولوية عنصر البيئة بينما وفرت الوكالات خبرتها المهنية.
- 108 • لقد تم توحيد وتوسيع شبكة الخبراء والمؤسسات الامر الذى يسهل اختيار متكّل عليه للمتخصصين لاي عمل في المستقبل.
- 109 • منذ عام 1986 لقد وجهت النشاطات على نحو متزايد باتجاه النتائج المباشرة واللموسة (بعثات للدول، اعداد الكتيبات والدلائل، تنظيم الحلقات الدراسية عن مواضيع المنهجية، مجموعات تدريبية للاختصاصيين والمهنيين، مناقشات حول طاولة مستديرة لآخذى القرارات واعداد عروض مشاريع تعاونية). ان الاشتراك الموسّع لدول البحر الابيض المتوسط في نشاطات برنامج الاعمال ذات الاولوية لعام 1986 قد حوّل التطلع الى الامام لحالة البيئة والمشاكل المعينة المتعلقة باستعمال الموارد في دولة ما و/أو منطقة فرعية.
- 110 • وفقا لقرارات الاجتماع المشترك للنقاط المركزية الوطنية للخطة الزرقاء وبرنامج الاعمال ذات الاولوية (أثينا، ابريل/نيسان 1986) يحتوى كل تقرير لبرنامج الاعمال على خلاصة تنفيذية ويجرى اختيار وثيقة من كل نشاط لنشرها في سلسلة التقارير الفنية التابعة لخطة عمل البحر الابيض المتوسط. يجب ان تسهل هذه الطريقة تقديم الوثائق وتعزيز استعمال نتائج برنامج الاعمال ذات الاولوية في المنطقة.

111. للمرة الاولى ، تم تنظيم نشاط لبرنامج الاعمال ذات الاولوية خارج يوغوسلافيا (حلقات في أثينا و مالما دى مايوركا وجنوه و فريق عامل في مالطا) . أثبت ذلك انه مفيد ولكن اكثر كلفة . بمساعدة وسيلة الاعلام الشعبية حظيت النشاطات بانتباه عدد كبير من الخبراء الوطنيين الذين تم اعلامهم بالتفصيل عن مشاريع خطة عمل البحر الابيض المتوسط وبرنامج الاعمال ذات الاولوية . في هذه المناسبات ، تم اجراء اتصالات على مستويات عالية الامر الذى يفتح المجالات للتعاون الدائم والمكثف والفعلية في الحقل الذى يهتم الدولة المستضيفة .

112. كانت خطة عمل 1987 استمرارا لبرنامج 1986 مع ادخال صيغ جديدة للعمل مثل تنظيم مجموعات تدريبية ، اعداد الوثائق لتوزيع اوسع على الشعب ووسائل الاعلام ، وضع مسودة لمهام المشاريع للنشاطات المعقدة الموجهة نحو المناطق المختارة والمخطط انطلاقها في فترة 1988 - 1989 .

113. ان الهدف الرئيسي لبرنامج الاعمال ذات الاولوية في الفترة القابلة 1988 - 1989 هو ان يساهم فعليا وباستمرار بالتنمية والادارة السليمة بيئيا في مناطق البحر الابيض المتوسط الساحلية . تمثل عملية الادارة المتكاملة ، بما فيها تطبيق تقييم التأثير البيئي في عملية اخذ القرار ، الاسلوب الرئيسي لاجراز الاهداف المذكورة اعلاه .

114. فيما يلي نظرة موجزة للتقدم المحرز خلال 1986 - 1987 لكل عمل ذو اولوية :

(أ) دلائل باسماء مؤسسات وخبراء البحر الابيض المتوسط :

دلائل في حقول المستوطنات البشرية (مجلدين) وحماية التربة (مجلدين) والسياحة تم نشرها وتوزيعها في عام 1986 . يجرى اعداد مرفق في حقل السياحة .

(ب) ادارة الموارد المائية (باشتراك منظمة الصحة العالمية ومنظمة التربية والعلوم والثقافة والمركز العربي لدراسات المناطق القاحلة والاراضي الجافة) :

انطلق هذا العمل في عام 1984 ببعثتين لبرنامج الاعمال ذات الاولوية لاجاد الحقائق واجتماع خبراء (يونيو/حزيران 1985) ومعثات للدول وحلقة في مالما دى مايوركا (سبتمبر/ايلول 1986) وحلقة اخرى في مالطا (ديسمبر/كانون الاول 1986) .

شملت النشاطات خلال عام 1987 على :

- حلقة دراسية عن اعادة استعمال مياه المجارى .

- اعداد دليل فني في مواضيع مختارة ذات اهمية لمناطق البحر الابيض المتوسط الساحلية والجزر (تخطيط الموارد المائية ، الادارة والتنمية ، المياه الجوفية ، المياه السطحية ، شبكات الامداد بالمياه ، معالجة المياه ، التشغيل والصيانة ، منع التلوث والحفاظ على الموارد المائية) .

(ج) التخطيط والادارة المتكاملة لمناطق البحر الابيض المتوسط الساحلية (باشتراك منظمة الامم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة والخطة الزرقاء) :

انطلق هذا العمل في عام 1984 باعداد التقارير الوطنية وثمان حالات للدراسة عن مواضيع مختارة (كالمناطق السياحية، المناطق المدنية، مناطق ساحلية متطورة جدا، مخطط شامل لتنمية اقتصادية واجتماعية للمواقع التي تتمتع بجمال خلّاب وانظمة ايكولوجية نادرة، وغيرها) تمت مراجعتها خلال حلقة (أثينا، يونيو/حزيران 1985) .

شملت النشاطات خلال عام 1987 على :

- حلقة دراسية عن عناصر مشتركة للتخطيط المتكامل في البحر الابيض المتوسط وحلقة دراسية عن اساليب التخطيط، سبلت، 6-8 مايو/ايار .
- بعثات للدول بشأن مواضيع تتعلق بتخطيط وادارة المناطق الساحلية و/أو الجزر، الجزائر وقبرص وسوريا وتركيا .
- الاشتراك في وضع صيغ البرامج للمخطط المتكامل للمناطق الساحلية والجزر في مواقع تجريبية مختارة (مشروع تجريبي للدولة) .

(د) مستوطنات تاريخية (باشتراك منظمة الامم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة و ICGROM والمجلس الدولي المعنى بالمباني التذكارية والمواقع) :

انطلق هذا العمل عام 1984 باعداد التقارير الوطنية واجتماع الخبراء (مايو/ايار 1985) وثمان حالات للدراسة (من قبرص وفرنسا واسرائيل وايطاليا والمغرب واسبانيا وتونس ويوغوسلافيا) وحلقة في مايو/ايار 1985 وحلقة في ابريل / نيسان 1986 .

شملت النشاطات خلال عام 1987 على :

- حلقة دراسية عن مسائل منهجية تتعلق باعادة تأهيل وتعمير مستوطنات البحر الابيض المتوسط التاريخية (تحليل للحالة الحاضرة في المستوطنات التاريخية ومسح معماري) ، عقد في مرسلينا، 18-20 مارس/آذار .
- بعثات للدول بشأن مواضيع مختارة تتعلق بمستوطنات تاريخية ذات اهمية معينة للبحر الابيض المتوسط (الجزائر وقبرص وسوريا وتركيا) .
- نشاطات اعدادية لحلقة دراسية عن مسائل منهجية تتعلق في تحليل التطور في المستوطنات التاريخية .

(هـ) تخفيض الخطر الزلزالي في منطقة البحر الابيض المتوسط (بإشتراك مكتب الامم المتحدة للاغاثة ومنظمة الامم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية ومركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية):

انطلق هذا العمل عام 1984 باعداد التقارير الوطنية وثلاث دراسات متعمقة واجتماع خبراء (ابريل/نيسان 1985) وحلقة (ستينيه، يونيو/حزيران 1985) التي حددت اطار عمل الفكرة الرئيسية ومتابعة العمل. هناك خمس دراسات متعمقة وحلقة اخرى (جنوه، اكتوبر/تشرين الاول 1986) التي وضعت التوصيات وراجعت ودعمت عرض مشروع البحر الابيض المتوسط التعاوني لتخفيض الخطر الزلزالي.

شملت النشاطات خلال عام 1987 على :

- التشاور مع الدولة المستضيفة وبرنامج الامم المتحدة للتنمية بشأن المشروع التعاوني الخاص بتخفيض الخطر الزلزالي في البحر الابيض المتوسط (يطلب التمويل من برنامج الامم المتحدة للتنمية والدولة المستضيفة).

(و) ادارة وجمع والقاء النفايات الصلبة والسائلة (بإشتراك منظمة الصحة العالمية ومدبول) :

انطلق هذا العمل عام 1984 باعداد التقارير الوطنية وتقرير مجمع واجتماع خبراء (ديسمبر/كانون الاول 1985 ومارس/آذار 1986).

شملت النشاطات خلال عام 1987 على :

- العمل على وضع مبادئ توجيهية لمعالجة النفايات الصلبة في ظروف البحر الابيض المتوسط (اساليب الجمع، التنظيم، المعالجة، الالقاء، الادارة، الخليط، الحرق، اعادة الاستعمال، الخدمات والصيانة).

- العمل على الجوانب الهندسية والنماذج الرياضية للعصبات تحت الماء (بالاشتراك مع مدبول).

- العمل على مبادئ للممارسة في مواضيع معينة مختارة في البحر الابيض المتوسط تتعلق بادارة النفايات السائلة (المياه الساحلية، استعمالات المياه، مصادر التلوث، تصميم عملي، معايير التصميم، مستويات وميزات المتدفقات، تقييم التأثير البيئي، تصميم الشبكات، التنظيم والتمويل، التدريب والصيانة).

(ز) حماية التربة (بإشتراك منظمة الاغذية والزراعة والمركز العربي لدراسات المناطق القاحلة والاراضي الجافة) :

انطلق هذا العمل في عام 1984 باعداد التقارير الوطنية وتقرير مجمع واجتماع خبراء (نوفمبر/تشرين الثاني 1985) حدد مشاكل عامة وخاصة في هذا الحقل واعداد عدد من الحالات للدراسة التي تتعلق بالانجراف المائي وحماية الارض الزراعية.

شملت النشاطات خلال عام 1987 على :

- حلقة عن حماية التربة من الانجراف المائي وفقدان الارض الزراعية لاستعمالات غير زراعية (سبليت، 14 - 16 أبريل/نيسان 1987).

- اعداد مشروع مشترك لمنظمة الاغذية والزراعة وبرنامج الاعمال ذات الاولوية والمركز العربي لدراسات المناطق القاحلة والاراضي الجافة بشأن جرد وشبكة قياس الانجراف بما فيه اعداد خرائط موضوعية لتوزيع الانجراف ولمنهجية مشتركة للبحر الابيض المتوسط ومشروع مراقبة ظاهرة الانجراف الناتجة عن سقوط الامطار.

- اعداد طريقة بيئية لمعالجة ظاهرة انجراف التربة عن طريق تطبيق الممارسة الادارية الكلية لمستجمعات الامطار.

(ح) تنمية السياحة بانسجام مع البيئة (باشتراك منظمة السياحة العالمية والخطة الزرقاء) :

انطلق هذا العمل في عام 1985 باعداد التقارير الوطنية وتقرير مجمع وحلقة عن السياحة البحرية (سبتمبر/ايلول 1984، بالاشتراك مع الخطة الزرقاء) واجتماع خبراء (مايو/ايار 1986) الذي عيّن مشاكل مشتركة واقترح اعداد حالات للدراسة عن مواضيع ومناطق مختارة.

شملت النشاطات خلال عام 1987 على :

- اعداد حالات للدراسة وصت بها الحلقة (سبليت سبتمبر/ايلول 1987) وتنظيم حلقة عن مواضيع مختارة للتخطيط والادارة السليمة بيئيا للسياحة في المناطق الساحلية للبحر الابيض المتوسط (السياحة البحرية، السياحة في الجزر، السياحة على الشواطىء وفي المناطق الداخلية، المستوطنات التاريخية والسياحية، تنظيم السياحة الاستجمامية، مبان للسواح في مناطق زلزالية، ادارة المجاريير وتخفيض الخلافات الناجمة عن السياحة).

(ط) ادارة سليمة بيئيا للاستزراع المائي في البحر الابيض المتوسط (باشتراك منظمة الاغذية والزراعة وبرنامج الاستزراع المائي فيما بعد) :

بدأ العمل عام 1984 بالتعاون الوثيق مع منظمة الاغذية والزراعة وبرنامج الاستزراع المائي لتعيين وحماية المواقع المناسبة للاستزراع المائي، بما فيه العلاقات المتبادلة بين الاستزراع المائي والانظمة الايكولوجية بالاضافة الى اجتماع خبراء (ديسمبر/كانون الاول 1985 ويوتيو/حزيران 1986) وحلقة تابعة لبرنامج الاستزراع المائي وبرنامج الاعمال ذات الاولوية عن الجوانب البيئية للاستزراع المائي (باتراس، ابريل/نيسان 1986).

شملت النشاطات خلال عام 1987 على :

- اعداد مسودة للمشروع التعاوني بعنوان " تحديد المعايير الايكولوجية للتنمية المنطقية ولحماية الاستزراع المائي في مناطق البحر الابيض المتوسط الساحلية " بالتعاون مع منظمة الاغذية والزراعة بالاضافة الى نشاطات هدفها توفير الدعم المالي المطلوب .

(ى) مصادر الطاقة المتجددة :

ابتدأ المشروع في 1984 - 1985 باعداد عدد من الدراسات المتعمقة المختارة .

شملت النشاطات خلال عام 1987 على :

- تنظيم حلقة لاستعراض وبحث امكانية تطبيق الطاقة الشمسية في المباني السكنية والمشاتل الزراعية وتجفيف الفلة وفي مساكن السواح والمستوطنات التاريخية (ألميرا، اسبانيا 20 - 22 مايو/ايار) .

- دعم لمجموعة تدريبية عن التحويل الضوئي للطاقة الشمسية وتطبيقها في اعمال الضخ وتزويد المستهلكين المعزولين وعن الاستعمال العملي للطاقة الهوائية (ألميرا، اسبانيا، 7 - 11 ديسمبر/كانون الاول) .

(ك) تقييم التاثير البيئي :

- (" وسيلة مهمة لضمان التنمية الصحيحة " - اعلان جنوه) . انطلق هذا العمل في 1986 (اجتماعات خبراء في يوليو/تموز ونوفمبر/تشرين الثاني 1986) . تم اعداد منهجية مبسطة لتقييم التاثير البيئي بالتعاون مع مركز البرامج للمحيطات والمناطق الساحلية لتطبق تحت ظروف معينة للبحر الابيض المتوسط . ارسلت بعثات الخبراء الى دولتين . تم التعهد بنشاطات تمهيدية لمجموعات تدريبية .

شملت النشاطات خلال عام 1987 على :

- اجتماع تشاوري بين مركز البرامج للمحيطات والمناطق الساحلية ومركز النشاطات الاقليمي التابع لبرنامج الاعمال ذات الالوية ووحدة التنسيق لاعداد اجراءات برنامج الاعمال ذات الالوية المبسطة لتطبق في ظروف البحر الابيض المتوسط، أثينا، 23 - 25 فبراير/شباط .

(ل) العلاقات بين الساحل والمناطق الداخلية :

- تبيّن الخبرة المحرزة خلال اعمال ذات اولوية في فترة 1984 - 1986 انه يوجد تاثير هام لتفاعل الساحل مع المناطق الداخلية على حالة الموارد الساحلية والبيئية . تم ابراز وثيقة تقديمية بعنوان " العلاقات الاجتماعية - الاقتصادية بين الساحل والمناطق الداخلية كعنصر هام للتخطيط المتكامل

للمناطق الساحلية وتحسين الانظمة الايكولوجية في البحر الابيض المتوسط *
كما تم تنظيم اجتماع خبراء في سيليت، 16 - 17 ديسمبر/كانون الاول 1986.

برنامج العمل المقترح لعامي 1988 - 1989

115. ان غرض برنامج الاعمال ذات الاولوية الرئيسي في الفترة القادمة هو ان يساهم فعليا وباستمرار لتخطيط وادارة سليمة بيئيا لمناطق البحر الابيض المتوسط الساحلية. تقتضي التنمية السليمة بيئيا استعمال افضل وللأمد الطويل للموارد الطبيعية بالإضافة الى حماية وتحسين بيئة البحر الابيض المتوسط. ان عملية التخطيط المتكامل، بما فيها تطبيق تقييم التأثير البيئي في عملية اخذ القرار، يجب ان تمثل الاسلوب الاساسي لاحراز الاغراض اعلاه.

116. لقد تم خلق الشروط الضرورية لتحقيق البرنامج : تنمية شبكة النقاط المركزية الوطنية التابعة لبرنامج الاعمال ذات الاولوية، تنمية شبكة خبراء ومؤسسات لجميع الاعمال ذات الاولوية، تعزيز الدعم العلمي والاداري والفني لمركز النشاطات الاقليمي التابع لبرنامج الاعمال ذات الاولوية، اعداد الوثائق الفنية، تقييم المعرفة والخبرة المحرزة في حلقات وحلقات دراسية، قيام التعاون مع وكالات الامم المتحدة ومنظمات دولية اخرى بالإضافة الى التعاون مع عناصر خطة عمل البحر الابيض المتوسط.

117. فيما يلي استراتيجية البرنامج الرئيسية التي اقترحت لعدة 1988 - 1989 :

- الاستمرار بالنشاطات الواقعة ضمن الاعمال الجارية وفقا لتوصيات الحلقات والحلقات الدراسية المختصة، معتبرين الحاجة لانشاء الاساس المهني والمنهجي لتنفيذ عملية التخطيط والادارة المتكاملة للمناطق الساحلية.

- خلال عام 1987 وجزئيا خلال عام 1988 يجب اتمام اعداد الوثائق التي ستخدم كوسائل في تنفيذ عملية التخطيط المتكامل وهي : (أ) دلائل باسماء الخبراء والمؤسسات في ست حقول ذات اولوية - تم انجازها ما عدا الملحق الخاص بالسياحة ، (ب) قائمة باسماء خبراء ومؤسسات برنامج الاعمال ذات الاولوية العاملة في أعمال ذات اولوية مختلفة (نهاية عام 1987) ، (ج) وثائق دليلية من كل عمل ذو اولوية لينشر في سلسلة التقارير الفنية التابعة لخطة عمل البحر الابيض المتوسط (نهاية عام 1987) ، (د) دليل فني عن ادارة الموارد المائية (1988) ، (هـ) دليل عن عناصر ذات منهجية مشتركة للتخطيط المتكامل (1988) ، (و) دليل عن منهجية لاعادة تعميم وتأهيل مستوطنات البحر الابيض المتوسط التاريخية (1988) ، (ز) دليل عن معالجة النفايات الصلبة (1987) ، (ح) مبادئ لممارسة معالجة النفايات السائلة (1988) ، (ط) مبادئ توجيهية لتقدير امكانيات المناطق الساحلية (سياحة، 1988) و (ي) تقييم التأثير البيئي - اجراءات مبسطة ومبادئ توجيهية ونطاق الصلاحية للمواضيع المختارة (1988).

- قيام تعاون مباشر ضمن عمل التخطيط المتكامل ذو الاولوية مع المناطق التجريبية المختارة (مشاريع تجريبية للدول) من اجل بدء عملية التخطيط والادارة المتكاملة ولوضع صيغ برامج كافية خلال تطبيق الخبرة المحرزة في اعمال ذات اولوية اخرى في هذه المناطق التجريبية.
- اخيراً، وربما الأكثر اهمية، يجب اشراك برنامج الاعمال ذات الاولوية في البرنامج المشترك بمستوى خطة عمل البحر الابيض المتوسط بهدف تحقيق عملية التخطيط والادارة المتكاملة في شامل منطقة البحر الابيض المتوسط بتعاون عناصر خطة العمل الكلي. سوف يصاغ هذا الباب والباب السابق بتفصيل أكثر حسب قرارات الاجتماع الخاص بتوجيه البرنامج الموجود في الباب الخامس (أ) من هذا التقرير.

118. سوف ينفذ البرنامج باستعمال الاساليب التالية:

- اعداد وتقييم وتوزيع الوثائق والتقارير والدراسات الدليلية والتقارير المجمعة والخلاصات التنفيذية وتعليمات بشأن المنهجية والبادئ التوجيهية والدلائل والكتيبات وغيرها.
 - تنظيم اجتماعات خبراء وحلقات وحلقات دراسية ومناقشات حول طاولة مستديرة لاخذي القرارات ومؤتمرات.
 - ارسال بعثات خبراء الى الدول للتعاون مع مؤسسات وخبراء وطنيين في حل المشاكل التي تعني الدولة المعينة والمنطقة بكاملها.
 - اعداد العروض وتعزيزها للبرامج التعاونية لتنفيذها في حقول مختارة.
 - تدريب الخبراء.
 - التعاون المباشر على اعداد وتنفيذ عملية التخطيط المتكامل للمناطق الساحلية (مشاريع تجريبية للدول).
 - المشاركة في النشاطات المنفذة على مستوى خطة عمل البحر الابيض المتوسط ومركز البرامج للمحيطات والمناطق الساحلية التابع لبرنامج الامم المتحدة للبيئة.
119. معظم النشاطات المذكورة اعلاه لا تحتاج الى المزيد من التفسير بكونها نشاطات قياسية، ما عدا البرامج التعاونية والمشاريع التجريبية للدول ومشاريع خطة عمل البحر الابيض المتوسط.

120. يشكل اعداد عرض البرامج التعاونية وتنفيذه صيغة عمل معينة تم ادخالها بواسطة البرنامج لعامي 1986-1987. جاءت هذه الاقتراحات من المشاركين في الاعمال ذات الاولوية المتعلقة بها. تم تحديد وتقييم اغراض واساس البرنامج خلال حلقات و/أو حلقات دراسية بينما تم تطوير محتوياته ونيته بالتعاون الوثيق مع وكالات الامم المتحدة المختصة. اعدت البرامج بطريقة معينة لكي : توفر لجمع المعرفة وتبادل تطبيق النظام فيما بينها ، وتوفر العناصر لاعداد السياسة الوطنية في ذلك الحقل ولتطوير النتائج لضمان احراز الاغراض ولتقديم الوثائق النهائية المعنية للمهنيين لتطبيقها العملي ووثائق خاصة معينة لاخذى القرارات وكذلك توفر لتبادل الخبرة بين دول البحر الابيض المتوسط بواسطة تنظيم حلقة او حلقتين دراسيتين واجتماع لاخذى القرارات.
121. يمكن تحقيق المراحل المختلفة للبرامج بطريقة منفصلة وكل مرحلة تمثل وحدة متكاملة بحيث يمكن استعمال نتائجها فوراً . ان الموارد العالية الضرورية لتحقيق البرامج تخرج عن نطاق امكانيات ميزانيات برنامج الاعمال ذات الاولوية وخطة عمل البحر الابيض المتوسط ، وعلاوة على دعم مالي معين من قبل برنامج الاعمال ذات الاولوية ، الذى يلعب دوراً حافزاً ، تدعو الحاجة الى تعويل من الخارج . بالنسبة الى المشاريع التي يتم اعدادها حالياً (في حقول تخفيض الخطر الزلزالي والاستزراع المائي وحماية التربة) يجب ان توفر الوكالات الممولة والدول المستضيفة ومتبرعين آخرين الدعم المالي . لم يخطط انشاء مراكز جديدة او هياكل ادارية لتحقيق هذه المشاريع التعاونية سوى ما يختص بتعيين الموظفين التنفيذيين المسؤولين عن المشاريع في فترة قيامها .
122. تمثل المشاريع التجريبية للدول صيغة جديدة للتعاون المتقدم بين برنامج الاعمال ذات الاولوية والمؤسسات والخبراء الوطنيين والمحليين بغية خلق الشروط لتنفيذ عملية التخطيط والادارة المتكاملة لمناطق البحر الابيض المتوسط الساحلية . سوف تحدد مواقع هذه المشاريع للدول في مناطق تجريبية مختارة تعالج مواضيع ذات اهمية لمعظم الاطراف المتعاقدة . يجب ان تكون نتائج المشروع ذات منفعة عملية للدولة المستضيفة والوقت ذاته يجب استعمالها على مستوى اقليمي كوثائق دلييلة لتبادل الخبرة والتدريب عن طريق حلقات دراسية ومجموعات تدريبية . سوف تؤمن مشاركة الخبراء والمؤسسات والخبرة المحرزة عن طريق أعمال ذات اولوية ذات صلة وكذلك سوف يؤمن استعمال النتائج المحرزة بواسطة عناصر خطة العمل الاخرى مثل المدبول وپروتوكول المصادر البرية والخطة الزرقاء والمركز الاقليمي لمكافحة التلوث النفطي والمناطق المتمتع بحماية خاصة . وفقاً لمعاليم المواقع المختارة المعنية سوف يشمل التعاون على اعمال ذات اولوية مختلفة ذات صلة (مثل ادارة الموارد المائية والمستوطنات التاريخية وادارة النفايات الصلبة والسائلة ومصادر الطاقة المجددة) . سوف يتم اعداد تقييم لحالة ومشاكل كل موقع تجريبي مختار ونطاق الصلاحية في اعداد المخطط المتكامل والساعدة في اعداد المخطط وعلى الاقل تقييم للتأثير البيئي واحد في ما يتعلق بمشروع معين .

123. من أجل تأمين بداية فورية وخالية من المشاكل في عام 1988 ، سوف يباشر العمل في نشاطات اعدادية تتعلق بمشاريع الدول في النصف الثاني من عام 1987 .

124. تمثل النشاطات على مستوى خطة عمل البحر الابيض المتوسط التوجيه الشامل لكامل الخطة بهدف تنفيذ عملية التخطيط والادارة المتكاملة لمناطق البحر الابيض المتوسط الساحلية بالاشتراك المنسجم لجميع عناصر خطة العمل والمؤسسات الدولية ذات الصلة بها. سوف تخطط وتنسق وتنفذ الاعمال بواسطة وحدة التنسيق في أثينا.

125. انطلاقا من طريقة المنهجية المقترحة ، تم تقسيم البرنامج الى ثلاث مراحل :

- التخطيط والادارة المتكاملة لمناطق البحر الابيض المتوسط الساحلية : مشاريع خطة عمل البحر الابيض المتوسط ومشاريع تجريبية للدول ونشاطات ضمن اعمال ذات اولوية فردية.

- مشاريع تعاونية للبحر الابيض المتوسط على مستوى اقليمي (في حقول تخفيض الخطر الزلزالي وحماية التربة والاستزراع العائي) .

- الدعم الشامل لبرنامج الاعمال ذات الاولوية.

التوصيات بشأن برنامج الاعمال ذات الاولوية

(كما وافق عليها اجتماع النقاط المركزية الوطنية لبرنامج الاعمال ذات الاولوية (سبليت، 24 - 26 يونيو/حزيران 1987)، (UNEP/WG.170/9)).

126. استعرض اجتماع النقاط المركزية لبرنامج الاعمال ذات الاولوية (سبليت، 24 - 26 يونيو/حزيران 1987) نشاطات المركز ووافق على مجموعة من التوصيات بغية ان يقوم الاجتماع بدورها والموافقة عليها. في ما يلي عرض لهذه التوصيات :

خطة عمل برنامج الاعمال ذات الاولوية لفترة السنتين 1988 - 1989

127. التخطيط والادارة المتكاملة لمناطق البحر الابيض المتوسط الساحلية

(أ) على مستوى خطة العمل - التخطيط المتكامل لكامل منطقة البحر الابيض المتوسط:

- سوف يعدّ برنامج شامل وياشر بنشاطات ذات صلة به باشتراك جميع عناصر خطة العمل. سيشارك برنامج الاعمال ذات الاولوية بشبكة المؤسسات والخبراء في الحقول المختارة كما سيشارك في اعداد المشاريع ويتعاون مع خبراء وطنيين ومحليين في اجزاء المشروع المختلفة ذات الصلة باعمال الاولوية التابعة لبرنامج الاعمال ذات الاولوية بالاضافة الى تقديم الدعم للخبراء الوطنيين مع تدريب الموظفين.

(ب) التخطيط والادارة المتكاملة عن طريق مشاريع برنامج الاعمال ذات الاولوية التجريبية للدول :

- سوف يشمل هذا الجزء من برنامج الاعمال ذات الاولوية على التطبيق العملي للنتائج والخبرة المحرزة حتى الان من جميع النشاطات في المواقع التجريبية المختارة وذلك بالتعاون المباشر مع السلطات والمؤسسات والخبراء الوطنيين الاقليميين والمحليين.

- سوف تكون المواقع المختارة بواسطة السلطات الوطنية نموذجاً للمشاكل المتعلقة بتأثير التنمية على البيئة. سيعتد برنامج لكل موقع مختار موجه نحو عملية الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية. وفقاً لمعالم المواقع المختارة المعينة سوف يشمل التعاون على أعمال ذات أولوية مختلفة (كإدارة الموارد المائية والمستوطنات التاريخية وإدارة النفايات الصلبة والسائلة والاستزراع المائي والسياحة وحماية التربة). وكذلك سوف يقام باعداد تقييم لحالة ومشاكل المواقع التجريبية ونطاق الصلاحية لاعداد المخططات ودراسة واحدة على الاقل عن تقييم التأثير البيئي في ما يتعلق بمشروع معين.
- سوف توضع خبرة ونتائج الخطة الزرقاء وعناصر خطة العمل الاخرى ووكالات الامم المتحدة ذات الصلة بها تحت التصرف.
- سوف تشمل مساهمة برنامج الاعمال ذات الاولوية لتحقيق هذا التعاون المباشر على ما يلي :
 - ارسال بعثات لتقييم الحالة وتحليل البيانات الموجودة واعداد برامج المشاريع (4 بعثات سنويا).
 - التعاون في اعداد وثائق دراسات المشروع وتطوير المخططات او اجزائها (سوف يشارك الخبراء/المستشارون بالمساعدة/التعاون مع المؤسسات المحلية والوطنية المشتركة).
 - ارسال خبراء وممثلون الى دول اخرى للتشاور بالتدريب الموجز (شهرين عمل سنويا).
 - المساعدة في اقامة العلاقات مع وكالات الامم المتحدة المختصة للمساعدة في كل المشاكل المتعلقة بالموقع التجريبي.
 - التعاون في اعداد عروض المشاريع الوطنية للتمويل الدولي (3 اشهر عمل في عام 1989).
 - اعداد حلقة دراسية لتقديم النتائج المحرزة وتقييمها.
 - في فترة السنتين 1988 - 1989 سوف يبدأ العمل على ست مشاريع تجريبية للدول وسيتم انجاز مراحلها الاولى. في فترة السنتين القادمة سوف يستمر التعاون في هذه المشاريع بينما سيبدأ العمل على مشاريع في دول البحر الابيض المتوسط الاخرى.

- سوف يتم اعداد دليل عن عناصر منهجية مشتركة لدول البحر الابيض المتوسط للتخطيط المتكامل وستنظم حلقة دراسية.

(ج) ادارة الموارد المائية في جزر البحر الابيض المتوسط والمناطق الساحلية:

- سوف يتم اعداد دليل لادارة الموارد المائية في جزر بحر الابيض المتوسط الصغيرة والمناطق الساحلية (انظر في العرض - وثيقة مرجعية).

- سوف يبدأ العمل على مشروع النموذج الرياضي لادارة مستودع الماء الارضي في جزيرة متوسطة الحجم في البحر الابيض المتوسط بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التربية والعلوم والثقافة والمركز العربي لدراسات المناطق القاحلة والاراضي الجافة.

- سوف ترسل بعثات خبراء الى الدول المهتمة بالتعاون مع خبراء ومؤسسات محلية لايجاد حل لمشاكل ادارة الموارد المائية (بعثة او اثنتين سنويا).

- سوف يتم اعداد مجموعة تدريبية عن ادارة الموارد المائية واعادة الاستعمال ومشاكل الاصول الصحية.

(د) اعادة تاهيل وتعمير المستوطنات التاريخية في البحر الابيض المتوسط :

- سوف تنظم حلقة دراسية في عام 1988 بشأن منهجية تحليل التنمية التاريخية وحلقة اخرى في عام 1989 بشأن منهجية تقييم المستوطنات التاريخية.

- سوف تعدّ وتوزع مبادئ توجيهية منهجية للعملية المتكاملة لاعادة تاهيل وتعمير المستوطنات التاريخية (1988 - 1989).

- سوف ترسل بعثات خبراء الى الدول المهتمة (اثنتين سنويا).

- سوف يشارك برنامج الاعمال ذات الاولوية في عمل * 100 موقع تاريخي ساحلي ذو اهمية مشتركة للبحر الابيض المتوسط * وفقا للبرنامج الذي سوف يعدّ على مستوى خطة عمل البحر الابيض المتوسط ، وذلك بالتعاون مع منظمة الامم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة والمجلس الدولي المعنى بالمباني التذكارية والمواقع.

(هـ) تنمية السياحة في البحر الابيض المتوسط بالتوافق مع البيئة :

- سوف يتم اعداد حلقة في عام 1988 تتعلق بمواضيع مختارة (تأثير مختلف نشاطات السياحة على البيئة والسياحة في الجزر وادارة السياحة السليمة بيئيا والسياحة البحرية وغيرها) وحلقة اخرى عام 1989 في موضوع تطبيق تقييم امكانية الاستيعاب وتقييم التأثير البيئي عند تخطيط النشاطات السياحية.

- سوف ترسل بعثات خبراء للدول المختارة لتقييم المشاريع والمساعدة في اعداد تقييمات التأثير البيئي الارشادية لتسهيلات السواح او المناطق (بعثتين سنويا).

(و) الطاقة المتجددة (باشتراك منظمة التربية والعلوم والثقافة ومنظمة الاغذية والزراعة) :

- سوف تنظم مجموعتين تدريبيتين بموضوع تطبيق التحويل الضوئي والطاقة الهوائية، واحدة في عام 1988 والاخرى في عام 1989.

- سيباشر العمل في اعداد عرض لمركز البحر الابيض المتوسط للطاقة المتجددة.

(ز) تقييم التأثير البيئي (بدعم وتعاون مركز البرامج للمحيطات والمناطق الساحلية التابع لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ووحدة التنسيق) :

- سوف يتم تنظيم اجتماع بين الاقاليم في عام 1988 بالتعاون مع مركز البرامج للمحيطات والمناطق الساحلية لتقدير تقييمات التأثير البيئي التي اعدت وفقا لعملية برنامج الاعمال ذات الاولوية المبسطة.

- سوف يتم تنظيم مجموعات دراسية في الاقاليم الفرعية (اثنتين سنويا).

- سوف ترسل بعثات خبراء للدول المهتمة (اثنتين سنويا).

(ح) ادارة والقاء النفايات الصلبة والسائلة (بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية) :

- سوف تنظم مجموعتين تدريبيتين عن صيانة مصانع معالجة مياه المجارى المدنية.

- سوف يتم اعداد تصميم شبكة جمع ومعالجة مياه المجارى المدنية لمدن يتراوح عدد سكانها بين 10,000 و 100,000 شخص ولمدن يزيد عدد سكانها عن 100,000 شخص.

- سوف ترسل بعثات الخبراء الى الدول المهتمة (اثنتين سنويا).

128 . مشاريع تعاونية للبحر الابيض المتوسط على مستوى اقليمي :

(تم اعداد عروض مشاريع مع شرحها للمشاريع الثلاثة بالتعاون مع وكالات الامم المتحدة ذات الصلة بها) .

(أ) برنامج تعاوني في تخفيض الخطر الزلزالي في منطقة البحر الابيض المتوسط (بالتعاون مع مكتب الامم المتحدة للاغاثة ومنظمة الامم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية ومركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية. عرضت ايطاليا بان تكون الدولة المستضيفة) :

- سوف تؤخذ التدابير للحصول على موارد مالية ولخلق الشروط التنظيمية لاطلاق المشروع.

- سوف توفر المساعدة وفقا لعرض المشروع.

- في حالة عدم خلق الشروط الضرورية، سوف يتم انجاز المرحلة الاولى (جمع المعرفة الموجودة وتقديمها على مستوى الخبراء) وأخذى القرارات) باستعمال الاموال المخصصة للدعم.

(ب) تحديد المعايير الايكولوجية للتنمية المنطقية وحماية الاستزراع المائي في مناطق البحر الابيض المتوسط الساحلية (بالتعاون مع منظمة الاغذية والزراعة ومشروع برنامج الامم المتحدة للتنمية المستقبلي للاستزراع المائي) :

- سوف تنجز النشاطات الضرورية وتخلق الشروط لتنفيذ المشروع، واذا دعت الحاجة سيعاد تنظيم المشروع وفقا للاموال الموجودة.

- سوف يوفر الدعم الضروري للمشروع.

- في حالة عدم توفير الدعم المالي الضروري، سوف تنجز المرحلة الاولى من المشروع (جمع المعلومات الموجودة وتقديمها على مستويات الخبراء) وأخذى القرارات). سوف يتم تنظيم طاولة مستديرة وحلقة دراسية.

- سوف ينظم مؤتمر البحر الابيض المتوسط للاستزراع المائي في عام 1988 .

(ج) جرد وشبكة لمقاييس انجراى التربة في البحر الابيض المتوسط لادارة الارض بصورة سليمة بيئيا :

- سوف تنجز النشاطات الضرورية وتخلق الشروط لتنفيذ المشروع، واذا دعت الحاجة سوف يعاد تنظيم المشروع وفقا للاموال الموجودة.

- سوف تؤخذ التدابير للحصول على الدعم المالي الضروري.

- اذا لم يتم خلق الشروط، سوف تنجز المرحلة الاولى للمشروع كما يلي :

(أ) اعداد جمع للمعلومات الموجودة ، (ب) تنظيم حلقة دراسية عن المنهجية والخبرة في اعداد خرائط الانجراف الموضوعية باستعمال طريقة التقدير عن بعد ، (ج) تنظيم اجتماع للمؤسسات التي تقوم بمراقبة الانجراف من اجل تبادل الخبرة واعداد التعليمات والتوصيات لاسلوب موحد للعمل على المراقبة ، (د) ارسال البعثات الى الدول المهتمة بالتعاون مع خبراء ومؤسسات محليين في اعداد خرائط الانجراف الموضوعية المعنية على اساليب التقدير عن بعد .

129 • الدعم الشامل لبرنامج الاعمال ذات الاولوية :

- (أ) سوف تؤخذ التدابير لتأمين الادارة والتنسيق الدائم للبرنامج ككل وللنشاطات التمهيديّة وللتنسيق مع وحدة التنسيق وعناصر خطة العمل الاخرى وللتعاون مع وكالات الامم المتحدة وللتعاون مع النقاط المركزية الوطنية التابعة للاطراف المتعاقدة واعداد التقارير عن التقدم المحرز في نشاطات برنامج الاعمال ذات الاولوية.
- (ب) سوف تصدر نشرة برنامج الاعمال ذات الاولوية الفصلية باللفات الانكليزية والفرنسية والعربية.
- (ج) سوف تعدّ التقارير عن التقدم في تنفيذ البرنامج لتقديمها الى اجتماعات النقاط المركزية الوطنية لبرنامج الاعمال ذات الاولوية وللاطراف المتعاقدة التي ستعقد في عام 1989.
- (د) سوف يتم توفير مرفقين آخرين للطباعة الالكترونية ومعدات التلفاكس.
- (هـ) سوف ينظم مصرف بيانات وفقا للاعمال ذات الاولوية بالتوافق مع مصرف بيانات خطة عمل البحر الابيض المتوسط.
- (و) سوف يتم اعداد مركز للوثائق لبرنامج الاعمال ذات الاولوية. سوف يوضع المركز تحت تصرف المؤسسات والخبراء المهتمين التابعين للاطراف المتعاقدة ولاستعمالات اخرى.
- (ز) بلغت ميزانية برنامج الاعمال ذات الاولوية لعامي 1986 - 1987 الموافق عليها في جنوه 1,082,000 دولار وبالإضافة الى ذلك ساهمت الدولة المستضيفة بما يعادل 560,000 دولار مما يمثل 52 بالمئة من مساهمة الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط الى برنامج الاعمال ذات الاولوية. تقدّر عروض الميزانية التي قدمت الى النقاط المركزية الوطنية التابعة لبرنامج الاعمال ذات الاولوية بمبلغ 1,600,000 دولار. يبيّن استعمال الاموال بواسطة المنطقة المتعنة بالاولوية والمشروع التعاوني في جدول 1، صفحة 38، خلاصة لميزانية برنامج الاعمال ذات الاولوية.

جدول 1 • خلاصة لميزانية برنامج الاعمال ذات الالوية (بالدولار الاميركي)

1989 مقترح	1988 مقترح	1987 موافق عليه	1986 موافق عليه	
				<u>الادارة المتكاملة للمناطق الساحلية</u>
				1.1 الادارة المتكاملة : مشروع على مستوى خطة العمل
100,000	80,000	—	—	
				2.1 الادارة المتكاملة - برنامج الاعمال ذات الالوية : الاسلوب المنهجي والتعاون مع المناطق المختارة
120,000	80,000	58,000	42,000	
				3.1 الموارد المائية
60,000	60,000	50,000	60,000	
				4.1 المستوطنات التاريخية
60,000	60,000	69,000	50,000	
				5.1 السياحة
60,000	60,000	44,000	40,000	
				6.1 الطاقات المتجددة
30,000	30,000	44,000	40,000	
				7.1 تقييم التأثير البيئي
50,000	40,000	40,000	28,000	
				8.1 ادارة النفايات الصلبة والسائلة
50,000	40,000	57,000	56,000	
				9.1 دلائل باسماء المؤسسات والخبراء
—	—	23,000	6,000	
				10.1 العلاقات بين الساحل والمناطق الداخلية
—	—	15,000	10,000	
				مجموع العنصر
530,000	450,000	400,000	332,000	
				<u>مشاريع تعاونية متعددة الجوانب</u>
				1.2 المناطق الزلزالية
40,000	40,000	33,000	38,000	
				2.2 الاستزراع المائي
40,000	40,000	21,000	30,000	
				3.2 حماية التربة
40,000	40,000	26,000	40,000	
				مجموع العنصر
120,000	120,000	80,000	108,000	
				الدعم
200,000	180,000	81,000	81,000	
				مجموع العنصر
200,000	180,000	81,000	81,000	
				المجموع الكلي
850,000	750,000	561,000	521,000	

ملاحظة: سوف تستكمل الموارد الموافقة عليها لمشاريع الدول التجريبية، في سطر 2.1 من التخصيمات الموضوعة للاعمال الفردية المعنية ذات الالوية (اسطر 3.1، 4.1، 6.1، 7.1 و 8.1) بقيمة تصل الى 40,000 دولار في عام 1986 و 50,000 دولار في عام 1989 وتعطى الامانة حق التغيير.

- 130 يوصي المدير التنفيذي الاجتماع بان يوافق على التوصيات التي وردت اعلاه
بالاضافة الى تخصيصات الميزانيات المتطابقة (الملحق الرابع لهذا التقرير).

ثالثا (ج) المناطق المتمتعة بحماية خاصة

التقرير الدوري

- 131 وفقا لتوصيات الاجتماع الرابع للاطراف المتعاقدة، صدقت ثلاث اطراف متعاقدة اخرى
على بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة وذلك يبلغ عدد التصديقات تسعة.
وفقا للمادة 18، دخل بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة قيد التنفيذ في
23 مارس/آذار 1986. بالرغم من ذلك يجب على جميع الاطراف المتعاقدة بان
تقوم بالتصديق على اتفاقية برشلونة من اجل احترام الموعد الاخير الذي عينته
الاطراف المتعاقدة خلال اجتماعها في جنوه والذي يقضي بان تصدق جميع الاطراف
على البروتوكول قبل نهاية عام 1987.
- 132 خلال عامي 1986 و 1987 قام مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة
بحماية خاصة، بالتعاون الوثيق مع الوحدة الدولية للحفاظ على الموارد الطبيعية،
باعداد المسودات لكل من :
- دليل عن المناطق المحمية البحرية والساحلية في منطقة البحر الابيض المتوسط.
 - مبادئ توجيهية ومعايير لاختيار وانشاء وادارة المناطق المتمتعة بحماية خاصة.
 - حالات للدراسة التي تستعمل مسودة المبادئ.
- 133 تم استعراض هذه الوثائق والموافقة عليها بواسطة الاجتماع الاول للنقاط المركزية
الوطنية التابعة للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، أثينا، 1 - 4 يونيو/حزيران 1987.
من اهم اهداف مركز المناطق المحمية خلال عامي 1988 - 1989 هي مساعدة
الاطراف المتعاقدة في اختيار وانشاء وادارة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ووضع
البيانات المجمع تحت تصرف خطة عمل البحر الابيض المتوسط وتقديم أنظمة البحر
الابيض المتوسط الايكولوجية الوطنية وتدريب الموظفين وانشاء شبكة اقليمية للمناطق
المحمية الساحلية والبحرية (وثيقة UNEP/WF.163/9).
- 134 تم افتتاح مركز المناطق المتمتعة بحماية خاصة رسميا في 13 فبراير/شباط 1987.
لقد قام نائب رئيس مكتب الاطراف المتعاقدة، سعادة السيد عبد الحميد منجد،
وزير دولة للبيئة (سوريا) بتمثيل المكتب في الافتتاح الرسمي.
- 135 يستمر التقدم في عمل المركز بصورة جيدة. ما تزال توجد صعوبات ادارية ومالية
تعيق تشغيل المركز بصورة خالية من المشاكل. ينتظر من السلطات التونسية
اخذ الاجراءات الضرورية بهذا الشأن. عبر مكتب الاطراف المتعاقدة (اسطنبول،
25 مارس/آذار 1987) عن نفس الشعور بشأن هذا الموضوع. بلغت ميزانية المناطق
المتمتعة بحماية خاصة الموافق عليها في جنوه 390،000 دولار. بالاضافة الى ذلك
ساهمت الدولة المستضيفة بما يعادل 100،000 دولار.

التوصيات بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة

(كما وافق عليها الاجتماع الاول للنقاط المركزية الوطنية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة بالبحر الابيض المتوسط (أثينا، 1 - 4 يونيو / حزيران 1987)، (UNEP/WG.163/9).

136. استعرض اجتماع النقاط المركزية الوطنية التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (أثينا، 1 - 4 يونيو/حزيران 1987) نشاطات المركز ووافق على مجموعة توصيات ليبحثها الاجتماع ووافق عليها. فيما يلي عرض لهذه التوصيات :

ألف. دليل عن المناطق المحمية البحرية والساحلية في منطقة البحر الابيض المتوسط

1. يجب ان يبين الدليل المعلومات المتعلقة بمناطق محمية قد تم انشاؤها، ومقدر الامكان مناطق تحت البحث بواسطة حكومات ذات صلة بها، ويجب شحط الاصطلاح "المناطق المقترحة".

2. يجب على الدول التي لم تجاوب على الاستمارات المتعلقة بحماية المناطق المتمتعة بحماية خاصة ان تفعل ذلك وعلى دول اخرى ان ترسل التصحيحات وای معلومات ذات صلة لتتمكن في الدليل وذلك الى المركز عن طريق وحدة التنسيق في اثينا لغاية آخر سبتمبر/ايلول 1987 كمؤد اخير.

3. يجب ان تاخذ الاطراف المتعاقدة علما بالسودة الحالية للدليل وتعتبره كاتاج قام به مركز المناطق المتمتعة بحماية خاصة، وسوف يصدر المركز نسخة جديدة ومحدثة.

بأ. مبادئ توجيهية لاختيار وانشاء وإدارة وإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بالمناطق المحمية البحرية والساحلية في منطقة البحر الابيض المتوسط

المقدمة

ان المبادئ التوجيهية المقترحة ادناه والتي تتعلق باختيار وانشاء وإدارة وإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بالمناطق المحمية البحرية والساحلية والمعتمدة في الاجتماع الاول للنقاط المركزية (أثينا، 1 - 4 يونيو/حزيران 1987)، قدمت كدليل وليس لتطبيقها كواجب رسمي.

مبادئ توجيهية لاختيار المناطق المحميةتحديد السياسات والافراض

1. يجب ان يبنى تنظيم برنامج المناطق المحمية على سياسات محددة بوضوح وافراض موافق عليها بواسطة اعلى المستويات الحكومية بمراعاة الاهداف الاقليمية ومحتويات البروتوكول التي تشمل على ما يلي :
 - الحفاظ على انتاجية الموارد البحرية والساحلية واعادة تكوين التميمونات المستنزفة.
 - الحفاظ على ثروة وتنوع موارد الدولة الطبيعية بما فيها نماذج عن جميع الانظمة الايكولوجية والمواطن والتنوع الوراثي للاصناف المهمة.
 - الحفاظ على المواقع التي تتمتع بأهمية معينة من الناحية العلمية والجمالية والتاريخية والاثرية والثقافية والتربية.
 - الادارة الساندة السليمة بيعيا للنشاطات الاقتصادية المتعلقة بالاستثمار المنطقي للموارد البحرية والساحلية وخاصة السياحة ومصائد الاسماك.
 - حماية النوعية البيئية وصحة وسلامة الجماعات الساحلية ومستهلكي الموارد .

انشاء فريق للتخطيط

2. يجب اختيار فريق للتخطيط من اجل المباشرة في عملية اختيار وانشاء المناطق المحمية. يجب ان يكون مسح الوكالات والمنظمات والخبراء الذين بإمكانهم الاشتراك في فريق التخطيط من اول الخطوات التي يجب اتخاذها.

مسح عن البيئة البحرية والساحلية

3. يجب على كل دولة ان تضع مسحا لمناطقها البحرية والساحلية بقدر الامكان لتعيين مواقع جديدة بالحماية. يجب جمع المعلومات الموجودة والقيام بمسحات اذا لزم الامر لتوفير معلومات عن المعالم الساحلية والمواطن والاصناف الطبيعية وامور ذات اهمية خاصة. يجب ان تراعي هذه المسحات ما يلي :
 - الميزات البيئية كتوزيع ووفرة الاصناف وابرار المواطن وفقا لتصنيف قياسي (للمواطن البحرية، انظر الى التصنيف في المرفق 1) والبارامترات الكيمائية - الفيزيائية (علم المناخ وعلم شكل الارض وعلم المياه والترسب وكيمياء الارض ونوعية المياه).
 - ممارسات اقتصادية - اجتماعية واحتمالات للاستجمام والسياحة ومصائد الاسماك والاستزراع المائي .

- تهديدات حالية هامة ناشئة عن السياحة والتعدين والصناعة واستخراج المعادن وحفر الآبار والجرف والقاء النفايات والزراعة والاستزراع المائي والملاحة والاعمال البحرية.

4. يجب جمع المعلومات المتعلقة بمسحات الدول والبحث الجيولوجي والمصادر الأخرى على أساس اقليمي لتحديد النماذج والعمليات الاقليمية. يمكن لمركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة بالقيام بهذه الاعمال.

5. يجب تحديث الجردات الناتجة الوطنية والاقليمية للمواقع الطبيعية والمعالم المعينة بصورة دورية.

تقييم المواقع والمعالم

6. يجب تقييم جميع المواقع والمعالم التي كانت موضوع جمع المعلومات وفقا للمعايير المعقدة للدول طبقا لاهدافها الوطنية والواجبات الدولية. فيما يلي نماذج عن المعايير:

- المعايير الايكولوجية : التنوع، طبيعتها، اتكال الاصناف او العمليات على المنطقة، تمثيلها، وحدتها، التكامل، الانتاجية وتعرضها.

- المعايير الاجتماعية : موافقة السكان المحليين الاجتماعية، الصحة العامة، الاستجمام، الثقافة، التاريخ، الاثار، الجمال، نزاعات هامة مع النشاطات المحلية، السلامة، سهولة المنال، علامة المنسوب او قيمة المرجع، التربية والبحث.

- المعايير الاجتماعية : اهمية الاصناف التجارية، الاهمية تجاه مساكن الاسماك، طبيعة التهديد مقابل قيمة المنطقة، المنافع الاقتصادية والسياحة.

- معايير اقليمية: الاهمية الاقليمية، الاهمية الوطنية، المساهمة تجاه الوعي الاقليمي واضهار الاستعمالات المنسجمة.

- المعايير الواقعية: الاحاح، الحجم، درجة التهديد، الفعالية، انتهاز الفرص، الوجود، والترميم.

7. يجب ان ياخذ مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة على عاتقه تطوير التعريفات الاقليمية لمعايير الاختيار واجراءات تطبيقها.

تصنيف المواقع

8. يجب تصنيف المواقع بواسطة الدول حسب قيمتها وفقا لكل معيار وحسب قدرتها للعطابقة مع المعايير المتعددة مما يوعى لادراج المواقع ذات الاولوية القصوى في قوائم لتعيينها كمناطق محمية.

9. يساعد التشاور مع مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة لتحديد المواقع ذات اهمية اقليمية معينة. سيكون ذلك ضروريا، مثلا لحماية صنف ذات اهمية اقليمية.

مبادئ توجيهية لانشاء مناطق محمية

10. يجب ان توجد سلطة مسؤولة عن المناطق المحمية البحرية والساحلية.

11. يجب ان تعطى السلطة اغراض ومسؤوليات معينة بوضوح.

12. من المفيد ان تعطى السلطة المسؤوليات التالية:

1. لتحديد المسؤوليات والعلاقات المؤسسية.

2. لتضع اولويات واساليب لاختيار وانشاء وتطوير مناطق محمية بحرية وساحلية.

3. لتجرى اتصالات مع السلطات والمراكز الاقليمية المسؤولة عن تنسيق شبكة البحر الابيض المتوسط للمناطق المحمية.

4. لتنسيق نشاطات الفروع المختلفة مع المسؤوليات البحرية والساحلية من اجل:

(أ) حماية الاصناف ومواطنها الحرجة.

(ب) الحفاظ على الاصناف المهددة والنادرة والمستوطنة والتجارية والمواطن البحرية المهددة والوحيدة والممثلة والقيمة والمواقع الثقافية والاثرية والتاريخية.

(ج) تامين الحماية الدائمة.

(د) القيام في أو تنظيم البحث والمسحات ذات الصلة.

(هـ) توفير اساليب لتطوير وتنفيذ مخططات ادارية لكل منطقة محمية مبنية على بيانات علمية.

(و) مراقبة التطورات والنشاطات ومصادر التلوث خارج المناطق المحمية التي بإمكانها ايقاع التأثير المعادى عليها.

(ز) ضبط الاستثمار في المناطق المحمية والمناطق الحاجزة المتاخمة لها.

(ح) مراقبة الملاحة والرسو في المناطق المحمية.

(ط) نشر القوانين وتوفير اساليب لتطبيقها.

مسح المواقع المحتملة

13. يجب مسح موقع كل منطقة محمية محتملة بالتفصيل بتحديد مناطق ذات قيمة اكبر لاستعمالات مختلفة

اعتماد القوانين

14. يجب دعم انشاء * وادارة المناطق المحمية البحرية بقوانين ملائمة. يجب اعتبار قوانين شاملة للاستعمال المطول للمناطق البحرية بما فيه المناطق المحمية واجراءات ادارية اخرى.
15. يمكن ان يكون التطوير الاقليمي لنموذج القوانين للمناطق المحمية البحرية والساحلية مفيداً.

الحصول على الاجماع في الرأي

16. يجب ان تنال المناطق المحمية على الموافقة الشعبية والتعاون المحلي في اعمالها لتكون نافذة المفعول. لذلك يجب ان يخضع تحديد المناطق المحمية لبحث واسع، وازا امكن الامر، للاجماع في الرأي العام ورأى مثلي الفئات المهمة او على الاقل جميع الدوائر الحكومية المختصة.

توفير الدعم المالي

17. يجب توفير السلطة بدعم مالي كاف للقيام بتكليفها بفعالية.

تعيين الحدود

18. يجب ان تكون حدود المناطق المحمية البحرية والساحلية منطوية من الناحية الايكولوجية وسهلة التعيين بواسطة الشعب. يجب ان تحدد في الدرجة الاولى، استناداً للاعتبارات الايكولوجية ويجب ان تشمل على عنصر المنطقة الارضية والبحرى وعلى التربة السفلية تحت المنطقة والمجال الجوى فوقها بقدر الامكان.

19. يجب ان تعتبر المناطق المتمتعة بعنصر ارضي وبحري ككيان واحد يخضع لتخطيط ادارى متكامل. وكذلك يجب مراعاة المناطق التي تملك عنصر بحري فقط (ضمن التعريف الجغرافي في المادة 2 من البروتوكول).

20. يجب ان تسمح المناطق بتعدد الاستعمالات وفقاً لاجراض الحفظ.

تعيين الموارد الضرورية

21. يجب تعيين الحاجات للمهاكل الاساسية والمعدات والتمويل والموظفين في الموقع (ارضي وبحري) والدعم الادارى لكل منطقة محمية.

وضع قوانين ملائمة

22. سوف تعين كل منطقة محمية بواسطة نص قانوني يحدد وضع المنطقة المحمية ويبين حسب الفئات القياسية الموضوعة في المرفق الثاني. سوف يصاغ هذا النص، الذي يمكن ان يكون اما على اساس دائم او مؤقت، وفقاً للاتفاقيات الدولية ولهذه المبادئ التوجيهية.

ابلاغ مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة

23. سوف يحاط مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة علما بانشاء المناطق المحمية أو تعديلها.

تقديم الخيار او التعويض عن النشاطات المستبدلة

24. يجب الانصاف عند خلق المناطق المحمية. يجب اعطاء المستهلكين او الفئات الاجتماعية حقوق او نشاطات بديلة او التعويض عليهم اذا ما استبدلت حقوقهم او نشاطاتهم او انخفضت.

مبادئ توجيهية لإدارة المناطق المحمية

اعداد وانشاء مخطط ادارى

- 25 يجب اعداد وانشاء مخطط ادارى لكل منطقة محمية ويجب تحديثها دوريا على ضوء الخبرة. يوجد موجز نموذجي في المرفق الثالث.

تنفيذ المخطط الادارى

- 26 يجب تنفيذ المخطط الادارى واعتماد القوانين والمراقبة وتطبيقها بصورة فعالة. يجب بناء التسهيلات وشراء المعدات وتعيين الموظفين وفقا للاموال الموجودة.

استعمال اسلوب التطويق والمناطق الحاجزة

- 27 يجب استعمال اسلوب التطويق كما يلائم الامر للسماح بالاستعمالات الاكثر انسجاما مع المناطق المحمية ويجب خلق المناطق الحاجزة حول المناطق المحمية لمنع التجاوز او التآكل (المادة 5).

انشاء برامج تربية واعلامية

- 28 يجب تطوير المجالات التربوية والتفسير الشعبي و برامج الاعلام ضمن المناطق المحمية كلما امكن الامر.

مراقبة فعالية الحماية

- 29 يجب مراقبة الاصناف المعرضة للخطر والانظمة الايكولوجية والبارامترات الطبيعية والكيميائية في المناطق المحمية للتحقق من فعالية الاعمال الادارية.
- 30 يجب على مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ان يشجع تطوير وتطبيق الاساليب المحلية القياسية لمراقبة المناطق المحمية والاصناف.

ادارة البحث

- 31 يجب تشجيع البحث في الظروف المناسبة في المناطق المحمية وخاصة لتعريف القاعدة لبيئة المنطقة والساحلية او لتطوير اساليب الترميم للمواطن الطبيعية.

اعادة ترميم الضرر

- يجب اعادة ترميم المناطق والموارد المضرة او المنحطة وارجاعها الى حالتها الطبيعية وفقا لاغراض المناطق المحمية المعينة بقدر الامكان.

تعزيز الاستعمال المنطقي للموارد الطبيعية

33. يجب ان يعزز المخطط الادارى ويخدم كنموذج للاستعمال المنطقي للموارد الطبيعية في المناطق المتمتعة بحماية خاصة.

ابلاغ المعلومات المتعلقة بالمناطق المحميةتعيين المسؤولية

34. ان الابلاغ عن المعلومات بشأن المناطق المحمية يقع تحت مسؤولية النقاط المركزية الوطنية (المادة 2.14 من البروتوكول).

توفير مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة بالمعلومات

35. سوف تحال جميع المعلومات الى مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة فور الحصول عليها وانجازها وتحديثها على الاقل مرة كل سنتين قبل اجتماع النقاط المركزية اذا امكن الامر. سوف تحال المعلومات الى مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة عن طريق وحدة تنسيق خطة عمل البحر الابيض المتوسط. سوف تحال المعلومات بشأن كل دولة وفقا للنموذج القياسي الموجود في المرفق الرابع الى مركز النشاطات الاقليمي/المناطق المحمية.

36. يجب توفير المعلومات بشأن كل منطقة محمية بانتظام الى مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة بقدر الامكان وفقا للنموذج القياسي الموجود في المرفق الخامس.

37. يجب توفير معلومات مماثلة عن مناطق محمية محتملة ومخطط لها الى حد معقول الى مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة.

38. يجب مشاركة المعلومات عن البحث الحالي والخطط والمسحات الشاملة ومراقبة حالة الاصناف والانظمة الايكولوجية وبيانات اخرى ومصالح محلية مع اطراف اخرى عن طريق مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة.

39. يجب تقديم المعلومات عن الخبرة المحرزة والمشاكل المواجهة والاساليب المطورة لايجاد الحلول لها الى مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة الذي يمكنه ان يقترح حلول او دراسات مناسبة ويعد وثائق فنية ووثائق معلومات.

توزيع المعلومات والتوصيات الاقليمية

40. في جميع الحالات يجب على مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة بان يضع المعلومات المستلمة في مجال الاطراف. يجب ان يوصي المركز ببرامج للبحث المنسق واساليب علمية قياسية لاختيار وادارة ومراقبة المناطق المحمية من اجل تحسين المعلومات الموجودة عن حالة اصناف البحر الابيض المتوسط والانظمة الايكولوجية والموارد الثقافية التابعة له.

المرفق 1 : التصنيف القياسي لمناطق البحر الابيض المتوسط البحرية
وتعايش الكائنات الحية البحرية المرافقة (from PERES & PICARD, 1964)

المنطقة الساحلية العليا

الصخور العليا
الشواطئ* السريعة التجفيف
الشواطئ* البطيئة التجفيف

المنطقة الساحلية الوسطى

الصخور العليا في المنطقة الساحلية الوسطى
الصخور السفلى في المنطقة الساحلية الوسطى

Lithophyllum tortuosum مع -

Ralfsia verrucosa مع -

مفارات ساحلية وسطى
حبات ساحلية وسطى
رمال ساحلية وسطى
رمال وحلية او وحل البحيرات ومصبات الانهر

المنطقة دون الساحلية

الطحالب المحبة للضوء*

Cystoseira stricta مع -

Corallina مع -

حصى المنطقة دون الساحلية
رمال خشنة وحصى ناعمة تحت تاثير الامواج
رمال محمية جزئيا من تاثير الامواج
رمال العياة الهادئة الوحلية
البحيرات المتفاوتة الحرارة والطوبة
الرمال الناعمة البرية
الرمال الناعمة السطحية
Posidonia oceanica beds

الرمال الخشنة والحصى الناعمة تحت تاثير التيارات القاعية (اعماق مختلفة)

المناطق الساحلية العطوفة

* المرجانية* (مع طحالب محبة للظل)

مفارات شبه مظلمة

مفارات وأنفحة مظلمة كليا

المرفق 1 - تابع

اعماق البحر المفتوح الصخرية

الاعماق الساحلية الحتاتية

- مع الطحالب

- مع طحالب مرجانية متفرعة

- مع Lithothamnium

- مع Squamariaceae

اعماق حتاتية وحليّة

وحول ساحلية برية

اعماق حتاتية في البحر المفتوح

المنطقة اللجّية

المرجان الابيض

وحول قاعية

منطقة اعماق محيطية

المرفق الثاني : الفئات والأغراض الإدارية للمناطق المحمية

- 1 المحيط العلي / المحيط الطبيعي البارم / المحيط البحري الصارم (IUCN I, EEC 1) : لحماية الطبيعة وعدم التعكير على العمليات الطبيعية للحفاظ على نماذج ممثلة ايكولوجيا للبيئة الطبيعية للدراسة العلمية وللمراقبة والتربية البيئية وللحفاظ على الموارد الوراثية في حالة فعالة ومتطورة.
- 2 المنتزه الوطني / المنتزه البحري الوطني (IUCN II, EEC 3) : لحماية مناطق طبيعية وتصيرية ذات اهمية وطنية او دولية للاستعمال العلي والتربوي والاستجمامي .
- 3 المعنى التذكارى الطبيعي / الثقافي (IUCN III, EEC 6) : للحفاظ على المعالم الطبيعية والثقافية والاثرية المهمة بسبب اهميتها الخاصة او ميزاتها الوحيدة .
- 4 المحيط الطبيعي المنظم / ملتجأ الحياة البرية / الملتجأ البحري (IUCN IV, EEC 2) : لتوفير الشروط الطبيعية الضرورية لحماية الاصناف الهامة او مجموعات الاصناف او المجموعات الحية او المعالم الطبيعية للبيئة التي تحتاج الى معالجة بشرية من اجل استمرارها .
- 5 المناظر الطبيعية والبحرية المحمية (IUCN V, EEC 4) : الحفاظ على مناظر طبيعية او سواحل هامة تمثل نمودجا للتداول المنسجم بين الانسان والارض والبحر ونفس الوقت توفر المجال للاستمتاع عن طرق الاستجمام والسياحة ضمن طريقة العيش والنشاطات الاقتصادية الطبيعية السائدة في هذه المناطق .
- 6 محيط الموارد (IUCN VI) : لحماية الموارد الطبيعية في المنطقة للاستعمال في المستقبل ولمنع او تطويق نشاطات التنمية التي يمكن ان تؤثر على المورد بانتظار انشاء اغراض المبنية على اساس المعرفة والتخطيط الملائم .
- 7 المنطقة الحيوية الطبيعية / المحيط الانثروبولوجي (IUCN VII, EEC 5) : للسماح للمجموعات البشرية العائشة بانسجام مع البيئة بالاستمرار بطريقة عيشها بدون تعكير التكنولوجيا الحديثة عليها .
- 8 منطقة ادارية متعددة الاستعمالات / منطقة المورد المنظمة / محيط مصائد الاسماك (IUCN VIII) : لاعالة انتاج مصائد الاسماك المستمر والحياة البرية والسياحية والاستجمام في الهواء الطلق ويكون الحفاظ على الطبيعة موجها نحو دعم النشاطات الاقتصادية او بتعيين مناطق عديدة لتحرز اغراض الحفظ المعينة .

هناك عدة حقوق ذات اعتراف دولي للمناطق المحمية التي يمكن استعمالها
بالاضافة الى ما ورد أعلاه :

المرفق الثاني (تابع)

- المحيط الحيوى : فئة اليونسكو للحفاظ على تنوع وتكامل مجموعات حيوية للنبات والحيوان في الحاضر والمستقبل ضمن انظمة ايكولوجية طبيعية ولحماية التنوع الوراثي لاصناف يعتمد استمرار تطورها عليها.
- موقع التراث العالمي : ذكر هذا الموقع في اتفاقية التراث العالمي وهو لحماية المعالم الطبيعية او الثقافية لنوعية التراث العالمي ولتوفير معلومات لتوعية الشعوب على مستوى عالمي واسع.
- المحيط الوراثي الحيوى : يكون هذا المجال جزءا من شبكة مجلس اوربا الذى تم انشاؤه من اجل الحفاظ على التكامل الحيوى ولتحقق من الحفاظ الفعال للمواطن البحرية او البرية او التعايش الحيوى أو الانظمة الايكولوجية.

المرفق الثالث : نموذج دليلي لخطة ادارة المناطق المحمية
(يغطي مدة 3 الى 5 سنين)

اولا . الخلاصة التنفيذية

ثانيا . المقدمة

ألف . هدف ونطاق الخطة .
باء . السلطة القانونية للعمل

ثالثا . الوصف

الف . المكان الاقليمي : الموقع وطريقة الوصول
باء . الموارد (وقائع متعلقة بالادارة فقط)

1 . الطبيعية

2 . البيولوجية

3 . الثقافية

جيم . الاستعمالات الموجودة (الوصف والتسهيلات والاقتصاد وغيرها)

1 . استجمام

2 . تجارية

3 . البحث والتربية

4 . التقليدية

دال . اطار العمل القانوني والاداري الموجود
هاء . تهديدات موجودة ومحتملة وتأثيرات الادارة

رابعا . الخطة الادارية

1 . الاهداف والاغراض

2 . التدبير الاداري

أ . السلطة المسؤولة

ب . اللجنة الاستشارية

ج . اتفاقيات (مع وكالات ومنظمات وافراد)

د . تعاون اقليمي

3 . الخطة الطبيعية

أ . الحدود

ب . التطبيق

ج . المنطقة الحاجزة

د . قوانين جديدة

المرفق الثالث (تابع)

4. ادارة الموارد
أ. البحث العلمي
ب. حماية الموارد الثقافية
ج. ادارة الموارد الطبيعية
د. ضبط التلوث
هـ. استعمالات المراقبة والتاثيرات

5. ادارة المستهلك والتطبيق
أ. السياحة والاستجمام
ب. ادارة النشاطات الاقتصادية
ج. التربية والتفسير

6. المتطلبات (خطة 3 - 5 سنين)
أ. التزويد بالموظفين
ب. التدريب
ج. التسهيلات والمعدات
د. العيزانية

7. مراجعة الخطة الادارية

خامسا. المراجع

سادسا. المرافق

المرفق الرابع : عناوين صفحة بيانات الدول

1. اسم الدولة
2. المساحة (كلم. مربع)
3. طول الساحل على البحر الابيض المتوسط (كلم.)
4. السكان
5. القوانين بشأن المناطق المحمية البحرية والساحلية
6. وصف لادارة المنطقة المحمية
7. عنوان السلطات الوطنية
8. منظمات علمية وفنية (اسماء وعناوين)
9. خبراء في حقل المواضيع البحرية والساحلية (أسماء وعناوين)
10. قائمة بالمناطق المحمية البحرية والساحلية المنشئة.
11. قائمة بالمناطق المحمية البحرية والساحلية تحت الدرس بواسطة الحكومات المعنية.
12. قائمة بالمناطق المحمية البحرية والساحلية المحتملة
13. المراجع الرئيسية.

المرفق الخامس : عناوين صفحة بيانات المنطقة

1. اسم المنطقة الرسمي
2. الموقع الجغرافي (الاسم والتفاصيل)
3. المساحة
 - المساحة الكلية (كم)
 - السطح البري (كم)
 - السطح المائي (كم مربع)
 - طول الساحل (كم)
4. وصف تفسيري للمنطقة
5. الحماية القانونية
 - أ. القوانين
 - ب. الوضع الشرعي (الفئة)
6. تاريخ الانشاء الفعلي
7. امتلاك الارض
8. السكان
9. المعالم الطبيعية
 - أ. المعالم البرية
 - أ. الجيولوجية والطبوغرافية والهيدرولوجية
 - ب. الارتفاع الاقصى (متر)
 - ج. متوسط درجة الحرارة (صيفا وشتاء) (سلسيوس)
 - د. متوسط درجة الترسيب (صيفا وشتاء) (ملم)
 - هـ. اتجاه وسرعة الرياح السائدة (كم/ساعة)
 - و. المعالم المناخية الفصلية الرئيسية
 - ثانيا. البيئة البحرية
 - أ. الجيولوجية والطبوغرافية والترسب
 - ب. العمق المتوسط والاقصى
 - ج. متوسط درجة حرارة الماء (صيفا وشتاء) (سلسيوس)
 - د. درجة الملوحة (صيفا وشتاء) (ملغرام/1، 00/0)
 - هـ. التيارات السائدة (صيفا وشتاء)
10. النبات (الميزات، المستوطنة والمعرضة للخطر)
 - أ. البرية
 - ب. البحرية
11. مجموعة الحيوان (الميزات، المستوطنة والمعرضة للخطر)
 - أ. البرية
 - ب. البحرية

المرفق الخامس (تابع)

12. المعالم الثقافية/التاريخية
13. الإدارة
 - أ. ممارسات الإدارة
 - ب. المجموعة العاملة
 - ج. الميزانية
14. الاستعمالات
 - أ. الاستجمام/السياحة
 - ب. البحث
 - ج. التعليم/التدريب
 - د. استثمار الموارد
15. المشاكل
 - أ. المشاكل البيئية
 - ب. مشاكل الإدارة
16. المراجع الرئيسية
17. عنوان الاتصال للوكالات المحلية او السلطات الوطنية

جيم . خطة عمل مركز النشاطات الاقليمية التابع للمناطق المتمتعة
بحماية خاصة لعامي 1988 - 1989

1. سوف يتم القيام بنشاطات السنتين 1988 - 1989 بالتعاون الوثيق مع النقاط المركزية الوطنية ومساعدة ودعم المراكز والخبراء الوطنيين والدوليين. نظرا للوقت الذي منح لاتمام نشاطات 1985 - 1986 سوف تستمر النشاطات الجديدة ضمن اطار عمل برنامج 1988 - 1989.
2. ضمن اطار عمل الفرض ألف. : تحسين مصرف البيانات.
سوف يقوم المركز بالنشاطات التالية :
- اتمام ونشر دليل المناطق المحمية البحرية والساحلية في منطقة البحر الابيض المتوسط التي تتمتع بقيمة ايكولوجية وميولوجية.
- تحسين وتمديد مدة برنامج Data Base III.
- اعداد وثيقة تتعلق بببليوغرافية المناطق المحمية في البحر الابيض المتوسط (الانظمة الايكولوجية والاصناف وغيرها).
- اعداد تقرير سنوي عن مشاريع كل دولة بشأن المناطق المحمية.
- اعداد الجزء الثاني من دليل المناطق المحمية ذات الاهمية الثقافية كما حدّدت في المادة 3.2.ب. من البروتوكول.
- اعداد وثيقة عن المناطق المقترحة استنادا بالدراسات الموجودة.
- اعداد برنامج للحاسبة الالكترونية لخرن ومعالجة البيانات بشأن جرد واختيار المناطق المحمية البحرية والساحلية وفقا لبرامج دولية اخرى .
- انشاء شبكة واعداد قائمة بخبراء المناطق المحمية البحرية والساحلية بصلة مع النقاط المركزية ومراكز البحث والمنظمات الدولية.
3. ضمن اطار عمل الفرضين (باء) و (جيم) : التعاون مع الدول في تطبيق المبادئ التوجيهية ومساعدة الدول.
سوف يقوم المركز بالنشاطات التالية:
- الجرد والاختيار : تقديم المساعدة الى الدول من اجل جرد واختيار مناطق بحرية وساحلية (تطبيق اساليب الاختيار، تعيين المستشارين، دراسات على الموقع واعداد التقارير).
- الجرد والاختيار : تقديم المساعدة الى الدول من اجل جرد واختيار مناطق بحرية وساحلية (تطبيق اساليب الاختيار، تعيين المستشارين، دراسات على الموقع واعداد التقارير).

- التأسيس : اعداد وثيقة تستعرض القوانين الوطنية والاتفاقيات الدولية التي تسيطر على المناطق المحمية البحرية والساحلية للبحر الابيض المتوسط .
- الادارة : اعداد نماذج للتخطيط والادارة (برامج ادارية للمناطق المحمية والانظمة الايكولوجية والاصناف بالاضافة الى الموارد الثقافية) .
- 4. ضمن اطار عمل الغرض (دال) : التدريب والمعلومات والتعليم .

سوف يقوم المركز بالانشاطات التالية:

- اعداد الدلائل الفنية للتدريب والتعليم وخاصة عن دراسة وادارة المناطق المحمية البحرية والساحلية والانظمة الايكولوجية والاصناف وعن وضع واستعمال مصارف البيانات، وغيرها .
- تعزيز تدريب الموظفين بواسطة وفي دول البحر الابيض المتوسط لادارة المناطق المحمية البحرية والساحلية ودراسة الامكانيات من اجل تنظيم مجموعات تدريبية (المكان والموضوع وتيسر المنح والدعم العالي من الخارج) .
- دعم امكانيات مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتعنتة بحماية خاصة بالمعدات والموظفين .
- الاشتراك في المؤتمرات والاجتماعات لتقديم العمل الذى قام به المركز والنتائج التي حصل عليها وكذلك لاجراء الاتصالات وجمع البيانات .
- دعم النشاطات التي تهدف الى حماية المناطق والاصناف البحرية والساحلية ضمن الاغراض المذكورة اعلاه .
- تحسين توزيع المعلومات وخاصة بالتعاون مع النقاط المركزية الوطنية وعناصر خطة عمل البحر الابيض المتوسط الاخرى والمنظمات الدولية .
- تقديم البيانات بشأن المناطق المحمية (خبراء وقوائم ببيولوجرافية ومواضيع خاصة وغيرها) .
- الحصول على وجرد المواد المتعلقة بالمناطق المحمية البحرية والساحلية وتوزيعها على الشعب العام (المواد السمعية والبصرية والكتيبات وغيرها) .
- 5. ضمن اطار عمل الغرض (ها*) صدق الاجتماع على عزم برنامج الامم المتحدة للبيئة والوحدة الدولية للحفاظ على الموارد الطبيعية لدعوة اجتماع تشاوري بشأن خطة عمل للحفاظ على عجول البحر في البحر الابيض المتوسطة .

- 6 بالاحراز على اغراضه ومتادية خطة عمله يمكن للمركز، بالتشاور مع النقاط المركزية الوطنية التابعة للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، بان يعين مستشارين اختصاصيين وان يدعو فرقا، عاملة استشارية مفتوحة لخبراء البحر الابيض المتوسط لتوفر المساعدة والتوجيه لا سيما بالنسبة الى تطبيق العبادى التوجيهية.
- 7 وافق الاجتماع على الميزانية المطلوبة لادارة الدائمة لمركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (اغراض (ألف وما و جيم ودال) ليمتد لها الاجتماع القادم للاطراف المتعاقدة (أثينا، 7 - 11 سبتمبر/ايلول 1987).
- 8 وفقا للمادة 14، فقرة 2 من البروتوكول المتعلق بمناطق البحر الابيض المتوسط المتمتعة بحماية خاصة، سوف يدعى اجتماع النقاط المركزية الوطنية التابعة للمناطق المتمتعة بحماية خاصة في عام 1989 قبل الاجتماع العادى السادس للاطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة.
- 137 يوصي المدير التنفيذى بان يوافق الاجتماع على التوصيات المذكورة اعلاه بالاضافة الى تخصيصات الميزانية المماثلة التابعة لها (الملحق الرابع من هذا التقرير).

رابعاً. البرنامج المنسق لآعمال مراقبة وبحوث التلوث في البحر الابيض المتوسط (مدبول)

(المرحلة الثانية)

رابعاً (أ) الرصد

التقرير الدوري

138. تم بحث عنصر المراقبة التابع لبرنامج مدبول بصورة شاملة خلال الاجتماع الخامس للفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والتقني التابع لمدبول (أثينا ، 6 - 10 ابريل/نيسان 1987 ، UNEP/WG.160/3 و UNEP/WG.160/13) وتم التعبير عن الارتياح للتطورات التي دخلت عليه منذ اجتماع الاطراف المتعاقدة الاخير (جنوه ، سبتمبر/ايلول 1985).

139. عند اجتماع جنوه ، تم التوقيع على اتفاقات بشأن برامج مراقبة وطنية مع سبع دول من دول البحر الابيض المتوسط (الجزائر وقبرص واسرائيل ولبنان ومالطا والمغرب ويوغوسلافيا). منذ اجتماع جنوه ، تم الوصول الى اتفاقات بشأن برامج مراقبة وطنية مع ست دول اضافة . تم التوقيع على اتفاقات مع مصر وليبيا وسوريا بينما ارسلت كل من فرنسا (بما فيها موناكو) واسبانيا برامج المراقبة الوطنية التابعة لها بالاضافة الى بيانات المراقبة المتعلقة بها. اما بالنسبة لبقية الدول ، فقد ارسلت ايطاليا وتركيا بعض بيانات المراقبة الى الامانة مع الاشارة الى ان هاتين الدولتين تعزمان على تقديم برامجهما الوطنية للمراقبة خلال عام 1987 . اخذت الامانة الاجراءات من اجل اتمام الاتفاقات مع اليونان وتونس.

140. كما سبق ، لقد وفرت الامانة خلال عامي 1986 و 1987 ، بالتعاون مع الوكالات المتعاونة ، مساعدة مباشرة نقدية والمعدات بالاضافة الى مساعدة غير مباشرة في التدريب والمنح والمعايرة والصيانة. وصلت مبالغ المساعدة المباشرة الى الدول التي وقعت على اتفاقات المراقبة الى 300 ، 340 دولار في عام 1986 ومن المخطط ان تبلغ 431 ، 000 دولار في عام 1987 . تم توزيع مبالغ المساعدة المباشرة في عام 1986 كما يلي : الجزائر 40 ، 000 دولار ، قبرص 20 ، 500 دولار ، مصر 40 ، 000 دولار ، اسرائيل 38 ، 000 دولار ، لبنان 15 ، 000 دولار ، ليبيا 50 ، 000 دولار ، مالطا 20 ، 000 دولار ، المغرب 28 ، 000 دولار ، سوريا 40 ، 000 دولار ويوغوسلافيا 48 ، 000 دولار.

141. أما في ما يتعلق بتنفيذ مراقبة نقل الملوثات عبر الجو ، بالاضافة الى النشاطات المنفذة كجزء من عنصر البحث التابع لمدبول ، بدأ العمل على مشروع تجريبي

لدرس تصرفات الملوثات الهوائية في منطقة البحر الابيض المتوسط وتركيز الملوثات في الهواء ، وتشارك في ذلك حاليا 12 دولة (الجزائر وقبرص ومصر وفرنسا واليونان واسرائيل وايطاليا وليبيا والمغرب واسبانيا وتونس ويوغوسلافيا) .

142. لقد أدخلت جميع البيانات المستلمة خلال برامج المراقبة على مصرف البيانات التابع لوحدة التنسيق بعد ضبط تمهيدى للتحقق من نوعيتها وذلك من خلال نتائج تمارين المعايرة المقارنة وتحليل دقيق لكل عمل تقوم بتنفيذه الوكالة المساعدة المختصة.

143. اما بالنسبة لاستعمال وتوزيع البيانات والنتائج فقد تم استعمالها في اعداد التقييمات المختلفة كما هو مطلوب لتنفيذ بروتوكول المصادر البرية (زيوت التزليق المستعملة : UNEP/WG.160/7 ، الزئبق : UNEP/WG.160/8 ، الكاديوم : UNEP/WG.160/9 ، مياه المحارات : UNEP/WG.160/10 والهيدروكربونات النفطية : UNEP/EG.160/11 . وكذلك يجرى العمل على نشر تحليل النتائج والاتجاهات وقرارات برامج المراقبة الوطنية الموجودة في اعداد سلسلة التقارير الفنية التابعة لخطة عمل البحر الابيض المتوسط.

144. من اجل تحسين نوعية البيانات المستلمة عن طريق نشاطات المراقبة ،بالاضافة الى وجود تمارين للمعايرة المقارنة الاجبارية (UNEP/WG.160/Inf.6 and Annex VI; UNEP/WG.160/3) اطلقت الوكالة الدولية للطاقة الذرية ،بمشاركة 34 مختبر من 10 دول ، تمارين جديدة في اغسطس/آب 1986 لتشمل المعادن النزرة ومركبات الكلور العضوية الموجودة في الكائنات الحية. من اجل الاستفادة الكلية من نتائج تمارين المعايرة المقارنة المختلفة استمرت الاتصالات مع المختبرات حيث اظهرت النتائج مشاكل منهجية (اخذ العينات و/أو التحليل) . تنوى الامانة في ان تستمر في تحسين هذا الاتجاه مع المختبرات المشاركة وان تستعمل ،عند الحاجة ،عنصر التدريب التابع لمد بول .

145. استمر العمل على اعداد وتحديث الطرق المرجعية لتستعمل في نشاطات المراقبة (UNEP/WG.160/3 Annex IV) ، وذلك تحت التنسيق الكلي لمركز البرامج للمحيطات والمناطق الساحلية (OCA/PAC) التابع لبرنامج الامم المتحدة للبيئة وبالتعاون الوثيق مع الوكالات المتعاونة.

146. استمر امداد المؤسسات المشاركة في مد بول في عدة دول بخدمات الصيانة للمعدات التحليلية التي شارك في تنظيمها المختبر الدولي للاشعاع البحري التابع للوكالة الدولية للطاقة الذرية في موناكو،بالاضافة الى زيارات الخدمة العادية والطارئة التي قام بها مهندس الصيانة التابع للمختبر الدولي للاشعاع البحري لتفقد المعدات التي وفرها مد بول تمت صيانة معدات اخرى استعملت للبرنامج . بالاضافة الى صيانة معدات المختبر والميدان ، كان مهندس الصيانة

التابع للمختبر الدولي للاشعاع البحري في عام 1986 مسوؤلاً عن صيانة الحاسبات الالكترونية WANG التي قدمت الى المناطق ذات الحماية الخاصة/مركز النشاطات الاقليمي في تونس ، وعن المركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث النفطي في مالطا وبرنامج الاعمال ذات الاولوية/مركز النشاطات الاقليمي في سبليت .
(UNEP/WG.160/3, Annex VII)

147 . قدمت المساعدة للمشاركين في مد بول بشكل تدريب فردي وجماعي ودعم للمشاركة في اجتماعات مد بول (حلقات دراسية وتمارين المعايير المقارنة ومنح للسفر لحضور الاجتماعات ذات الصلة ببرنامج مد بول) (UNEP/WG.160/3, Annex VIII) .

148 . كملاحقة لقرارات اجتماع جنوه ، بدأت الامانة في عام 1986 بعملية تقييم عنصر المراقبة التابع لمد بول على ضوء التنفيذ في السنوات الخمسة الاولى . لقد قامت الامانة بادارة هذا التقييم عن طريق مناقشات عديدة مع علماء مشاركين في نشاطات المراقبة ومع منسقين وطنيين تابعين لمد بول وذلك خلال اجتماعات وزيارات للدول واتصالات شخصية . وهناك طريقة مهمة استعملت وهي عبر الاجتماعات المنتظمة للجنة الاستشارية للوكالات الدولية بالاضافة الى التعاون اليومي الاعتيادي مع الوكالات المتعاونة . اثبتت هذه الطريقة نتيجة فعالة باعتبار انها تضع مجموعة موظفي الوكالات المتعاونة الخاصة بالوحدة في اتصال وثيق مع العلماء العاملين في مد بول . بالاضافة الى ذلك فان هؤلاء العلماء مطلعين على برامج اخرى معاملة في المنطقة ذات اهداف واغراض مشابهة . وكذلك عقد اجتماع تشاوري قصير في يناير/كانون الثاني 1987 بحضور علماء ذوي خبرة حيث جرت مراجعة شاملة لاغراض المدبول الاولية ووسائل تنفيذها والنتائج التي احرزت حتى الان . استنادا لهذا التقييم والاضافة الى المباحثات التي جرت خلال الاجتماع الخامس للفريق العامل ، تم الاتفاق على ان طريقة العمل العامة التي اعتمدها الاطراف المتعاقدة (UNEP/IG.23/11, Annex V) ما تزال تعتبر ملائمة من الناحية الادارية والعلمية لاجراز على اغراض مد بول العامة ولذلك يجب الاستمرار باستعمالها . اقترحت على الاطراف المتعاقدة تغييرات ثانوية في اختيار البارامترات وخصوصا على ضوء الخبرة المكتسبة خلال السنوات الخمسة لمد بول وعلى ضوء متطلبات تنفيذ بروتوكول المصادر البرية (فقرة 17 من هذا التقرير) .

149 . خلال الاجتماع الخامس للفريق العامل ، تم الاتفاق على انها وتقديم تقييم شامل عن المراقبة بالتعاون مع خبراء من البحر الابيض المتوسط الى اجتماع الفريق العامل ، على اعلى صعيد ممكن ، لعام 1989 . وكذلك اقترح تكثيف الاتصالات الوثيقة بين المؤسسات التابعة لدول مختلفة مشاركة في البرنامج بهدف الحث على جمع وتحليل البيانات وانطلاق التعاون العلمي الطويل الاجل .

150 . بالرغم من تضاعف عدد الدول المشتركة في برنامج مد بول للمراقبة منذ اجتماع جنوه (من 7 الى 13 دولة ، بالاضافة الى 60 مختبر مشترك) تعتقد الامانة انه يجب مضاعفة الجهود من اجل تحسين استكمال برامج الدول ومقارنتها وجودة البيانات . هناك عدة برامج وطنية ما تزال لا تشمل جميع العناصر المتفق

عليها (مراقبة المصادر، سواحل، مصبات الانهار والبحار المفتوحة) وفي بعض الاحيان يجب تحسين انتظام اعداد التقارير والمشاركة في تمارين المعايرة المقارنة من اجل ضمان نوعية البيانات المطلوبة.

151. استنادا الى الاعتبارات الواردة اعلاه يقترح الفريق العامل على الاطراف المتعاقدة ان تزيد المساعدة المباشرة للمراقبة من 431,000 دولار في 1987 الى 580,000 دولار في 1988 والى 620,000 دولار في 1989. بما انه لم تحدد ميزانية لضمان نوعية البيانات لعام 1987 وما ان هذا العنصر يشكل نقطة ضعف في برامج المراقبة حتى وفي الدول المتطورة، اقترح على الاطراف المتعاقدة ان تصدق على مبلغ 175,000 دولار لعام 1988 و 210,000 دولار لعام 1989.

توصيات في ما يتعلق بالرصد

(كما وافق عليها الاجتماع الخامس للفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والفني التابع لمد بول (أثينا، 6 - 10 ابريل/نيسان 1987) :

152. يوصي المدير التنفيذي بان يوافق الاجتماع على النشاطات المقترحة للمراقبة (عامة، اختيار البارامترات، جمع البيانات، التحقق من نوعية البيانات ومعالجتها، ادارة واستعمال) كما ترد في فقرات 153 - 158 من هذه الوثيقة، بالإضافة الى الميزانيات المخصصة المناسبة (ملحق 4، الباب الاول، فصل 3 من هذا التقرير). من اجل تسهيل المراجعة، تقدم خلاصة لميزانية مد بول، بما فيها الميزانية الموافقة عليها لعامي 1986 و 1987 والميزانية المقترحة لعامي 1988 و 1989، في الجدول 2، صفحة 94 من هذا التقرير).
المراقبة (عامة)

153. يوصى بما يلي (UNEP/WG.160/13, Annex IV) :

(أ) الاستمرار بالمفاوضات مع المنسقين الوطنيين التابعين لمد بول من اجل زيادة مساهمتهم الى مد بول - المرحلة الثانية عن طريق برامج المراقبة الوطنية التابعة لمد بول او برامج مراقبة اخرى. يجب بذل جهود معينة لتحسين النقص الحالي في تغطية البحر الابيض المتوسط ولا حراز وتقديم التقارير المتعلقة بالنتائج المكتسبة بشكل فعال ومنتظم اكثر.

(ب) استمرار الاتصالات مع مراكز الابحاث الوطنية المعينة كمراكز مشتركة في نشاطات المراقبة التابعة لمد بول - المرحلة الثانية (باستشارة المنسقين الوطنيين) من اجل تسهيل مشاركتهم في البرنامج.

(ج) الاستمرار في دعم المشاركين في مد بول من خلال خدمة الصيانة المشتركة وتوفير المعدات والتدريب وتقديم المنح الى مراكز الابحاث الوطنية والعلماء وذلك على طلب من وباستشارة المنسقين الوطنيين التابعين لمد بول في الدول مع برامج مراقبة وطنية موقّعة.

(د) رعاية مشاركة علماء/خبراء من البحر الابيض المتوسط في اجتماعات تقوم في تنظيمها دوائر اخرى بشأن مواضيع خاصة بنشاطات المراقبة التابعة لمد بول بما فيه الحلقة الدراسية التاسعة المشتركة للجنة الدولية للاستكشاف العلمي في البحر الابيض المتوسط واللجنة الدولية لعلم المحيطات وبرنامج الامم المتحدة للبيئة عن التلوث البحري.

(هـ) الحث على انشاء العلاقات الطويلة الامد بين مؤسسات اكثر تطورا من شمال البحر الابيض المتوسط ومؤسسات من جنوب البحر الابيض المتوسط عن طريق مشاريع مشتركة وتبادل العلماء الزائرين من اجل الحث على جمع وتحليل البيانات وانطلاق تعاون علمي طويل الاجل.

(و) استمرار تقييم عنصر المراقبة التابع لمد بول عن طريق :

- اجتماع للباحثين المسؤولين في برامج المراقبة (1988) ،
- اجتماعات تشاورية معينة عن المراقبة (1988 - 1989) ،
- لجان استشارية للوكالات الدولية (1988 - 1989) ،
- اجتماعات للفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والتقني (1988 - 1989) .

اختيار البارامترات

154. يوصى بان تقسم البارامترات التي يجب مراقبتها الى فئتين
:(UNEP/WG.160/13, Annex IV)

الفئة الاولى :

- بارامترات يجب شملها في برامج المراقبة الوطنية ضمن اطار عمل المد بول .

الفئة الثانية :

- بارامترات يجب شملها في برامج المراقبة الوطنية كلما دعت الحاجة او امكن تطبيقها .

(أ) مراقبة المتدفقات

بارامترات الفئة الاولى :
حجم وميزات التصريف (كدرجة تركيز ايون الهيدروجين (pH) والحرارة والتركيب العام)

- زئبق كلي
- كادميوم كلي
- مواد صلبة معلقة كلية
- فوسفور كلي
- نتروجين كلي
- اشكال برازية
-
- الهيدروكربونات المهلجنة ذات الوزن الجزيئي العالي .

بارامترات الفئة الثانية :

- هيدروكربونات نفطية
- المنتجات المنظفة
- فينول
- كروم كلي
- نويدات اشعاعية مختارة
- ملوثات اخرى تصرف بكميات هامة .

ملاحظة: في الحالة المعينة بشأن مراقبة المتدفقات الصناعية ، يجب اختيار البارامترات الواردة اعلاه و/أو بارامترات اخرى وفقا للتركيب النوعي لمياه المجاري المصرفة .

(ب) مراقبة المياه الساحلية بما فيها الرواسب والحيويات .

بارامترات الفئة الاولى :

- الزئبق الكلي في الكائنات الحية والرواسب
- الزئبق العضوي في الكائنات الحية
- كادميوم في الكائنات الحية والرواسب
- هيدروكربونات مهلجنة ذات وزن جزيئي عال في الكائنات الحية والرواسب
- الاشكال البرازية في مياه الاستحمام والحيوانات ذات الصدفتين .

بارامترات الفئة الثانية:

- البارامترات الاساسية للمحيطات والاحوال الجوية (كدرجة الملوحة ، الاوكسجين ، الحرارة ، الكوروفيل ، الرياح)
- كريات القطران العائمة والموجودة على الشاطئ
- زرنينخ كلي في الكائنات الحية
- نويدات اشعاعية في الكائنات الحية
- كائنات مجهرية حية ممرضة
- هيدروكربونات عطرية متعددة النوى .

ملاحظة: يمكن شمل بارامترات اخرى وفقا للحاجات المحلية.

(ج) مراقبة مصبات الانهر بما فيها المناطق المحددة في مادة 3 (ب) من بروتوكول المصادر البرية.

بارامترات الفئة الاولى :

- الزئبق الكلي في الكائنات الحية والرواسب
- الزئبق العضوي في الكائنات الحية
- الكاديوم الكلي في الكائنات الحية والرواسب
- هيدروكربونات مهلجنة ذات وزن جزيئي عال في الكائنات الحية والرواسب
- الاشكال البرازية في المياه والحيوانات ذات الصدفتين.
- الفوسفور الكلي في المياه والمواد المعلقة
- النتروجين الكلي في المياه والمواد المعلقة
- المواد المعلقة الكلية.
- COD
- بارامترات المحيطات والاحوال الجوية الاساسية (درجة الملوحة ، الاوكسجين ، الحرارة ، الكلوروفيل) .

بارامترات الفئة الثانية :

- نويدات اشعاعية في الكائنات الحية
- هيدروكربونات عطرية متعددة النوى في الكائنات الحية
- فينول في الماء

(د) مراقبة مناطق مرجعية

نفس البارامترات المختارة للمياه الساحلية (الفئة الاولى والفئة الثانية) .

155 . جمع البيانات

يوصى باستمرار جمع البيانات (UNEP/WG.160/13, Annex IV) عن طريق :

- الاقنية الرسمية ، بواسطة برامج المراقبة الوطنية التابعة لمد بول .
- مواد مطبوعة علمية ذات مستوى دولي عالي .
- بحوث و برامج مراقبة اقليمية واقليلية فرعية .
- مصادر اخرى للمعلومات ، على نحو ملائم .

156 . التحقق من نوعية البيانات

من اجل التحقق من النوعية العالية والانسجام مع البيانات المستلمة
والاعتماد عليها يوصى بما يلي (UNEP/WG.160/13, Annex IV) :

- وضع صيغة ومراجعة وتعديل الطرق المرجعية على نحو مناسب .
- وضع صيغة لاعداد تقارير البيانات لجميع بارامترات المراقبة.
- استمرار تمارين المعايرة المقارنة المنتظمة لتقنيات تحليلية للبارامترات الموافقة عليها .
- توفير المقاييس والمراجع .
- زيارة الخبراء للمختبرات من اجل العمل سويا مع علماء محليين على اخذ العينات وتحليلها واجراءات التاكيد من النوعية وتقديم وتقييم النتائج .
- المقارنة المتبادلة للنتائج بما فيها اخذ العينات وتحليل العينات الجزئية بالاضافة الى تقديم مساعدة الخبراء الى المختبرات لاخذ العينات وتحليلها وتقديم وتقييم النتائج .
- مساعدة الدول لاعداد وتصميم وتحسين برامج المراقبة .
- تمارين مشتركة على نحو ملائم في المراقبة بما فيها المقارنة المتبادلة لاختبار العينات وتحليلها .

• 157 بالاضافة الى اعلاه، يوصى بتنفيذ النشاطات المعينة التالية خلال العامين :

- المعايرة المقارنة ومجموعات تدريبية لتحديد الهيدروكربونات المعالجة بالكور (1988) .
- مجموعة تدريبية لمعالجة وتفسير بيانات التاثيرات البيولوجية (1988) .
- المعايرة المقارنة ومجموعة تدريبية لتحديد الزئبق العضوى (1989) .
- مجموعة تدريبية بشأن تحليل البيانات الاقوانوغرافية الطبيعية وسلسلة زمنية (1989) .
- المعايرة المقارنة ومجموعات تدريبية لتحديد التلوث الناتج عن الاحياء المجهرية (1988 - 1989) .

معالجة البيانات والادارة والاستخدام

• 158 يوصى بما يلي (UNEP/WG.160/13, Annex IV) :

(أ) يجب الاستمرار في معالجة بيانات المراقبة للاغراض التالية :

- لاعداد خرائط، باستشارة المنسقين الوطنيين، (خرائط كنهوية إذا امكن الامر) عن التلوث في البحر الابيض المتوسط او اقاليمه الفرعية .
- لاعداد تقارير على نحو دورى عن الحالة الاجمالية للتلوث البحرى في البحر الابيض المتوسط او اقاليمه الفرعية .

- لاعداد تحليل احصائي ومترايط للبيانات الموجودة .
- لاعداد تقييمات عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط في ما يتعلق بملوثات خاصة .
- لمساعدة الدول لاعداد تقارير وطنية عن حالة التلوث البحري في المناطق الواقعة تحت سلطتها .
- لتبادل البيانات المعالجة مع هيئات دولية ومنظمات اخرى .

(ب) يجب عقد اجتماعين تشاوريين صغيرين في 1988 و 1989 مع علماء/خبراء لينصحان الامانة عن كيفية تنفيذ النشاطات المذكورة أدناه .

رابعا . (ب) البحوث

التقرير الدوري

159 . خلال عام 1986 بلغ عدد المشاريع الجارية 148 مشروعا بحثيا بمساهمة كلية بلغت 261،800 دولار وجرى اتمام 34 مشروعا منها . في عام 1987 تم الحصول على 67 عرض للبحث وزعت على الوكالات المتعاونة وحاليا يجري اتمام اغلبها .

160 . النشاط ألف (تطوير واختبار اساليب اخذ العينات والتحليل لمراقبة الملوثات البحرية) . في عام 1986 تم القيام بـ 14 مشروع بمساهمة مالية بلغت 34،500 دولار . تم استكمال مشاريع بشأن تطوير و/أو اعادة النظر بمنهجية الاحياء المجهرية في عام 1986 ، بينما تم تعديد مدة البعض الاخر وتمت الموافقة على مشروع واحد جديد . نشرت مراجعة الطرق المرجعية لتحديد الزرنيخ في الكائنات الحية البحرية . هناك ثلاث طرق لاختبار السمية الحادة ، وطريقة للمراقبة تختص بالصحة ، وطريقة للتحليل الاحصائي وتفسير البيانات الخاصة بالاحياء المجهرية ، وثلاث طرق لتحديد الكائنات المجهرية الممرضة . جميع هذه الطرق جاهزة للطبع . هناك مشاريع جارية اخرى ضمن هذا النشاط تعالج تحديد المعادن الثقيلة والهيدروكربونات المهلجنة ومركبات الفوسفور العضوية في الكائنات الحية البحرية . عقدت حلقة دراسية مشتركة للوكالة الدولية للطاقة الذرية ومنظمة الاغذية والزراعة وبرنامج الامم المتحدة للبيئة في موناكو (3-6 نوفمبر/تشرين الثاني 1986) درست تحديد الزئبق والكاديوم والرصاص في الكائنات الحية البحرية والرواسب . وكذلك نظمت اللجنة الدولية لعلم المحيطات تمرين للمعايرة المقارنة لتحديد الهيدروكربونات النفطية عقد في برشلونة في فترة 13 - 17 اكتوبر/تشرين الاول 1986 .

- 161 النشاط بـ (وضع صيغة التقارير المنصوص عليها في بروتوكولات القاء النفايات والموارد البحرية والحالات الطارئة). خلال عام 1986 وجد مشروع جارى واحد بمساهمة مالية بلغت 4,000 دولار. عالج هذا المشروع تطوير اساليب العمل للتقييم الدائم لاعباء التلوث.
- 162 النشاط جيم (وضع صيغة الاساس العلمي للمعايير النوعية للبيئة في البحر الابيض المتوسط). بلغ عدد المشاريع الجارية خلال عام 1986 خمس مشاريع بمساهمة مالية كلية بلغت 15,000 دولار. في مستهل هذا النشاط، بدأت مشاريع البحث في عام 1986 بمعالجة دراسات المقارنة المتبادلة في اساليب مراقبة مياه نمو المحار والمحارات نفسها، ودراسات متعلقة بالمعايير النوعية للبيئة للمياه الساحلية، وتطوير النماذج لاجراء الحساب للقدرة البيئية لمياه البحر في البحر الابيض المتوسط.
- 163 النشاط دال (دراسات عن الامراض الويائية ذات الصلة بالمعايير النوعية للبيئة). وجد 13 مشروع جارى في عام 1986 بمساهمة كلية بلغت 13,000 دولار. عنيت احدى جوانب هذا النشاط بمعالجة العلاقة المتبادلة بين نوعية مياه البحر الساحلية والتاثيرات الصحية وقد تم حتى الان انجاز المشاريع التي تعالج:
- (أ) الفطريات الممرضة و (ب) دراسات عن الامراض الويائية بين السباحين. هناك مشاريع جارية اخرى تعالج العلاقات ما بين الجراثيم او الفيروسات الممرضة والكائنات الدليلية والتلوث الفيروسي لمياه البحر ودراسات الامراض الويائية في ما يتعلق بالعدوى الفيروسية الملتقطة عن طريق الاستحمام. سوف يعقد اجتماع تشاوري لبحث في التلوث الجرثومي في مناطق البحر الابيض المتوسط الساحلية والتاثيرات الصحية المرافقة في اثينا في فترة 29 يونيو/حزيران و 3 يوليو/تموز 1987. سوف يبحث الاجتماع في تطور مشاريع البحث الجارية ومن المتوقع ان يضع توصيات تتعلق بالحاجة والاحتمالات والمنهجية لمراقبة كائنات ممرضة معينة (بما فيها الفيروسات). ضمن الجانب المعين لهذا النشاط الذى يعالج الزئبق، فقد تم انجاز المشاريع التي تعالج تركيز الزئبق الكلي والزئبق المثلث والسلينيوم في الكائنات الحية البحرية. اما المشاريع الجارية الاخرى فهي تعالج العلاقة في ما بين تركيز الزئبق الكلي والزئبق المثلث في مختلف اصناف الكائنات الحية البحرية وكذلك تعالج المسح الغذائي لعدد سكان مختار لتحديد نماذج استيعاب الاسماك والمحار بالاضافة الى تحليل الشعر البشرى لبعض الاطراف المشار اليها من هؤلاء السكان. عقد اجتماع تشاوري لبحث التاثيرات الصحية الناتجة عن الزئبق المثلث في منطقة البحر الابيض المتوسط في اثينا خلال فترة 15 - 19 سبتمبر/ايلول 1986 (UNEP/WG.160/Info.5). اعيد النظر في تطور النشاط الفرعي وتم الاتفاق على ملاحقة العمل الضرورية، وكذلك تم استكمال التعليمات لدراسات الامراض الويائية. من الواضح انه هناك مجموعتين رئيسيتين من السكان تحت الخطر (أ) صيادى الاسماك الراشدين و (ب) المرء الحامل وخصوصا الاتي من عائلات صيادى الاسماك.

164. النشاط هاء (مبادئ توجيهية ومعايير لتطبيق بروتوكول المصادر البرية).
بلغ عدد المشاريع الجارية خلال 1986 اثنين بمساهمة كلية بلغت 8,000 دولار.
في مستهل هذا النشاط ابتدأت مشاريع البحث في معالجة تصميم المصبات تحت
الغاء في البحر الابيض المتوسط، ودراسات عن زيوت التزليق المستعملة الموجودة
في المتدفقات بالاضافة الى اساليب بديلة للتصريف.
165. النشاط واو (البحث المتعلق بالعمليات الاوقيانوغرافية). بلغ عدد المشاريع
الجارية خلال عام 1986 16 مشروع بمساهمة كلية بلغت 10,000 دولار.
يجرى العمل على مراجعة العمليات الاوقيانوغرافية في البحر الابيض المتوسط وسوف
يتم انجازها في اواسط عام 1987. تشمل هذه المراجعة اعداد بيليوغرافيا من
المنتظر ان تكون جاهزة للنشر في سلسلة التقارير الفنية التابعة لخطة عمل البحر
الابيض المتوسط في اواسط 1987. تشتمل المشاريع الجارية خلال عام 1986
على وضع نماذج هيدرودينامية لمناطق البحر الابيض المتوسط المختلفة.
166. النشاط زاي (بحث عن السمية والدوام والتراكم الحيوى والسرطانية والتحول).
خلال عام 1986 بلغ عدد المشاريع الجارية 26 مشروعا بمساهمة كلية بلغت
57,500 دولار. خلال هذا النشاط تم تغطية المواضيع التالية: سمية النفط
والمشتتات النفطية، المعادن الثقيلة (وبالاخص الزئبق والكاديوم)، مركبات السليكون
العضوية، PCBs، الفوسفور العضوى ومبيدات الحشرات الاخرى. وكذلك تمت دراسة
التراكم الحيوى ومختلف تاثيرات العوامل الفسيولوجية والبيوكيماوية الناتجة عن معظم
الملوثات الواردة اعلاه. هناك ثلاث طرق مرجعية لاختبار السمية جاهزة للنشر
ويتم تطوير طرق مرجعية عن السمية شبه المهلكة.
167. النشاط ساء (التغيرات في المياه وما يرافقها من تكاثر في علق البحر).
بلغ عدد المشاريع الجارية خلال 1986 اثنين بمساهمة كلية بلغت 6,000 دولار.
تشتمل المواضيع التابعة لهذا النشاط التي تمت معالجتها على مشاكل التغيرات
في المياه في ميناء الجزائر وبحيرة تونس وخليج ازوير وشمال ووسط البحر
الادرياتيكي. يبحث هذان المشروعان في السوطيات السامة والعوالق الكبيرة
والدقيقة الغير منتظمة. تم اعداد وبحث المبادئ التوجيهية لتقييم قدرة تلقي
المياه للمواد المغيرة لها في اجتماع عقد في بولونيا في فترة 2-6 مارس/آذار
1987.
168. النشاط طاء (تغيرات في الانظمة البيئية التي يسببها التلوث). بلغ عدد
المشاريع الجارية خلال عام 1986 اربع مشاريع بمساهمة كلية بلغت 11,000 دولار.
عن طريق هذا النشاط وضعت دراسات عن تاثير التلوث على جماعات بحرية
مختلفة في بعض المناطق الساحلية في اليونان ويوغوسلافيا وتركيا وفرنسا وايطاليا
ولبنان. فيما يلي القرارين الرئيسيين لاجتماع بلاينز (اسبانيا) الذي عقد في فترة

7 - 11 أكتوبر/تشرين الأول 1985 ، (UNEP/WG.160/Inf.4) .

يحتاج كتيب منظمة الاغذية والزراعة الخاص بالتقييم البيئي لتاثيرات التلوث (الذي تم اعداده خلال برنامج مد بول - المرحلة الاولى) الى تحديث و (ب) هناك حاجة للتدريب على اساليب لتحليل البيانات. يجري حاليا مراجعة كتيب منظمة الاغذية والزراعة وقدم اقتراح بان تنظم مجموعة تدريبية في عام 1988 تختص بمعالجة وتفسير بيانات التاثيرات البيولوجية.

• 169 النشاط يا (تاثيرات التصريفات الحرارية على الكائنات الحية الساحلية

والانظمة الايكولوجية). تم القيام بمشروع واحد خلال عام 1986 بمساهمة بلغت 3,000 دولار. تم استكمال مشروعين درسا تاثيرات التلوث الحرارى على الجماعات البحرية في مناطق معينة في قبرص وايطاليا. ابتدا العمل على مشروع مشابه جديد في الجزائر في عام 1986 .

• 170 النشاط كاف (الدورات البيوجيوكيماية لموثات معينة). بلغ عدد المشاريع

الجارية في عام 1986 13 مشروعا بمساهمة كلية بلغت 31,000 دولار. خلال هذا النشاط تم انهاء مشاريع تعالج موضوع الدورات البيوجيوكيماية للزئبق ومعادن ثقيلة اخرى. حاليا، تغطي المشاريع الجارية مواضيع مثل نوعية الزئبق، تحويل الزئبق العضوى والغير عضوى بواسطة الجراثيم، مصير المركبات العضوية والنويدات الاشعاعية في الحيوانات. تم انجاز بعض المشاريع عن بقاء الكائنات الممرضة في عام 1986 وابتدا العمل على البعض الآخر. سوف توفر نتائج هذا العمل معلومات لدراسات كفاءة مباني المصبات تحت الماء.

• 171 النشاط لام (عمليات نقل الموثات). بلغ عدد المشاريع الجارية في عام

1986 27 مشروعا بمساهمة كلية بلغت 34,000 دولار. يجري العمل على مشاريع بحوث تعالج موضوع عمليات نقل الموثات بواسطة السطح البيئي في ما بين النهر والبحر من جهة والهواء والبحر من جهة اخرى، وبواسطة الترسيب وخلال المضائق. وكذلك يجري العمل من خلال مشاريع بحثية على تطوير طرق اخذ العينات من سطح الطبقات الدقيقة للبتترول. في يونيو/حزيران 1986 اتصلت المنظمة العالمية للارصاد الجوى بالخبراء الوطنيين المعينين بواسطة الحكومات للمشاركة في المشروع التجريبي الخاص بنقل الموثات عبر الجو وطلبت منهم ان يقدموا عرضا لخطة عمل لتنفيذ المشروع. وكذلك طلبت المزيد من المعلومات بما يتعلق بالنشاطات الوطنية الجارية.

• 172 برنامج قنديل البحر. بلغ عدد المشاريع الجارية في عام 1986 24 مشروعا

بمساهمة كلية بلغت 34,000 دولار. تقوم جميع المشاريع التابعة لبرنامج قنديل البحر (1984 - 1986) باستكمال العمل. عقد اجتماع مراجعة في تريبيست في يناير/كانون الثاني 1986 (UNEP/WG.145/3) حيث أعيد النظر بالتقارير الدورية للمختبرات المشاركة. تنظم CINAM، تريبيست حلقة دراسية صغيرة لشهر

سبتمبر/ايلول 1987 حيث ستقدم التقارير النهائية التابعة لبرنامج السنتين. تنوى السكرتاريا بان تنشر تقارير البرنامج النهائية في سلسلة التقارير الفنية التابعة لخطة عمل البحر الابيض المتوسط. يجرى تحليل مشاريع جديدة تغطي موضوع قنديل البحر وسوف تقدم المشاريع التي تظهر اهمية اقليمية ، وليس اهمية محلية ، على نشاطات بحثية اخرى وفقا للمواضيع المعينة والتي يتم تغطيتها.

173. من اجل تقديم وتوزيع نتائج نشاطات الابحاث نشرت التقارير النهائية التابعة للباحثين الرئيسيين المشاركين في برنامج مد بول - المرحلة الاولى (مشاريع مد بول 1-8) في المجلدات الثمانية الاولى من سلسلة التقارير الفنية التابعة لخطة عمل البحر الابيض المتوسط. يحتوي مجلد عدد 9 من هذه السلسلة على تقرير نهائي لمد بول - المرحلة الاولى تم اعداده بواسطة الوكالات المتعاونة. يوفر هذا التقرير خلاصة عن نتائج وقرارات علمية ومعلومات عن مظاهر ادارية ومالية وتقييم عام. يجرى نشر تقارير نهائية لمشاريع مد بول - المرحلة الثانية ابتداءً من مجلد عدد 10 من هذه السلسلة بهدف نشر حوالي عشر مجلدات في ما يتعلق بنشاطات بحوث في اواخر عام 1987.

174. عند الاجتماع الخامس للفريق العامل ، وخلال البحث في نشاطات الابحاث ، تم الاتفاق على اتمام تقييم شامل عن عنصر البحث لمد بول - المرحلة الثانية ومن ثم يجب تقديمها الى اجتماع الفريق العامل لعام 1989. يجب اشراك خبراء من دول البحر الابيض المتوسط في هذا التقييم على اوسع نطاق.

175. يشارك ضمن اطار فريق الخبراء المشترك المعنى بالنواحي العلمية للتلوث البحري (GESAMP) علماء البحر الابيض المتوسط واعضاء الامانة مشاركة فعلية في اعمال العديد من الفرق العاملة وبالاخص في ما يتعلق بمراقبة متكاملة شاملة للمحيطات والتاثيرات البعيدة الامد للتلوث المنخفض والمواد الضارة جدا والتغيرات في المياه وحالة البيئة البحرية وغيرها. ضمن اطار الفريق العامل الاخر يتم اعداد تقرير اقليمي عن حالة البحر الابيض المتوسط ينتظر ان يكون جاهزا في اوائل 1988.

176. استجابة الى القلق الذي ظهر في بعض المناطق في ما يتعلق بمفهوم التغيرات الجوية (غالبا من صنع الانسان) المحتمل وقوعها على البيئة البحرية والساحلية ، ابتدا مركز برامج المحيطات والمناطق الساحلية (OCA/PAC) التابع لبرنامج الامم المتحدة للبيئة بالعمل على اعداد دراسات لمراجعة الوضع في عدة مناطق تقع تحت سيطرة برنامج البحار الاقليمية. ابتدا العمل على هذه الدراسة في منطقة البحر الابيض المتوسط وينتظر ان يكون التقرير جاهزا في اواسط عام 1988.

177. بلغت ميزانية عام 1987 لعنصر البحث ، الموافق عليها في جنوه ، 500 ، 332 دولار. اقترح اجتماع الفريق العامل بان يخصص مبلغ 370،000 دولار لعام 1988 و 425،000 دولار لعام 1989 لعنصر البحث التابع لمد بول .

التوصيات بشأن البحوث

178 • كما وافق عليها الاجتماع الخاص للفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والفني لمد بول (أثينا، 6 - 10 أبريل/نيسان 1987) ، (UNEP/WG.160/13).
وصى المدير التنفيذي بان يوافق الاجتماع على النشاطات المقترحة للبحث الواردة في فقرة 179 من هذه الوثيقة بالإضافة الى تخصيصات ميزانية (ملحق 4 ، فصل 4 من هذا التقرير). لتسهيل المراجعة تقدم خلاصة لميزانية مد بول بما فيها الميزانية الموافقة عليها للسنتين 1986 و 1987 والميزانية المقترحة للسنتين 1988 و 1989 في جدول 2 من هذا التقرير.

179 • يوصى بما يلي (UNEP/WG.160/13, Annex IV) :

(أ) خلال السنتين 1988 و 1989 سوف يتبع اختيار وتمويل عروض البحث الاجراءات التي صدق عليها الفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والتقني والتي وافقت عليها الاطراف المتعاقدة.

(ب) يجب تقوية الصلة الوثيقة الموجودة حالياً بين عناصر البحث والمراقبة التابعة لمد بول من اجل الاستفادة الكاملة من نتائج البحث في تقييم حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط.

(ج) من اجل ضمان فعالية قصوى في استعمال الاموال المحدودة المخصصة للبحث خلال السنتين 1988 و 1989 يجب حصر عدد مشاريع البحث بشكل مناسب عن طريق اعطاء الاولوية الى مواضيع ذات صلة معينة بالبحر الابيض المتوسط.

(د) يجب دعوة الاجتماعات التالية خلال السنتين 1988 و 1989 :

- اجتماع مراجعة للنشاطات التي تتعلق بالعمليات الاوقيانوغرافية المسؤولة عن نقل وتوزيع الملوثات (النشاط واو) (1988).

- اجتماع تشاوري لبحث الطرق المرجعية في ما يتعلق بالسمية ولمراجعة تطور العمل (النشاط زاي) (1988).

- اجتماع تشاوري لبحث الامراض الوبائية ودراسات ذات صلة بها في ما يتعلق بالمعايير النوعية للبيئة (النشاط دال) (1989).

- اجتماع تشاوري عن برامج واجراءات ذات صلة بمادة 7 من بروتوكول المصادر البرية (النشاط ها) (1989).

- حلقة دراسية عن المراقبة وتقييم التلوث المنقول عن طريق الهواء في البحر الابيض المتوسط (النشاط لام) (1989).

رابعاً (ج) التنفيذ العلى والفنى لبروتوكولات المصادر البرية والقاء النفايات

تقرير دورى بشأن بروتوكول المصادر البرية

180. وفقاً لقرار الاطراف المتعاقدة (دوروفنيك، 1983) عقد اجتماع خبراء للتنفيذ الفنى لبروتوكول الحماية من التلوث الناتج عن المصادر البرية (بروتوكول المصادر البرية) في اثينا، 9-13 ديسمبر/كانون الاول 1985.
181. بعد بحث شامل عن طريقة العمل وخطة العمل والحاجات المالية من اجل تنفيذ بروتوكول المصادر البرية، اعتمد الاجتماع ما يلي (UNEP/WG.125/10):
- مبادئ توجيهية عامة لتطوير البرامج والاجراءات لتنفيذ البروتوكول (فقرة 189 من هذا التقرير).
 - مبادئ توجيهية لازالة التلوث الناتج عن المصادر البرية، استناداً بمادة 5، بواسطة مواد مدرجة في ملحق 1 التابع للبروتوكول (فقرة 190 من هذا التقرير).
 - مبادئ توجيهية للحد من التلوث الناتج عن المصادر البرية، استناداً بمادة 6، بواسطة مواد او مصادر مدرجة في ملحق 2 التابع للبروتوكول (فقرة 191 من هذا التقرير).
182. بالإضافة الى ما ورد اعلاه، ووفقاً لتوصيات الاطراف المتعاقدة (UNEP/IG.56/5, reccomm. F3) اعتمد الاجتماع ما يلي:
- خطة عمل لتنفيذ بروتوكول المصادر البرية للسنتين 1986 و 1987 (فقرة 192 من هذا التقرير).
 - خطة عمل دليلية لتنفيذ بروتوكول المصادر البرية من عام 1988 الى 1995 (فقرة 193 من هذا التقرير).
183. نظراً لعدم وجود تخصيصات ميزانية لتنفيذ بروتوكول المصادر البرية، وتوصية من اجتماع الخبراء التابع للمصادر البرية، اقترحت الامانة على مكتب الاطراف المتعاقدة بان تحول الاموال التي لم تصرف لاعداد الوثائق المتعلقة بتنفيذ بروتوكول المصادر البرية (68,000 دولار لعام 1986 و 61,000 دولار لعام 1987). وقد وافق المكتب على هذا التحويل (UNEP/BUR/26).

184. نظرا لوقوع التنفيذ العلمي والتقني لبروتوكول المصادر البرية تحت مسؤولية الفريق العامل التابع لمد بول تم اعتبار مواضيع ذات صلة به خلال اجتماعه الرابع (اثينا ، 16 - 20 يونيو/حزيران 1986 ، (UNEP/WG.144/13) والاجتماع الخامس (اثينا ، 6 - 10 ابريل/نيسان 1987 ، (UNEP/WG.160/13).

185. وصى الاجتماع الرابع للفريق العامل الى الاطراف المتعاقدة بان تؤمن زيادة في ميزانية مد بول للسنتين 1988 و 1989 لتغطي نشاطات مراقبة اضافية من اجل توفير البيانات الضرورية للتنفيذ الفني لبروتوكول المصادر البرية. وافق الاجتماع الخامس للفريق العامل على التوصيات المتضمنة في الفقرة 194 من هذه الوثيقة. بالاضافة الى ذلك تم الاتفاق على ضرورة الانطلاق بدراسات مراقبة ارشادية صغيرة لدراس المواد المدرجة في الملحق الاول من البروتوكول بحيث انه لم تتم تغطيتها في برامج المراقبة الوطنية. توجد التوصيات المختصة بذلك في الفقرة 195 من هذا التقرير. اقترح على الاطراف المتعاقدة بان تخصص مبالغ 182,500 دولار لعام 1988 و 160,000 دولار لعام 1989 وذلك لتغطية جميع النشاطات التي تتعلق بتنفيذ بروتوكول المصادر البرية.

186. وفقا لمبدأ تحديث ملحقات البروتوكولات المعتمدة حسب قيود اتفاقية برشلونة عندما وحيثما تدعو الحاجة ووفقا لطلب احدى الاطراف المتعاقدة تم اعادة النظر في وضع مركبات السليكون العضوية في بروتوكولي المصادر البرية والقاء النفايات. تم تقديم الوثيقة بعنوان "تقييم السليكونات العضوية كملوثات بحرية مع مراجعة معينة لوضعها في بروتوكولي القاء النفايات والمصادر البرية للبحر الابيض المتوسط." (UNEP/WG.160/12) الى الاجتماع الخامس للفريق العامل. وافق الاجتماع على اخذ الاجراءات من اجل شطب مركبات السليكون العضوية من الملحقات المتعلقة بها والتابعة لبروتوكولي المصادر البرية والقاء النفايات. توجد التوصيات المختصة في الفقرة 196 من هذا التقرير.

التقرير الدوري المتعلق ببروتوكول القاء النفايات

187. في ما يتعلق بتنفيذ بروتوكول القاء النفايات أعرب عدد من المنسقين الوطنيين خلال الاجتماع الخامس للفريق العامل عن قلقهم بخصوص ضعف مستوى تنفيذ توصيات اجتماع جنوه (UNEP/IG.56/5, recom. F.4).

التوصيات في ما يتعلق بالتنفيذ العلمي والفني لبروتوكولي المصادر البرية والقاء النفايات

(كما وافق عليها اجتماع الخبراء المعني بالتنفيذ الفني للبروتوكول الخاص بحماية البحر الابيض المتوسط من التلوث من مصادر برية (اثينا، 9 - 13 ديسمبر/كانون الاول 1985)، (UNEP/WG.125/10) والاجتماع الخامس للفريق العامل المعني بالتعاون العلمي والفني التابع لمد بول (اثينا، 6 - 10 ابريل/نيسان 1987)، (UNEP/WG.160/13).

188. وصى المدير التنفيذي بان يوافق الاجتماع على الاجراءات المقترحة والنشاطات المتضمنة في الفقرات 189 - 196 من هذه الوثيقة، بالاضافة الى الموافقة

على التخصيمات الميزانية الملائمة (ملحق 4 ، الباب الاول ، فصل 3 من هذا التقرير) .
لتسهيل المراجعة تقدم خلاصة لميزانية مد بول ، بما فيها الميزانية الموافق عليها
للسنتين 1986 و 1987 والميزانية المقترحة للسنتين 1988 و 1989 ،
في جدول رقم 2 ، صفحة 94 من هذا التقرير)

مبادئ* توجيهية عامة لتطوير البرامج والاجراءات لتنفيذ البروتوكول .

: (UNEP/WG.125/10, Annex IV)

189 . يوصى بما يلي

(أ) يجب استعمال مستوى تلوث البحر الابيض المتوسط الحالي وخطورة
تأثيراته على انظمة البحر الابيض المتوسط الايكولوجية والصحة البشرية
ووسائل الراحة كدلائل لتعيين جدول المواعيد لصيغ الاجراءات .

(ب) يجب تنفيذ البروتوكول تدريجيا وفقا لخطة عمل طويلة الامد وجدول
مواعيد توافق عليها الاطراف المتعاقدة .

(ج) عند صياغة العروض لاختذ الاجراءات طبقا للبروتوكول يجب استعمال
افضل المعلومات العلمية والفنية الموجودة .

(د) عند صياغة الاجراءات يجب الاخذ بعين الاعتبار ميزات البحر الابيض
المتوسط البيئية والجغرافية والطبيعية بما فيها قدرة البيئة البحرية
على الاستيعاب .

(هـ) يجب ربط تنفيذ البروتوكول ودعمه بعناصر خطة العمل الاخرى وخاصة
المد بول .

(و) سوف تشمل برامج واجراءات تنفيذ البروتوكول على مبادئ* توجيهية
مشتركة ومقاييس ومعايير ، عندما تدعو الحاجة .

(ز) يجب ان تاخذ الاجراءات المعتمدة فرديا او جماعيا طبقا للبروتوكول
امكانية الاطراف المتعاقدة الاقتصادية بعين الاعتبار .

(ح) يجب توفير المساعدة للدول النامية لتنفيذ البروتوكول . يجب ان تشمل
هذه المساعدة على معلومات في حقول الخدمات والتقنية والتدريب في
منهجيات ضبط التلوث بالاضافة الى الحوز على تقنيات ملائمة لضبط
التلوث بشروط مواتية .

(ط) يجب اعداد ملحق البروتوكول رقم 4 الذى يتعلق بالتلوث الناتج عن المصادر البرية والمنقول عبر الجو وفقا لمادة 4 من البروتوكول .

مبادئ توجيهية وفقا لمادة 5 لازالة التلوث الناتج عن المصادر البرية بواسطة مواد مدرجة في الملحق 1 من البروتوكول .

190 . بالاضافة الى المبادئ التوجيهية العامة يوصى بتطبيق ما يلي

: (UNEP/WG.125/10, Annex V)

(أ) يجب اعداد مسح عن المصادر البرية وكميات الملوثات التي تصل الى البحر الابيض المتوسط يعتبر كعملية تحديث لتمرين مد بول رقم 10 .

(ب) يجب اعداد تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط لكل فئة من المواد المدرجة في ملحق 1 من البروتوكول . تشمل هذه التقييمات على :

- مصادر التلوث في البحر الابيض المتوسط
- مستويات التلوث
- تاثيرات التلوث
- الاجراءات الحالية القانونية والادارية والفنية على مستويات وطنية ودولية .

(ج) يجب ان تشمل هذه التقييمات على جميع المعلومات المتعلقة بالموضوع والموجودة لدى الاطراف المتعاقدة (مادة 8 من البروتوكول) ولدى عناصر خطة عمل البحر الابيض المتوسط الاخرى ، وبالاخص مد بول ، بالاضافة الى معلومات من مصادر اخرى (كجنة باريس/اوسلو واتفاقية البلطيك وغيرها) .

(د) يجب على العمل الاعدادى الاخذ في اعتباره المواد الموجودة سابقا لتجنب (أ) تداخل وازدواجية العمل مما يجعله غير اقتصادى ويستوعب وقتا طويلا و (ب) وضع مجموعة مقاييس ومعايير تتفاوت مع المبادئ الموجودة سابقا مما يضع عدد من الدول في وضع صعب بالنسبة للتقيد . على كل حال فان مستوى معين من التفاوت يمكن ان يثبت ضروريا ولكن يجب التحقق من ذلك .

(هـ) استنادا بهذه التقييمات يمكن اقتراح الاجراءات التي يجب ان تراعى مادة 7 من البروتوكول .

مبادئ توجيهية للحد من التلوث الناتج عن مصادر برية بواسطة مواد أو مصادر مدرجة في ملحق 2 من هذا البروتوكول وفقا لمادة 6 .

191. بالاضافة الى المبادئ التوجيهية العامة يوصى بتطبيق ما يلي
:(UNEP/WG.125/10, Annex VI)

(أ) يجب اعداد مسح للمصادر البرية وكميات الملوثات التي تصل الى البحر الابيض المتوسط كعملية تحديث لتمرين مد بول رقم 10 .

(ب) يجب اعداد تقييم لحالة التلوث في البحر الابيض المتوسط لكل فئة من المواد المدرجة في ملحق 2 . سوف تشمل هذه التقييمات ما يلي :

- مصادر التلوث في البحر الابيض المتوسط
- مستويات التلوث
- تاثيرات التلوث
- الاجراءات الحالية القانونية والادارية والفنية على مستويات وطنية ودولية .

(ج) يجب ان تشمل هذه التقييمات جميع المعلومات المتعلقة بالموضوع والموجودة لدى الاطراف المتعاقدة (مادة 8 من البروتوكول) ولدى عناصر خطة عمل البحر الابيض المتوسط الاخرى، وبالاخص مد بول ، بالاضافة الى معلومات من مصادر اخرى (كجنة باريس/اسلو واتفاقية البلطيك وغيرها) .

(د) استنادا بهذه التقييمات يمكن اقتراح الاجراءات التي يجب ان تراعى شروط المادة 7 من البروتوكول .

(هـ) يجب ان تعتبر الاجراءات المقترحة شروط ملحق 3 من البروتوكول .

(و) يجب اعداد المبادئ التوجيهية لاصدار الترخيص بالتصريف على اساس ملحق 3 من البروتوكول بالاضافة الى التقييمات المذكورة والاجراءات المقترحة .

192. يوصى بالموافقة على (UNEP/WG.125/10, Annex VII) :

خطة عمل تنفيذ بروتوكول المصادر البرية

لعامى 1986 و 1987

الامعال	الصلة بالبروتوكول	الوكالات المسؤولة	الموعد المحدر
1. اتمام ومراجعة المسرد	البروتوكول والملحقات	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	ديسمبر/ كانون الاول 1986
2. قائمة بالمواد الواقعة ضمن الفئات المذكورة في ملحق 1 من البروتوكول	ملحق 1	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة والسجل الدولي للمواد الكيميائية السامة (IRPTC)	ديسمبر 1986
3. قائمة بالمواد الواقعة ضمن الفئات المذكورة في ملحق 2 من البروتوكول	ملحق 2	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة والسجل الدولي للمواد الكيميائية السامة (IRPTC)	ديسمبر 1986
4. تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة زيوت التزليق المستعملة والاجراءات المقترحة	مادة 5 ، ملحق 1	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية	ديسمبر 1986
5. مسح عن المصادر البرية وكميات الملوثات التي تصل الى البحر الابيض المتوسط	مادة 5 و6 ، ملحق 1 و2	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	ديسمبر 1986
6. تقييم عن حالة التلوث الجرثومي في البحر الابيض المتوسط والاجراءات المقترحة للمحارقات ومياه تربية المحارقات	مادة 6 ، ملحق 2	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	ديسمبر 1986
7. تقييم عن الفوائد والتقييدات الناتجة عن الانابيب تحت الماء لتصريف المتدفقات السائلة، سواء كانت ذات صلة بمصانع المعالجة أو لا .	مادة 7 ، فقرة 1 (أ)	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	ديسمبر 1986

الاعمال	الصلة بالبروتوكول	الوكالات المسؤولة	الموعد المحدر
8. وضع صيغة للاجراءات اللازمة لجمع وتقديم المعلومات من الاطراف في ما يتعلق بالاجراءات المتخذة والنتائج المحرزة والصعوبات المواجهة خلال تطبيق البروتوكول	مادة 13	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	ديسمبر 1986
9. مسودة مبادئ توجيهية لاصدار الترخيصات لتصريف النفايات السائلة في البحر الابيض المتوسط	مادة 6	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	ديسمبر 1987
10. تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة الكادميوم ومركباته، والاجراءات المقترحة	مادة 5، ملحق 1	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	ديسمبر 1987
11. تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة مركبات الهالوجينات العضوية، والاجراءات المقترحة	مادة 5، ملحق 1	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	ديسمبر 1987
12. تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة الزئبق ومركباته، والاجراءات المقترحة	مادة 5، ملحق 1	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	ديسمبر 1987
13. مراجعة مقارنة لمختلف انواع المعالجة الموجودة في البحر الابيض المتوسط. لمياه المجاري بهدف اعادة استعمالها او تصريفها في البحر	مادة 7، فقرة 1 (أ)	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	ديسمبر 1987
14. جمع المعلومات المفصلة عن الاجراءات القانونية الموجودة في ما يتعلق بتصريف النفايات عن طريق مصبات تحت الماء في دول البحر الابيض المتوسط بالاضافة الى معلومات مماثلة من دول مختارة خارج المنطقة تخول المقارنة وتقييم التطبيق	مادة 7، فقرة 1 (أ)	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	ديسمبر 1987
15. تعيين وتصنيف المتدفقات المتطلبية لمعالجة معينة و/أو منفصلة وذكر هذه المعالجة و/أو متطلبات اخرى ذات علاقة بهذه المتدفقات او التي ينصح باستعمالها	مادة 7، فقرة 1 (ب)	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية ومنظمة الصحة العالمية	ديسمبر 1987

193. يؤمى بالموافقة على : (UNEP/WG.125/10, Annex VIII) :

خطة عمل دليلية وجدول مواعيد لصياغة البرامج
والاجراءات وفقا لمادات رقم 4 و 5 و 6 و 7 و 13 من البروتوكول

من عام 1988 الى 1995

الموعد المحدد	الوكالات المسؤولة	الصلة بالبروتوكول	الاعمال
ديسمبر 1988	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية	مادة 5 ، ملحق 1	1. تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة المواد الاصطناعية الدائمة التي يمكن ان تعوم او تترسب او تبقى معلقة ، والاجراءات المقترحة
ديسمبر 1988	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	مادة 5 ، ملحق 1	2. تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة مركبات الفوسفور العضوية والاجراءات المقترحة
ديسمبر 1988	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	مادة 5 ، ملحق 1	3. تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة مركبات القصدير العضوية والاجراءات المقترحة
ديسمبر 1988	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة والسجل الدولي للمواد الكيميائية السامة	ملحق 1 و 2	4. اتمام ومراجعة لوائح المادات المذكورة ضمن الفئات في الملحقين 1 و 2 من البروتوكول
ديسمبر 1988	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	مادة 7 فقرة 1 (أ)	5. تقييم عن الاستقصاءات الاصلية عن مصبات مختارة تحت الماء لتحديد كفاءتها وكلفتها
ديسمبر 1988	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية	مادة 7 فقرة 1 (د)	6. مسح عن الحالة الحاضرة في ما يتعلق بالمنتجات والتجهيزات وعمليات اخرى تسبب تلوث هام في البيئة البحرية ضمن المنطقة
ديسمبر 1988	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة والمنظمة العالمية للرصد الجوي	مادة 4	7. اعداد مسودة ملحق 4 التابع للبروتوكول في ما يتعلق بالتلوث الناتج عن مصاد ربرية والمنقول عبر الجو

الاعمال	الصلة بالبروتوكول	الوكالات المسؤولة	الموعد المحدد
8. تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة المواد الاشعاعية ، والاجراءات المقترحة	مادة 5 ، ملحق 1	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة والوكالة الدولية للطاقة الذرية	ديسمبر 1989
9. تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة مواد سرطانية او ماسخة او محولة ، والاجراءات المقترحة	مادة 5 ، ملحق 1	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	ديسمبر 1989
10. تقييم عن حالة التلوث الحاضرة في البحر الابيض المتوسط بواسطة الكائنات الحية المجهرية الممرضة ، والاجراءات المقترحة	مادة 6 ، ملحق 2	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	ديسمبر 1989
11. جمع وتقييم الخبرة الدولية الموجودة في ما يتعلق باستعمال المنتجات والعمليات البديلية . سوف تعتبر في هذا المجال الخبرات في اعادة توزيع واعادة استعمال النفايات الصلبة والسائلة	مادة 7 ، فقرة 1 (د)	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية	ديسمبر 1989
12. تقييم عن حالة التلوث بواسطة النفط الخام وهيدروكربونات من اى مصدر كان ، والاجراءات المقترحة	مادة 6 ، ملحق 2	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة	ديسمبر 1990
13. تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة الزنك والنحاس والرصاص ، والاجراءات المقترحة	مادة 6 ، ملحق 2	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	ديسمبر 1990
14. تقييم عن حالة التلوث الحاضرة في البحر الابيض المتوسط بواسطة النيكل والكروم والسليسيوم والزرنيخ والاجراءات المقترحة	مادة 6 ، ملحق 2	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	ديسمبر 1990
15. تعيين وتصنيف المنتجات والتجهيزات والعمليات الاخرى البديلة القابلة على تخفيض التلوث في البيئة البحرية في البحر الابيض المتوسط	مادة 7 ، فقرة 1 (د)	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية	ديسمبر 1990

الموعد المحدد	الوكالات المسؤولة	الصلة بالبروتوكول	الاعمال
ديسمبر 1991	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة واللجنة الدولية لعلم المحيطات	مادة 6 ، ملحق 2	16. تقييم عن حالة التلوث الحاضرة في البحر الابيض المتوسط بواسطة مركبات الفوسفور الغير عضوية والفوسفور الطبيعي ، والاجراءات المقترحة
ديسمبر 1991	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	مادة 6 ، ملحق 2	17. تقييم عن حالة التلوث الحاضرة في البحر الابيض المتوسط بواسطة منتجات التنظيف الغير قابلة على الانحلال ومواد اخرى فعالة على سطح الماء ، والاجراءات المقترحة
ديسمبر 1991	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	مادة 6 ، ملحق 2	18. تقييم عن حالة التلوث الحاضرة في البحر الابيض المتوسط بواسطة تصريفات حرارية ، والاجراءات المقترحة
ديسمبر 1991	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	مادة 7 ، فقرة 1 (أ)	19. مبادئ توجيهية مشتركة لتحديد طول وعمق ومكان انابيب المصبات الساحلية آخذين بعين الاعتبار الاساليب المستعملة في معالجة سابقة للمتدفقات
ديسمبر 1991	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية	مادة 7 ، فقرة 1 (ب)	20. وضع جردة بمتدفقات البحر الابيض المتوسط المتطلبية معالجة خاصة و/أو منفصلة بما فيها النوع والصف والكمية والمكان والمعالجة الموجودة ، اذا ما وجدت ، بالإضافة الى الميزات المحلية ، اذا امكن الامر ، التي تؤثر على تأثيرات هذه المتدفقات على البيئة البحرية وملائمة المعالجة المنفصلة و/أو الخاصة
ديسمبر 1991	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية	مادة 7 ، فقرة 1 (ب)	21. وضع صيغة لسودة مبادئ توجيهية مشتركة ومقاييس ومعايير لمطلبات خاصة للمتدفقات التي تدعو الى معالجة منفصلة

الاعمال	الصلة بالبروتوكول	الوكالات المسؤولة	الموعد المحدد
22. مسح عن النتيجة والكلفة/المنفعة الناشئة عن تطبيق المنتجات والعمليات البديلة	مادة 7 ، فقرة 1 (د)	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية	ديسمبر 1991
23. تقييم عن حالة التلوث الحاضرة في البحر الابيض المتوسط بواسطة ملحق 2 المواد الحمضية او مركباتها القلوية اذا ما وجدت بكميات تعكر جودة مياه البحر ، والاجراءات المقترحة	مادة 6 ، ملحق 2	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة واللجنة الدولية لعلم المحيطات	ديسمبر 1992
24. تقييم عن حالة التلوث الحاضرة في البحر الابيض المتوسط بواسطة مواد تملك ، بطريقة مباشرة او غير مباشرة ، تأثيرات معاكسة لمحتوى الاوكسجين في البيئة البحرية وخاصة تلك التي يمكن ان تسبب تغيرات (eutrophication) في المياه والاجراءات المقترحة	مادة 6 ، ملحق 2	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة واللجنة الدولية لعلم المحيطات	ديسمبر 1992
25. تقييم عن حالة التلوث الحاضرة في البحر الابيض المتوسط بواسطة الباريوم واليورانيوم والكوبلت ، والاجراءات المقترحة	مادة 6 ، ملحق 2	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	ديسمبر 1992
26. تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة السيانيد والفلوريد ، والاجراءات المقترحة	مادة 6 ، ملحق 2	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	ديسمبر 1993
27. تقييم عن حالة التلوث الحاضرة في البحر الابيض المتوسط بواسطة مواد ، وان كانت غير مسمة ، يمكن ان تصبح مضرّة للبيئة البحرية او يمكن ان تتعارض مع اي استعمال قانوني للبحر نظرا لكميات التصريف ، والاجراءات المقترحة	مادة 6 ، ملحق 2	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة واللجنة الدولية لعلم المحيطات	ديسمبر 1993

الموعد المحدد	الوكالات المسؤولة	الصلة بالبروتوكول	الاعمال
ديسمبر 1993	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	مادة 6، ملحق 2	28. تقييم عن حالة التلوث الحاضرة في البحر الابيض المتوسط بواسطة مركبات السليكون العضوية ومواد يمكن ان تنتج تلك المركبات في البيئة البحرية، باستثناء المواد الغير ضارة بيولوجيا او التي تتحول بسرعة الى مواد غير ضارة بيولوجيا، والاجراءات المقترحة
ديسمبر 1994	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	مادة 6، ملحق 2	29. تقييم عن حالة التلوث الحاضرة في البحر الابيض المتوسط بواسطة الانثيمون والقصدير والفاناديوم، والاجراءات المقترحة
ديسمبر 1994	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية	مادة 6، ملحق 2	30. تقييم عن حالة تلوث البحر الابيض المتوسط بواسطة مواد ذات تاثيرات مضرّة على طعم و/أو رائحة المنتجات البحرية للاستيعاب البشري، ومركبات يمكن ان تنتج هذه المواد في البيئة البحرية، والاجراءات المقترحة
ديسمبر 1994	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	مادة 6، ملحق 2	31. تقييم عن حالة تلوث البحر الابيض المتوسط بواسطة البيوسيد ومتفرعاته التي لم تذكر في ملحق 1 والاجراءات المقترحة
ديسمبر 1995	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	مادة 6، ملحق 2	32. تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط. الحاضرة بواسطة التيتانيوم واليورون والفضة، والاجراءات المقترحة
ديسمبر 1995	وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الاغذية والزراعة	مادة 6، ملحق 2	33. تقييم عن حالة التلوث الحاضرة في البحر الابيض المتوسط بواسطة الموليبيدوم والتلوريوم، والاجراءات المقترحة

194. نظرا لان النشاطات المتعلقة بتنفيذ بروتوكول المصادر البرية تدريجيا تمثل عنصرا جديدا من برنامج المد بول لم تتم تغطيتها في ميزانيات سابقة ،فقد يوصى بما يلي (UNEP/WG.160/13, Annex IV) :

(أ) يجب ابتداءً أو تنفيذ النشاطات الملازمة المذكورة في الجدول الزمني الدليلي الموافق عليه للتنفيذ التدريجي لهذا البروتوكول (فقرة 192 و193 من هذه الوثيقة) ،بطريقة مناسبة خلال السنتين 1988 و 1989 ويجب اخذها بعين الاعتبار في عروض الميزانية في العنصر المناسب من المد بول .

(ب) علاوة على النشاطات الواردة اعلاه يجب توفير المساعدة المباشرة الى الدول من اجل تسهيل تنفيذ شروط البروتوكول على صعيد وطني . تقدم هذه المساعدات عن طريق زيارات خبراء وتدريب محلي بالاضافة الى اي طريقة اخرى تدعو الحاجة اليها وفقا الى الظروف الفردية .

تمارين مراقبة تجريبية

195. يوصى بما يلي (UNEP/WG.160/13, Annex IV) :

(أ) بالاضافة الى البارامترات المذكورة في فقرة 17 من هذا التقرير يجب الاستمرار او الانطلاق في دراسات تجريبية لتحديد المستويات في حقول مختارة بالاضافة الى الاسلوب التحليلي الذي يمكن التوصية به للبارامترات الآتية :

- نقل الملوثات الى البحر الابيض المتوسط عبر الجو (جارى منذ 1986) .
- مركبات القصدير العضوية (مادة 3 من ملحق 1 (أ) لبروتوكول المصادر البرية) (1987)
- مركبات الفوسفور العضوية (مادة 3 من ملحق 1 (أ) لبروتوكول المصادر البرية) (1987)
- مواد اصطناعية دائمة (مادة 7 من ملحق 1 (أ) لبروتوكول المصادر البرية) (1987)
- هيدروكربونات عطرية متعددة النوى في الكائنات الحية (مادة 8 من ملحق 1 (أ) لبروتوكول المصادر البرية) (1988) .

(ب) استنادا بنتائج الدراسات التجريبية يجب تقديم التوصيات الى الفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والتقني لاحتمال ادخال البارامترات على برامج المراقبة الوطنية .

196. توصيات الى الاطراف المتعاقدة بشأن الوضع المستقبلي لمركبات السليكون العضوية في بروتوكولي القاء النفايات والمصادر البرية (UNEP/WG.160/13, Annex VIII) :

(أ) توصيات بشأن الوضع المستقبلي لمركبات السليكون العضوية في البروتوكول الخاص بوقاية البحر الابيض المتوسط من التلوث الناشئ عن القاء النفايات

من السفن والطائرات

الاطراف المتعاقدة

- نظرا للاثبات العلمي بشأن سمية ومداومة مركبات السليكون العضوية ووضعها كملوثات بحرية فعلية او احتمالية ،
- وكذلك نظرا لانه اذا اصبحت اجراءات الضبط في المستقبل ضرورية يمكن شملها في شروط ملحق 1 ، مادة 5 وملحق 2 ، مادة 4 من البروتوكول المذكور اعلاه ،
- يعدل الملحق 1 التابع للبروتوكول الخاص بوقاية البحر الابيض المتوسط من التلوث الناشئ عن القاء النفايات من السفن والطائرات بحذف مادة 2 التي تنص " مركبات السليكون العضوية ومركبات يمكن ان تنتج مواد مماثلة في البيئة البحرية ، باستثناء المواد الغير سامة او التي تتحول في البحر بسرعة الى مواد غير ضارة بيولوجيا شرطا ان لا تفسد طعم الكائنات الحية البحرية الصالحة للاكل " .

(ب) توصيات بشأن الوضع المستقبلي لمركبات السليكون العضوية في بروتوكول حماية البحر الابيض المتوسط من التلوث الناشئ عن مصادر برية

الاطراف المتعاقدة

- نظرا للاثبات العلمي الحديث بشأن السمية والمداومة والتراكم الحيوي لمركبات السليكون العضوية ونظرا لوضعها كملوثات بحرية فعلية او احتمالية ،
- وكذلك نظرا لانه اذا اصبحت اجراءات الضبط في المستقبل ضرورية يمكن شملها في ملحق 1 ، مادة 7 وملحق 2 ، مادة 10 وملحق 2 ، مادة 13 من البروتوكول المذكور اعلاه ،
- يعدل ملحق 2 التابع لبروتوكول حماية البحر الابيض المتوسط من التلوث الناشئ عن مصادر برية بحذف مادة 3 التي تنص " مركبات السليكون العضوية ومواد يمكن ان تشكل مواد مماثلة في البيئة البحرية باستثناء المواد الغير ضارة بيولوجيا او التي تتحول بسرعة الى مواد غير ضارة بيولوجيا " .

معايير النوعية للبيئة

رابعاً
(د)

التقرير الدوري

197. منذ اجتماع جنوه استمرت الامانة ، بالتعاون الوثيق مع الوكالات المتعاونة ، في العمل على اعداد المعايير النوعية للبيئة كجزء من برنامج العمل لتنفيذ بروتوكول المصادر البرية (فقرة 192 و 193 من هذا التقرير).

198. تم اعداد التقييمات التالية وتقديمها الى الاجتماع الخامس للفريق العامل للنظر فيها :

- تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة زيوت التزليق والاجراءات المقترحة (UNEP/WG.160/7).

- تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة الزئبق ومركبات الزئبق ، والاجراءات المقترحة (UNEP/WG.160/8).

- تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة الكادميوم ومركبات الكادميوم ، والاجراءات المقترحة (UNEP/WG.160/9).

- تقييم عن حالة التلوث الجرثومي في البحر الابيض المتوسط والاجراءات المقترحة للمحارات ومياه تربية المحارات (UNEP/WG.160/10).

- تقييم عن حالة التلوث في البحر الابيض المتوسط بواسطة الهيدروكربونات النفطية (UNEP/WG.160/11).

199. وافق الفريق العامل على ان الوثيقة التي تتعلق بزيوت التزليق المستعملة تدعو الى مراجعة شاملة بالاضافة الى تضمين المزيد من المعلومات الحديثة بشأن الوضع في دول مختلفة. بهذا الخصوص، تم الاتفاق على ان الدول التي لم تقم بهذا العمل بعد سوف تقدم معلومات ملائمة لغاية 31 يوليو/تموز 1987 الى الامانة وان تقدم النسخة المعدلة والشاملة لهذه المعلومات الى اجتماع الفريق العامل القادم .

200. اعتبر الفريق العامل الوثيقة المتعلقة بالزئبق شاملة وذات نوعية عالية وعبر عن ارتياحه في هذا الشأن. بعد مباحثات مطولة بشأن الاجراءات المقترحة وامكانية تطبيقها ، وافق الفريق على انه يجب نشر عنصر التقييم لهذه الوثيقة في سلسلة التقارير الفنية التابعة لخطة عمل البحر الابيض المتوسط وذلك بعد مراجعة صغيرة على اساس المعلومات التي تستلمها الامانة من المنسقين

الوطنيين لغاية 31 مايو/ايار 1987. وكذلك وافق الفريق على تقديم مجموعة توصيات بشأن اجراءات مقترحة للزئبق الى اجتماع الاطراف المتعاقدة القادم بهدف اعتمادها (فقرة 207 من هذا التقرير). وافق الفريق على ان تسارع الامانة في اعداد الطرق المرجعية لتحليل الزئبق في القوالب المختلفة.

201. بحث الفريق العامل في وثيقة الكاديوم بشكل شامل. اعتبر ان الحاجة تدعو الى المزيد من المعلومات بشأن معالجة النفايات الناتجة عن بعض انواع الصناعات. لذلك اخذ القرار بمراجعة الوثيقة للتأكد من شمول هذه المعلومات ومن ثم تقديمها الى اجتماع الفريق العامل القادم. من اجل الاعداد العاجل للوثيقة المعدلة، تم الاتفاق على ان يوفر المنسقون الوطنيين معلومات من الدول الى الامانة لغاية 1 يوليو/تموز 1987.

202. بحث الفريق العامل بالوثيقة التي تتعلق بالتلوث الجرثومي ووافق على تقديم مجموعة توصيات الى الاطراف المتعاقدة بشأن المعايير النوعية للبيئة لمناطق مياه المحارات (فقرة 208 من هذا التقرير).

203. بحث الفريق العامل بالوثيقة التي تتعلق بالهيدروكربونات النفطية ووافق على ان الوثيقة تتمتع بالنوعية العالية. بعد التعديل البسيط يجب اصدار الجزء المتعلق بالتقييم في سلسلة التقارير الفنية التابعة لخطة عمل البحر الابيض المتوسط. يجب ان تحال الملاحظات العلمية بشأن التعديلات الى الامانة لغاية 31 مايو/ايار 1987. اما في ما يتعلق بالجزء الثاني من الوثيقة (ترتيبات قانونية وادارية وفنية) وتوصياتها فقد اعتبر الفريق ان هذا الجانب يقع ضمن اختصاص النقاط المركزية التابعة للمركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث النفطي.

204. بذلت الامانة وما تزال تبذل الجهود في مساعدة جميع الدول الراغبة في تطبيق المعايير النوعية للبيئة ولهذا الغرض يجرى البحث في ادخال تخصيصات ميزانية على تنفيذ بروتوكول المصادر البرية بقيمة 45,000 دولار لعام 1988 و 105,000 دولار لعام 1989 (ملحق 4، فصل 3 من هذه الوثيقة).

التوصيات بشأن المعايير النوعية للبيئة

(كما وافق عليها الاجتماع الخاص للفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والفني التابع لمد بول (أثينا، 6 - 10 ابريل/نيسان 1987)، (UNEP/WG.160/13).

205. يوصي المدير التنفيذي بان يوافق الاجتماع على الاقتراحات الواردة في الفقرات 206 - 208 من هذا التقرير.

206. يوصي (UNEP/WG.160/13, Annex IV) بان يستمر العمل على وضع صيغ المبادئ التوجيهية المشتركة تدريجياً، وكما يناسب الامر، ووضع المقاييس والمعايير للمواد المدرجة لعامي 1988 و 1989 ضمن خطة العمل الدليلية لتنفيذ بروتوكول المصادر البرية (الفقرات 192 و 193 من هذا التقرير) وفقاً للمادة 107 (ج) من بروتوكول المصادر البرية.

207. توصيات (UNEP/WG.160/13, Annex VI) الى الاطراف المتعاقدة بشأن
الاجراءات لمنع التلوث بالزئبق:

استنادا بالتقييم الذى اشتركت في اعداده منظمة الاغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية وبرنامج الامم المتحدة للبيئة (UNEP/WG.160/8) وطبقا لفقرة 3 (هـ) من المعايير النوعية للبيئة المؤقتة للزئبق التي وافقت عليها الاطراف المتعاقدة خلال اجتماعها العادى الرابع ، وافق الفريق العامل على الحد من تصريف الزئبق بهدف ان تحيلها الامانة على الاجتماع الخامس للاطراف المتعاقدة لاعتمادها ويكون موعد التنفيذ الفعلي 1 يوليو/تموز 1989 .

الاطراف المتعاقدة:

(أ) اعتماد حد اقصى للتركيز (يعدّ على معدل شهري) بقدر 50 ug من الزئبق لكل ليتر (معروف بالزئبق الكلي) لجميع التصريفات المتدفقة قبل تخفيفها في البحر الابيض المتوسط وفقا لشروط مادة 5 ، ملحق 1 التابع لبروتوكول حماية البحر الابيض المتوسط من التلوث الناتج عن مصادر ربرية.

(ب) الموافقة على فرض هذه الاجراءات للمتدفقات الملحة بواسطة اجراءات ومتطلبات مراقبة اجبارية بما فيها ، حيثما يناسب الامر (أ) اخذ عينة كل يوم تمثل التصريف خلال 24 ساعة وقياس تركيز الزئبق في هذه العينة و (ب) قياس التدفق الكامل خلال تلك الفترة.

(ج) الموافقة على التأكد من ان تصمّم وتبنى مصبات التصريف الجديد للزئبق في البحر بشكل يوفّر من تخفيف مناسب للمتدفقات في منطقة الاختلاط على مسافة 5 كيلومترات من مباني المصبات لكي لا يزيد تركيز الزئبق في الحيوانات والرواسب عن 50 ٪ من المستويات الخلفية. وكذلك سوف تعدّل التصريفات الحالية للزئبق في البحر لتحرز ، تدريجيا وخلال مدة 10 سنين ، على الاهداف المذكورة اعلاه. من اجل التحقق مما ورد اعلاه ، يجب تطبيق مراقبة ملائمة للتصريفات الحالية والجديدة.

(د) توفير امانة الاتفاقية بالمعلومات الكاملة عن :

- اجراءات قانونية وادارية عن مقاييس ومعايير وطنية حالية بشأن اطلاق الزئبق على البيئة البحرية ووثوعية المياه في ما يتعلق بالزئبق.

- الاجراءات المتخذة في ما يتعلق بفقرات (أ) و (ب) و (ج) اعلاه.

- بيانات مراقبة متعلقة بها بشأن فقرات (ب) و (ج) .

208 • توصيات (UNEP/WG.160/13, Annex VII) الى الاطراف المتعاقدة بشأن المعايير النوعية للبيئة في مياه المحارات :

الاطراف المتعاقدة

- (أ) الاخذ بعين الاعتبار شروط مادة 107 (ج) من بروتوكول حماية البحر الابيض المتوسط من التلوث الناتج عن مصادر برية بشأن نوعية مياه البحر المستعملة لاهداف خاصة لحماية الصحة البشرية والموارد الحية والانظمة الايكولوجية.
- (ب) اعتماد المطلوب المشترك الادنى لنوعية مياه المحارات والمعايير النوعية للبيئة المؤقتة التابعة لمنظمة الصحة العالمية/برنامج الامم المتحدة للبيئة، كما يتم الشرح في الفقرات (ج) و (د) ادناه في الجدول المرافق.
- (ج) بشأن هذه المعايير، اعتبر القول "مياه المحارات" ليعني المياه الساحلية والخضمة حيث تعيش المحارات (ذات الصدفتين والرخويات) وحيث يرخص بالصيد.
- (د) استعمال ما يلي في تطبيق المعايير :
- عند تقييم النوعية الميكروبيولوجية لمياه المحارات، يجب اخذ المحارات نفسها بعين الاعتبار.
 - من اجل تعيين البارامترات الميكروبيولوجية تعطى الافضلية لتحليل لحم المحارات والسائل الموجود بين الصمامات، بدلا من اللحم وحده.
 - سوف يعبر عن نتائج تحليل النوعية الميكروبيولوجية بواسطة عدد الاشكال البرازية في 100 مليلتر.
 - سوف يستعمل الاسلوب التالي في التحليل :
احتضان بدرجة 37 ± 5 ، 0 درجة سلسيوس مع تخمير مواد سائلة لمدة 24 الى 48 ساعة، يتبعها فحص تثبيت بدرجة 44 ± 2 ، 0 درجة سلسيوس لمدة 24 ساعة. سوف يجرى الاحصاء طبقا لاسلوب العدد الاكثر احتمالا.
 - يجب ان يكون تركيز الاشكال البرازية اقل من 300 لكل 100 مليلتر من لحم المحارات والسائل البين الصمامات او اللحم وحده، وذلك في 75٪ من العينات على الاقل على اساس الحد الادنى لتكرار اخذ العينات البالغ مرة واحدة كل ثلاث اشهر.

(هـ) اخذ اى اجراءات مكّمة اخرى مثل زيادة تكرار اخذ العينات بما فيها المزيد من البارامترات ومراقبة نوعية المياه في مناطق المهارات كما يمكن ان تدعو الظروف الوطنية او المحلية لضمان نوعية مرضية لمياه المهارات.

(و) شمل جميع مياه المهارات بقدر الامكان في برامج المراقبة الوطنية ضمن اطار عمل مد بول - المرحلة الثانية.

(ز) توفير امانة الاتفاقية بكامل المعلومات عن :

- اجراءات قانونية وادارية بشأن معايير وطنية موجودة لمياه المهارات.

- اجراءات لتؤخذ طبقا لفقرات (ب) و (هـ) اعلاه .

- بيانات مراقبة ملائمة طبقا لفقرة (و) اعلاه.

(ح) الاستمرار في توفير الدعم الكامل لعنصر البحث والمراقبة التابع لمد بول - المرحلة الثانية في ما يتعلق بتقييم نوعية البيئة لمياه المهارات ، وبالاخص في الدراسات المتعلقة في مقارنة الاشكال البرازية والتعيينات ، بالاضافة الى منفعة الكائنات الحية الدليلية الاخرى.

المعايير المؤقتة المقترحة لمياه البحر الأبيض المتوسط

النوع	البارامتر	التركيز	الحد الأدنى لتكرار أخذ العينات	الطريقة التحليلية	طريقة التفسير
محاتر	الاشكال البرازية	300 في 100 مليلتر لحم وسائل بين المصامات او لحم وحده في 75% من العينات على الاقل	كل 3 اشهر (واكثر تكرارا اذا ما دعت الحاجة)	التخمير المتعدد في الانيوب والاحصاه حسب العدد الاكثر احتمالاً	طبقاً للمنتائج الفردية او مخطط توزيع التواتر او التمديل البياني لتوزيع ز و احتمال لوفاريتي عادي
				مدة الاحتضان : 0,5 ± 37 درجة سلسيوس لمدة 24 أو 48 ساعة يتمها 0,2 ± 44 درجة سلسيوس لمدة 24 ساعة.	

جدول 2 - خلاصة لميزانية مد بول

1989 مقترح	1988 مقترح	1987 موافق عليه	1986 موافق عليه	
				<u>الفصل الثالث - مراقبة</u>
297,000	270,000	269,000	257,000	1. الموظفون
62,000	57,000	50,000	50,000	2. السفر
				3. العقود الفرعية
160,000	182,500	61,000 ^{/1}	68,000 ^{/1}	- تنفيذ بروتوكول المصادر البرية
210,000	175,000	-	6,000	- التحقق من نوعية البيانات
620,000	580,000	431,000	316,000	- الرصد
-	10,000	15,000	-	- أخرى
185,000	252,500	185,000	180,000	4. اجتماعات/تدريب/منح
55,000	50,000	44,500	42,800	5. معدات
589,000	1,577,000	1,055,500	920,400	<u>الفصل الثالث - المجموع</u>
				<u>الفصل الرابع - البحوث</u>
350,000	320,000	296,000	249,000	أ. العقود الفرعية
75,000	50,000	36,500	36,000	ب. اجتماعات
425,000	370,000	332,500	285,000	<u>الفصل الرابع - المجموع</u>
2,014,000	1,947,000	1,388,000	1,205,400	<u>المجموع الكلي</u>

خامسا. الاثار المؤسسية والمالية المترتبة عن خطة عمل البحر الابيض المتوسط

الجوانب المؤسسية

خامسا (أ) التنسيق

الف. قرار الامم المتحدة لتقوية الامن والتعاون في منطقة البحر الابيض المتوسط

التقرير الدوري

209. خلال اجتماعها الواحد والاربعين اعتمدت الجمعية العامة لمنظمة الامم المتحدة قرارها رقم 89/41 في 4 ديسمبر/كانون الاول 1986، بدون تصويت، بشأن تقوية الامن والتعاون في منطقة البحر الابيض المتوسط.

210. اعترافا بضرورة تعزيز السلام والامن والتعاون في منطقة البحر الابيض المتوسط ولتقوية العلاقات الاقتصادية والتجارية والثقافية في المنطقة شجعت الجمعية العامة على تكثيف الجهود من اجل تعزيز الصيغ الموجودة والصيغ الجديدة للتعاون في حقول مختلفة في منطقة البحر الابيض المتوسط.

التوصيات

211. يوصى المدير التنفيذي الاجتماع بان ياخذ علما بقرار الجمعية العامة للامم المتحدة بشأن تقوية الامن والتعاون في منطقة البحر الابيض المتوسط وان يطلب من الاطراف المتعاقدة ابلاغ الامين العام بافكارها واقتراحاتها المحددة لمساهمتها المحتملة في تقوية السلام والتعاون في منطقة البحر الابيض المتوسط. تمثل خطة عمل البحر الابيض المتوسط نموذجا للتعاون في المنطقة.

باء. مراكز النشاطات الاقليمية بمثابة مؤسسات وطنية مكلفة بدور اقليمي

التقرير الدوري

212. تلاقي الموافقة على هذا المبدأ صعوبات هامة. عمليا، لا يمكن لأي مركز من المراكز الاقليمية في البقاء على كيانه الفردي بدون المساعدة التي توفرها خطة عمل البحر الابيض المتوسط. توافق الجماعة الاقتصادية الاوروبية ومجموعات اخرى من الدول على مبدأ وجوب جماعة من الدول لتدفع مصاريف الاعمال والخدمات الاقليمية التي تعتبرها ضرورية. لا يمكن لجماعة دول البحر الابيض المتوسط ان تنتظر من شبكة المؤسسات الوطنية بان تقوم بتوفير الخدمات المشتركة.

جيم. اتفاقيات مع الدول المستضيفة

التقرير الدوري

213. يقوم الاتفاق مع اليونان بواسطة اتفاقية الدولة المستضيفة التي صدق عليها

البرلمان اليوناني في 11 فبراير/شباط 1982. اما امر تعيين مقر المركز الرئيسي فتعالجه اتفاقية اضافة تسمى الى تنفيذ الجزء الثالث من الاتفاقية الرئيسية ، جرى التوقيع عليها في 18 يونيو/حزيران 1982.

214. يقوم الاتفاق مع فرنسا عن طريق التوقيع على وثيقة مشروع الخطة الزرقاء.

215. يقوم الاتفاق مع تونس عن طريق توقيع وثيقة مشروع مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعطة بحماية خاصة. تم استعراض المشروع وذلك حدثت مسؤولية السلطات التونسية لادارة الاموال والضرورة لتقوم مجموعة من برنامج الامم المتحدة للبيئة بزيارة المشروع كلما اقتضت الحاجة.

216. يتم التشاور مع المنظمة البحرية الدولية بشأن الاتفاق مع مالطا الذي يشمل المركز الاقليمي لمكافحة التلوث بالنفط.

217. تضع السلطات اليوغوسلافية مسودة للاتفاق مع يوغوسلافيا الذي يغطي برنامج النشاطات الاقليمي التابع لبرنامج الاعمال ذات الاولوية ومن المتوقع ان يجرى بحثه مع برنامج الامم المتحدة للبيئة في المستقبل القريب.

دال . التقدير عن بعد

218. تم الحصول على التوضيحات بشأن العرض الايطالي الذي وضع في جنوه ولكن لم تكن كافية للمباشرة في برنامج اقليمي شامل.

ها . مكتب الاطراف المتعاقدة

التقرير الدوري

219. اظهر اعضاء المكتب المنتخبون اهتماما شخويا كبيرا في عمله وحضروا اجتماعاته بصورة شخوية (مدريد ، 20 مارس/آذار 1986 و 11 سبتمبر/ايلول 1986 واسطنبول ، 25 مارس/آذار 1987 ومدريد ، 22 يونيو/حزيران 1987).

220. اطلع المكتب على نشاطات الامانة واخذ علما بها ووافق على تغييرات ثمانية في الميزانية واستعرض الجدول الزمني لبرنامج 1986 - 1995 ووافق على تصميم المدير التنفيذي بشأن مستوى الميزانية المقترحة للعامين 1988 - 1989 واستعرض طرق بديلة لمقياس التقييم وصادق على المقياس الجديد وطلب من مجلس الادارة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة نيابة عن الاطراف المتعاقدة بتوسيع الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط لعام 1989 في جلسته الرابعة عشر (في يونيو/حزيران 1987).

221. تم توزيع تقارير المكتب على الاطراف المتعاقدة وعرضت كوثائق مرجعية للاجتماع الحاضر (UNEP/BUR/26, 27, 28, and 29).

١٠٠. توجيه البرنامج وتنظيم العنصر المؤسسي والاداري

222. لقد تم توجيه خطة عمل البحر الابيض المتوسط واتفاقية برشلونة دائما نحو العمل على تخفيض تلوث البحر عن طريق التخطيط المتكامل لتنمية وادارة موارد حوض البحر الابيض المتوسط.
223. خلال المراحل التمهيديّة لكل عنصر من عناصر خطة العمل ، بذلت الجهود باتجاه تحديد مشاكل التلوث وتقييم امكانيات الدول الساحلية في معالجة هذه المشاكل وتحسين امكانياتها المؤسسية عن طريق المعدات والتدريب. اعطيت الاولوية للبحث وجمع البيانات وتنمية الشبكة ، ولو بصورة مؤقتة ، بدلا عن توجيه العمل الضروري للبرنامج .
224. خلال الذكرى السنوية العاشرة لخطة العمل في عام 1985 ، سنحت الفرصة للاطراف المتعاقدة لاستعراض التقدم الذي احرز في الماضي ولتحديد اتجاهها للمستقبل. في اعلان جنوه ركزت الاطراف الانتباه على الضرورة في استعجال العمل والمزيد من العمل الملغوس.
225. يقترح المدير التنفيذي الان انعكاس توجيهات اعلان جنوه بصورة اكمل في البرنامج وذلك بتركيز جميع نشاطات خطة العمل حول تطوير خطة ادارية ساحلية متكاملة تكون سليمة بيئيا للبحر الابيض المتوسط.
226. ضمن هذا التوجيه ، سوف يساهم كل نشاط تابع لخطة العمل بوضوح في تحسين نوعية المنطقة البحرية والساحلية لكل دولة وبالنهاية لحوض البحر الابيض المتوسط ككل. ان التركيز على المناطق الساحلية سيؤكد المنافع التي تستمد عن طريق المشاركة في نشاطات خطة العمل بالاضافة الى الخطر الذي ينشأ نتيجة لعدم المشاركة. يجب ان تعرض برامج المراقبة الوطنية البيانات من اجل ادارة ساحلية افضل الى السلطات الوطنية والمحلية بدلا من تزويد البرنامج الاقليمي العلمي بها فقط. طبعاً ، هذا البرنامج يبقى ذو اهمية لانه من الضروري ابقاء صورة اقليمية للبرنامج ولكن يجب التركيز على انه اذا لم يوجد برنامج مراقبة او لم يجرى اتعاه ، عندئذ تتكبد الدولة الخسارة في ذلك وليس البرنامج الاقليمي . يطبق الامر نفسه على احالة التقارير المتعلقة بالحالات الطارئة والقاء النفايات او على المشاركة في شبكات برنامج الاعمال ذات الاولوية والمناطق المتعنة بحماية خاصة.
227. من اجل تسجيل الانتقال الى التوجيه الجديد ، يقترح اعتبار عام 1988 كسنة اختيارية بحيث سوف تعين دولة من الشمال واخرى من الجنوب منطقة او اكثر من مناطقها الساحلية لتعمل مع الامانة لتحقيق هدف التخطيط الساحلي المتكامل . ان الهدف لعام 1989 هو ادخال منطقة او اثنتين من المناطق الساحلية لكل دولة . في فترة السنتين 1990 - 1991 سوف تشترك جميع المناطق الساحلية في البرنامج .

228. ضمن هذه الممارسة سوف يجرى تعيين منظمات التخطيط المناسبة وسوف تقام العلاقات مع منظمات وطنية او محلية اخرى وسوف يتم وضع تقرير عن حالة التلوث في نهاية العام مما سيؤدي الى خطة للامد البعيد لتلك المنطقة .
229. من المنتظر ان تاخذ هذه الممارسات في حسابها بصورة كلية نتائج الخطة الزرقاء ولا سيما سيناريوات الخطة الزرقاء الوطنية التي تم او يتم تطويرها في الدول المختصة .
230. بهذا سوف تعكس الممارسات العلاقات المتبادلة بين التنمية الوطنية والساحلية وتاخذ في حسابها النزعات الرئيسية في نمو عدد السكان والنزوح والازدحام في السواحل والبطالة عن العمل والحافز لنقل الاموال والضرورة لتجنب التأثير السلبي لتنمية مصادر الطاقة والسياحة وغيرها .
231. ينتظر من هذه الممارسة استعمال الشبكات التي طورها برنامج الاعمال ذات الالوية بصورة معينة مرفقة بمبادئها التوجيهية والكتيبات ونماذج اعداد التقارير عن مصادر ومستويات التلوث وعن رخصات القا الغفايات وكمياتها وعن الحوادث والخطط الطارئة .
232. ستمج كى خطة اقليمية جميع اهداف اعلان جنوه فيها (مصبات المجاري ومصانع المعالجة وتسهيلات الموانئ والمناطق المتمتعة بحماية خاصة والمراكز التاريخية وغيرها) .
233. يمكن ان تحصل الممارسة، اذا ما طلبت دولة ما بذلك، على نصيحة خبير خلال وحدة التنسيق . عندما يتم تعيين المشاريع المحلية في الخطة الاقليمية يمكن عندئذ لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ان يساعد في ملاحقة العمل عن طريق دار المقاصة التابع له . بامكانه ايضا اجراء اتصالات مع مصادر التمويل، ثنائيا او جماعيا، ليجعل التضامن الاقليمي واضحا ولموسا في حماية البحر الابيض المتوسط .
234. يمكن للجماعة الاقتصادية الاوربية ان تلعب دورا هاما في الدول الاعضاء عن طريق برامجها المتكاملة للبحر الابيض المتوسط وعن طريق برامج متخصصة يمكن ان تفتح ابوابها بوجه الدول الساحلية الاخرى .
235. ينعكس الاهتمام الخاص للبنك العالمي ومصارف التنمية الاخرى في البحر الابيض المتوسط في تقنية مشتركة تؤكد ان تنال نتائج خطة العمل وبرامجها وتوصياتها على فرصة كاملة ومويدة في قرارات التمويل وبنفس الوقت تؤكد ان يحصل اجتماع الاطراف المتعاقدة على الصورة الكاملة لقرارات التمويل المتعلقة بها .
236. اذا ما تم انشاء نظام يمكن ان يحصل على اموال للتنمية من مؤسسات معينة، عندئذ يقترح المدير التنفيذي بان يحول التخصيص المالي للتنمية المتكاملة للتخطيط الساحلي، الذي يوجد الان ضمن ميزانية برنامج الاعمال ذات الالوية، الى نظام مشترك كساهمة خطة العمل لتعزيز مستوى اعلى للتعاون الملموس بين الدول الساحلية ومؤسسات دولية مهتمة .

237. سوف يكون دور هذا النظام ما يلي :

(أ) اخذ المبادرة لتبادل المعلومات مع وكالات الامم المتحدة المتخصصة ومع برامج اخرى تابعة للبحر الابيض المتوسط وللحصول على معلومات ذات صلة من مصادر اخرى.

(ب) المشاركة في ممارسات المراجعة/التخطيط في المناطق الساحلية المعينة.

238. على مستوى اقليمي شامل سوف تستمر وحدة التنسيق بما يلي :

(أ) تحليل وتجميع وتقديم المعلومات عن مصادر وكميات التلوث في البحر الابيض المتوسط واعداد تقييمات عن التلوث بواسطة مواد معينة وتقييمات دورية لحالة التلوث في البحر الابيض المتوسط. سوف يتم توسيع استعمال الخرائط وبيانات التقدير عن بعد.

(ب) اقتراح الاجراءات المشتركة (معايير النوعية ومقاييس الاطلاق)

مسائل مؤسسية

239. فيما يتعلق بالاسلوب المبين في الفقرات السابقة يمكن تنظيم الترتيبات المؤسسية التي تستعملها الاطراف المتعاقدة لتطوير الاجماع على السياسة والبرنامج والمسائل المالية التابعة لها.

240. الزم تطوير عناصر خطة العمل تعيين النقاط المركزية الوطنية التي اجتمعت بصورة سنوية. في كل فترة سنتين تعقد 10 اجتماعات من هذا النوع (اثنين لكل من مد بول والخطة الزرقاء وبرنامج الاعمال ذات الالوية والمركز الاقليمي لمكافحة التلوث النفطي والمناطق ذات الحماية الخاصة). بشأن هذا الموضوع تم التعبير عن القلق ليس فقط فيما يتعلق بالكلفة الكلية المترتبة بل ايضا فيما يتعلق بكمية العمل التي تتطلب هذه الاجتماعات من موظفي الحكومات الرسميين الذين يحضرون الاجتماع ومن المجموعة التي تعد وتدير هذه الاجتماعات.

241. بالاضافة الى ذلك يوجد بعض الازدواج بين الفرقاء العاملة المعينة لعناصر خطة العمل الفردية (الفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والفني والنقاط المركزية الوطنية التابعة للخطة الزرقاء وبرنامج الاعمال ذات الالوية والمناطق ذات الحماية الخاصة ومراسلي المركز الاقليمي لمكافحة التلوث بالنفط) واللجنة الجامعة لاجتماعات الاطراف المتعاقدة. كثيرا ما يجتمع نفس الرسميين كل بضعة اشهر لاعادة البحث في نفس البرنامج والميزانية مما ينتج ازدواجا في الجهود واعادة فتح المناقشات والتاخير في اخذ القرارات.

242. لذلك من المقترح الحفاظ على هيكل النقاط المركزية الوطنية الموجود ودعوة اجتماعاته بصورة غير مخطط لها وكلما يتطلب تطور برنامج ما لذلك (كبحث مبادئ توجيهية والموافقة عليها وغيرها) ولكن يجب انشاء هيئة واحدة خاضعة للاطراف المتعاقدة في مسائل البيئة والتنمية.

243. ان الفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والفني واللجنة المعنية بالبيئة والتطور ستصبحان الهيئتين الخاضعتين للاطراف المتعاقدة وسوف تتلقان من الاطراف تعيين المراجعة التمهيدية والتوصية بالبرنامج المعين وعناصر الميزانية. سوف يجتمع العنصران في ابريل/نيسان - مايو/ايار من كل عام.

244. سوف يستلم المكتب تقاريرهما قبل احالتها على الاطراف المتعاقدة .

245. سوف تعقد اجتماعات الاطراف المتعاقدة، كالعادة، في السنين ذات الارقام الفردية وسوف تبحث في التوصيات المعينة التي تضعها الهيئات الخاضعة لها بعد ان يقوم المكتب بتحليلها والتعليق عليها. بذلك سوف تقتصر اجتماعات الاطراف المتعاقدة على يومين او ثلاثة مما يسمح لتمثيل ذات مستوى اعلى. سوف تنحصر الاطراف بمعالجة مسائل السياسة وتبحث وتمتد الاجراءات المشتركة وتعتمد البرنامج والميزانية لفترة السنتين القادمة.

الادارة والتدبير

246. من اجل الانسجام مع تنظيم عملية اخذ القرار يامل الاجتماع بالترخيص للمدير التنفيذي بمراجعة جانب ادارة البرنامج بهدف اعادة تنظيم الاعمال ومستويات المهات من اجل تخفيض الكلفات الادارية. لقد تكرر التذمر من ان الكلفات الادارية عالية جدا. الى حد ما ينشأ ذلك عن قرار الاطراف المتعاقدة لابطال مركزية البرنامج مما ادى الى ازواج في الاعمال والمهام اذا ما قارنا ذلك مع موقع واحد. وكذلك، ضمن برنامج الامم المتحدة للبيئة، تبقى عملية الموافقة على مشاريع خطة العمل الجديدة ومراجعة المشاريع طويلة جدا.

247. يجب تحسين الكفاءة في اعداد التقارير وادارة الاعمال ضمن البرنامج وذلك بالاستفادة من تسهيلات الحاسبات الالكترونية الموجودة الان. فيما يلي خلاصة لنشاطات مركز معالجة البيانات التابع للوحدة:

- المركز مزود بعدد من الحاسبات الالكترونية بما فيها WANG VS-80 بسعة خزن 380 ميجابايت و 4 مرافق ووحدة معالجة Tektronix 4170 Graphics وحاسبة الكترونية شخصية WANG وحاسبات الكترونية شخصية Compatible IMB PC/XT-AT وكذلك تشمل على قطع خارجية (شريط، قالب، ديزي ويل، مطبعة، راسم ملون/ ناسخ) كما تشمل الخردوات المعدنية على تسهيلات الاتصالات. وكذلك هناك قطع اضافية لمعالجة المواد المطبوعة وتطبيق البيانات والتحليل العلمي والاتصالات ووضع الخرائط والرسوم.

- تتركز نشاطات المركز بصورة رئيسية على المشاريع العلمية (برامج المراقبة الوطنية، تقارير المدبول المعالجة على الحاسبة الالكترونية وتحليل بيانات التقارير) والحاجات الادارية (مسا همت الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط وادارة مشاريع مد بول وعروض البحث وتسجيل المعاملات المالية). ومن بعض النشاطات الاخرى هناك استعمال الطابعة المعالجة الالكترونية وخدمات المكتبة الاتوماتيكية وضبط الجرد والمحاسبة والاتصالات مع مكاتب الامم المتحدة الاخرى عن طريق استعمال شبكات التلكس والهاتف.

- تهدف اهداف المركز للمستقبل على توحيد العمل العلمي والاداري وتوسيع التسهيلات وتبادل المعلومات عن طريق اتصالات محسنة مع انظمة الامم المتحدة ومراكز لمعالجة البيانات الاخرى.

توسيع التنسيق والدور الحافز لوحدة التنسيق

248. لقد تم تعيين دور الوحدة المركزي تجاه جميع عناصر خطة العمل بصورة جيدة وتقوم التشاورات المتعددة مع مدراء المراكز.

249. يجب ان يعلن عن الدور الحافز والتنسيقي للامانة التابعة لاتفاقية برشلونة تجاه برامج تعاون اقليمية وشبه اقليمية بطريقة اوضح بواسطة الاطراف المتعاقدة وفقا للمادة 13 (سادسا) من الاتفاقية. يجب ان تدعو الاطراف كل من لجنة راموج واللجنة الايطالية - اليوغوسلافية (ادرياتيك) واللجنة الايطالية اليونانية (أيونيان) و ALECSO بشأن التعاون بين الدول العربية في البحر الابيض المتوسط الى تقديم التقارير والبيانات لاجتماعات الاطراف المتعاقدة.

250. يجب دعوة البرامج الفنية مثل: POEM, MED MODEL, ALPEX/ MED-ALPEX, GIBEX, WMCE, ASCOP الى تقديم التقارير والبيانات الى الفريق العامل المعنى بمد بول وفقا للمادة 11 من اتفاقية برشلونة.

251. الغرض هو السماح لاجتماعات الاطراف المتعاقدة بالقيام بعملها الرئيسي وهو "الاستعراض العام للجردات التي قامت بها الاطراف المتعاقدة والمنظمات الدولية الموهلة بشأن حالة التلوث البحري وتأثيرها على منطقة البحر الابيض المتوسط" (الاتفاقية، المادة 14.2 (1)).

252. من اجل احراز ذلك يجب على الوحدة ان تقوى امكانياتها لمعالجة البيانات وان تحصل على تفويض لتنسيق امور معينة كما حصل في حالة عجل البحر وسلحفاة البحر وان تحصل على موارد لتشارك مع برامج اخرى في تمويل النشاطات.

253. يجب درس امكانية تقوية موارد الهيئات العاملة عن طريق مصادر التطوع (متطوعين وتبادل لوقت قصير مع الجماعة الاقتصادية الاوروبية واطراف متعاقدة اخرى). يجب مراجعة كفاية تسهيلات المركز الرئيسي على ضوء الحاجات المحتملة والعلاقات الحاضرة مع صاحبي الملك.

254. يرغب المدير التنفيذي بالاشارة الى نوع عدد المبادرات لحماية البحر الابيض المتوسط التي اخذت خلال اجتماعات الحكومات والاجتماعات الدولية. بينما يعكس ذلك جوا سياسيا افضل واهتمام الرأي العام المتزايد، يمكن تفسيره ايضا كانعكاس لعدم الارتياح للنتائج التي احرزت حتى الان ضمن اطار عمل اتفاقية برشلونة. وكذلك تمت الاشارة في الاجتماع الرابع للاطراف المتعاقدة الى ان هيكل خطة العمل في حالة ثابتة جيدة يجب استعماله كاسلوب متجه نحو التنفيذ الذي كان قد حدد له. من دون شك فان المبادرات الجديدة مرحب بها بشرط ان تاخذ بعين الاعتبار العمل المحرز منذ عام 1975 وان تعمل بالتوافق مع خطة العمل لتجنب ازدواج الجهود.

255. يظهر ذلك ضروريا في بداية العقد الثاني للبحر الابيض المتوسط اذا لم تحدد خطة العمل كمؤسسة لتقييم حالة التلوث (نسبة الى البيانات الغير كاملة الموجودة لديها) ولتعزيز الشبكات والمشاريع الاقليمية (التي لم يؤمن تمويلها).

التوصيات بشأن توجيه البرنامج وتنظيم العنصر المؤسسي والاداري

256. تكرر الاطراف المتعاقدة قولها برغبتها بان تلعب خطة العمل الدور الرئيسي في حماية البحر الابيض المتوسط وتعلن بوضوح عن رغبتها في ان تدخل جميع المبادرات والبرامج التي تشارك فيها الاطراف في علاقة عمل وثيقة مع خطة عمل البحر الابيض المتوسط.

257. تدعى الاطراف للموافقة على توجيه البرنامج المقترح نحو الادارة المتكاملة لتنمية وادارة موارد حوض البحر الابيض المتوسط، وكذلك للموافقة على انشاء هيئة مقترحة خاضعة لها يتم تعيينها بمثابة اللجنة المعنية بالبيئة والتنمية التابعة لخطة عمل البحر الابيض المتوسط، وللموافقة على عزم المدير التنفيذي في القيام بمراجعة ادارة البرنامج من اجل تخفيض الكلفة.

خامسا (ب) الاجتماعات

التقرير الدوري

258. عقدت جميع الاجتماعات التي اقترتها الاطراف المتعاقدة في عامي 1986 و1987.

رخص المكتب بعقد اجتماعات منفصلة للنقاط المركزية الوطنية التابعة للخطة الزرقاء
وبرنامج الاعمال ذات الاولوية في عام 1987 بدلا من الاجتماع المشترك الذي تم
الاتفاق عليه سابقا.

259. وافق اجتماع جنوه على اجتماع بشأن مساهمة برامج المساعدة الثنائية والجماعية في
اغراض خطة عمل البحر الابيض المتوسط. تم تأجيل الاجتماع الذي كان قد عين
لعام 1986 من اجل ايجاد دولة مستضيفه.
260. نتيجة لحسن ضيافة اسبانيا، عقد الاجتماع في مدريد في فترة 25 - 27 مايو/ايار
1987. حضر الاجتماع 14 طرف متعاقد بالإضافة الى ممثلين عن ثمان وكالات
ومؤسسات ودار المقاصد التابع لبرنامج الامم المتحدة للبيئة. اعدّ مستشار من
يوغوسلافيا تقريرا عن خبرة يوغوسلافيا في هذا الحقل (3 UNEP/WG.165/Inf.).
261. اشار الاجتماع الى تطورات عديدة يمكن ان تؤثر على تمويل مشاريع البحر الابيض
المتوسط بصورة هامة: اعتماد القانون الايطالي الجديد بشأن التعاون والذي يشعل
على حماية البيئة ضمن اولوياته، وقرار البنك العالمي لوضع برنامج خاص للبحر الابيض
المتوسط ضمن دائرة البيئة الجديدة التابعة له، وتوجيه الجماعة الاقتصادية الاوروبية
نحو استراتيجية (MEDSPA) التي ستسوق اموال الجماعة المختلفة والتي بإمكانها
تمويل مشاريع ذات تاثير مفيد على البيئة في هذه المنطقة.

التوصيات بشأن التعاون الفني

262. يدعو المدير التنفيذي الاجتماع بان يصدق على توصيات الاجتماع بشأن مساهمة
البرامج الثنائية والجماعية في تنفيذ خطة عمل البحر الابيض المتوسط، مدريد،
25 - 27 مايو/ايار 1987 (UNEP/WG.165/4) الواردة ادناه:
- دعى الاجتماع النقاط المركزية الوطنية التابعة لبرنامج الاعمال ذات الاولوية بتوفير
الدعم الضروري الى المشاريع الاقليمية الثلاثة (عن الخطر الزلزالي وحماية التربة
والاستزراع المائي) خلال اجتماعها القادم الذي سيعقد في سيليت (24 - 26
يونيو/حزيران 1987).
 - احيط الاجتماع علما ببنيات البنك العالمي فيما يتعلق ببيئة البحر الابيض المتوسط
وطلب من وحدة التنسيق ان تبحث مع البنك العالمي من اجل ان ياخذ في
اعتباره العمل الجارى او الذى تم انجازه ضمن خطة عمل البحر الابيض المتوسط
من اجل دعمه.
 - دعى الاجتماع اللجنة الاقتصادية لاوربا وجميع وكالات الامم المتحدة المتخصصة
ومنظمات اخرى ناشطة في هذا الحقل بالاختصاص ومجلس اوربا لتزويد الامانة
باسرع ما يمكن بالمعلومات المتعلقة بمشاريعهم ذات الصلة لتقديمها الى الاجتماع
العادى الخامس للاطراف المتعاقدة (7 - 11 سبتمبر/ايلول 1987). يجب ان

تشمل هذه المعلومات بمقدار الامكان على الاشارة للاجراءات والمواعيد الاخيرة وحقل التطبيق والمبالغ المخصصة نهائيا.

- طلب من الامانة بان تجمع قائمة بالدول والمنظمات العانحة.
- وصى الاجتماع بان توضع تكاليف اغراض اعلان جنوه المعينة والحاجات الناتجة عنها بواسطة الامانة والجماعة الاقتصادية الاوروبية كمبادرة مشتركة.
- دعى الاجتماع الاطراف المتعاقدة بان تطلع سفرائها في دول البحر الابيض المتوسط الساحلية على اغراض خطة عمل البحر الابيض المتوسط ومشاركة الدولة الفردية في خطة العمل.
- دعى الاجتماع الامانة بان تعد قائمة سنوية بالمشاريع الاقليمية والدولية المتعددة ضمن اطار عمل خطة عمل البحر الابيض المتوسط التي بحاجة الى مساعدة وان توزعها عن طريق دار المقاصة التابع لبرنامج الامم المتحدة للبيئة الى الوكالات العانحة الثنائية والجماعية.
- دعى الاجتماع النقاط المركزية الوطنية لخطة عمل البحر الابيض المتوسط بان تحيل المشاريع التي بحاجة الى مساعدة في تعيين المشروع او التفاوض مع مصادر مساعدة الى دار المقاصة التابع لبرنامج الامم المتحدة للبيئة عن طريق الاقنية الرسمية.

التوصيات بشأن الاجتماعات

262. يوصى المدير التنفيذي بان يوافق الاجتماع الحالي على نشاطات وميزانيات عامي 1988 - 1989 للاجتماعات الموجودة في الملحق الرابع :

- اجتماعان للمكتب سنويا .
- اجتماع واحد للجنة المعنية بالبيئة والتنمية سنويا .
- مؤتمر للمفوضين لبحث مسودة بروتوكول الاستكشاف والاستثمار البعيد عن الشاطئ (1989) .
- اجتماع واحد للجنة خيرا القانون والسياسة في يناير/كانون الثاني 1989 .
- الاجتماع العادي السادس للاطراف المتعاقدة في اكتوبر/تشرين الاول 1989 في اثينا .

خامسا (ج) المركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث بالنفط

التقرير الدوري

264. خلال عامي 1986 و 1987 استمر المركز في توفير المساعدة الى دول البحر الابيض المتوسط الساحلية بهدف تقوية امكانياتها لمكافحة التلوث النفطي الضخم ولا سيما في الاحوال الطارئة . تم تطوير العلاقات مع الدول الساحلية بصورة هامة عن طريق توزيع المعلومات والمراسلة والاتصالات والاجتماعات.
265. وفر المركز صيغة ضرورية للتبادل الفني ومصدر للخبرة والتدريب ومعلومات عن الخبراء وتقنيات ومعدات ومواد .
266. اهتم المركز بصورة خاصة في مساعدة الدول الساحلية لتطوير خطة الطوارئ التابعة لها ولكن ما تزال عدة دول ساحلية تفتقد لخطة الطوارئ الوطنية بالرغم من جهود المركز الدائمة لتعزيزها . لغاية يونيو/حزيران 1987 كانت قد قامت ست دول ساحلية بتطوير خطة الطوارئ الوطنية بينما يجرى اعداد ثمان خطط اخرى حاليا .
267. لم يتم تحقيق الترتيبات الشبه فرعية للتعاون . ان احد اهداف المركز هو جمع وتوزيع المعلومات الخاصة بمناطق البحر الابيض المتوسط المعرضة للتلوث النفطي بصورة خاصة وتحديد اساليب التنظيف التي يمكن استعمالها بدون احداث اضرار بيئية جسيمة . ان فقدان في المعلومات الخاصة بالمناطق المعرضة يشكل عائقا لتخطيط المزيد من الاعمال على مستوى اقليمي . من ناحية اخرى ، من المتوقع ان توفر مشاريع المدبول ذات الصلة والمعلومات المستلمة من الخطة الزرقاء مواد في هذا الحقل .
268. من اجل تطوير والحفاظ على نظام اتصالات/معلومات ملائم لحاجات دول البحر الابيض المتوسط طور المركز تسهيلات وفقا لحاجات وتطويرات نشاطاته وكثف الاتصالات مع دول البحر الابيض المتوسط الساحلية من اجل توزيع المعلومات بصورة وافية افضل . تنشر رسالة اخبارية فصلية بانتظام في اللغتين الانكليزية والفرنسية .
269. يمثل التدريب احد اهم اغراض المركز وقد تم تاكيد ذلك خلال اجتماعات مختلفة للاطراف المتعاقدة . من اجل تحقيق هذا الغرض ، قام المركز بتدريب 150 شخص من دول البحر الابيض المتوسط الساحلية مباشرة او عن طريق منظمات اقليمية اخرى . منذ عام 1986 يستمر المركز بصورة مباشرة بتنظيم مجموعات تدريبية شاملة عن مكافحة التلوث (MEDIPOL) . وكذلك ما تزال تنظم مجموعات تدريبية تطبيقية لبعض جوانب ضبط التلوث (MEDEXPOL) بالتعاون مع منظمات متخصصة . يستكمل التدريب بحلقات وطنية ، تنظم حسب الطلب ، بمساهمة الدول الساحلية المختصة (مصر ، 1986) .

270. لقد قوى المركز اتصالاته وحافظ على علاقات عمل وثيقة مع مراكز نشاطات اقليمية اخرى تابعة للبحر الابيض المتوسط ومع المنظمات المتخصصة.

271. وصى الاجتماع العادى الرابع للاطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة (جنوه، سبتمبر/ ايلول 1985) بدعوة اجتماع لمراجعة بنية ومهام المركز الاقليمي لمكافحة التلوث النفطي. وفقا لهذه التوصية تمت دعوة اجتماع لمراجعة للمركز الاقليمي لمكافحة التلوث بالنفط في مالطا، 23-27 فبراير/شباط 1987 (UNEP/WG.150/8). اعتمد الاجتماع مجموعة توصيات لتوافق عليها الاطراف المتعاقدة نهائيا خلال الاجتماع الحالي.

272. وفقا للبحث الذى جرى خلال اجتماع جنوه (سبتمبر/ ايلول 1985) بالنسبة الى امكانية توسيع مهام المركز لتشمل مواد ضارة اخرى، اخذت الامانة على عاتقها دراسة بشأن تقييم خطر الحوادث البحرية بخصوص المواد الضارة في البحر الابيض المتوسط. اعد هذه الدراسة مستشار عن المنظمة البحرية الدولية بدعم مالي من الوكالة الدولية الاسوجية للتنمية. كان قرار هذه الدراسة الرئيسي التوصية بدمج المواد الضارة ضمن مسؤولية ومهمة المركز الاقليمي لمكافحة التلوث بالنفط.

273. بلغت الميزانية لعامي 1986-1987 للمركز الاقليمي لمكافحة التلوث بالنفط الموافق عليها في جنوه 824,000 دولار. تقدر قيمة عروض الميزانية المقدمة لعامي 1988-1989 ب 881,000 دولار.

التوصيات بشأن المركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث بالنفط

(كما اعتمدها اجتماع المراجعة الذى عني بهيكل ومهام المركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث بالنفط في البحر الابيض المتوسط (مالطا، 23-27 فبراير/نيسان 1987) (UNEP/WG.150/8).

274. يوصي المدير التنفيذي بان يوافق الاجتماع على توصيات اجتماع المراجعة للمركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث بالنفط، المذكورة ادناه لسهولة المرجع، مع تخصيصاتها المالية، الموجودة في الملحق الرابع:

(أ) بان تشمل نشاطات ومهام المركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث بالنفط على مواد ضارة غير النفط وذلك وفقا للبروتوكول المعنى بالتعاون.

(ب) بانتظار تعديل القرار 7 والاعتماد الرسمي لنطاق الصلاحية الذى تمت مراجعته، يجب على المركز الاقليمي الخاص بمكافحة التلوث بالنفط ان يقوم بالنشاطات التالية ضمن تخصيص الميزانية الحالي:

- اجراء جميع الاتصالات الضرورية مع مراكز البيانات الموجودة ومصادر اخرى للمعلومات بما فيهنقل هذه المواد عن طريق البحر.

- ادخال، بصورة مؤقتة، بيانات عن مواد ضارة غير النفط في دليل المركز الاقليمي لمكافحة التلوث بالنفط في البحر الابيض المتوسط.

- ادخال عناصر عن المواد الضارة غير النفط في برنامج التدريب الحالي .
- تنظيم حلقة دراسية بشأن نقل المواد الضارة عن طريق البحر في البحر الابيض المتوسط من اجل الاستجابة لانسكاب هذه المواد في خطة الطوارئ الوطنية.
- الكشف عن امكانية حصول المركز على خبرة في حقل المواد الضارة.

(ج) على اساس الخبرة المحرزة خلال القيام بالنشاطات الواردة اعلاه، يجب ان يعد المركز الاقليمي لمكافحة التلوث بالنفط عرض مفصل بخصوص مهام المركز بما فيه خطة عمل مفصلة لنشاطات تتعلق بالمواد الضارة وتقديمه الى الاجتماع السادس للاطراف المتعاقدة (1989). يجب بحث العرض خلال الحلقة الدراسية الوارد ذكرها اعلاه بشأن المواد الضارة (فقرة ب).

(د) التصديق على "مسودة المبادئ التوجيهية للتعاون على مكافحة التلوث البحري في البحر الابيض المتوسط" (UNEP/IG.74/Inf.4) . في الوقت الحاضر، يجب حصر هذه المبادئ التوجيهية بالتلوث النفطي .

(هـ) يجب على جميع الاطراف المتعاقدة ان توفر المركز بجميع المعلومات المناسبة بخصوص المعدات الموجودة في دولهم لمكافحة حوادث انسكاب النفط الضخمة بشرط انه لا يمكن ان تقدم جميع هذه المعدات الى الطرف المتعاقد الذي يتطلبها .

خامسا (د) التدريب وتبادل المعلومات

التقرير الدوري

- 275 . وفقا لقرار اجتماع جنوه (سبتمبر/ايلول 1985) قام مستشار باعداد مسح للبرامج التدريبية في خطة عمل البحر الابيض المتوسط. يقدم المسح كوثيقة معلومات الى هذا الاجتماع (UNEP/IG.74/Inf.8) .
- 276 . استجابة لقرار الاطراف المتعاقدة خلال اجتماعها في جنوه (سبتمبر/ايلول 1985) نظمت وحدة خطة عمل البحر الابيض المتوسط مجموعة تدريبية للهيئة عن نشاطات خطة العمل. عقدت المجموعة التدريبية، الاولى من نوعها، في مبنى الوحدة من 27 اكتوبر/تشرين الاول الى 6 نوفمبر/تشرين الثاني 1986. شارك في المجموعة 10 مشاركون من الاطراف المتعاقدة ومن مركز النشاطات الاقليمي التابع للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (مصر واسرائيل وايطاليا ومالطا واسبانيا (اثنتين) وسوريا وتونس ويوغوسلافيا). خلال الاسبوع الاول، اطلعت هيئة وحدة التنسيق المشتركين على عناصر خطة العمل الاربعة. خلال الاسبوع الثاني تم تفريق المشاركين الى فئتين لمعالجة شاملة لموضوعين: التدريب واسبوع البحر الابيض المتوسط للبيئة بالاضافة الى اتمام لمحات مختصرة عن الدول (UNEP/WG.162/1).

277. استفاد المشتركون من هذه المجموعة التدريبية ووصوا باعادتها بانتظام.
278. دعمت وحدة التنسيق منظمة الشباب العربية (مصر) دعماً مالياً ضمن جهودها لاقامة الدعاية عن وثائق البيئة في العالم العربي.
279. اخذت عدة مبادرات جديدة فيما يتعلق بالاعلام الشعبي خلال عامي 1986 - 1987 وهي :

(أ) الاعلام الشعبي

- كتيّب لخطة عمل البحر الابيض المتوسط في اللغات الانكليزية والفرنسية والاسبانية والعربية والايطالية والصربوكرواتية واليونانية والتركية والعبرية.
- ملصقة اعلانية كبيرة (السلحفاة)
- ملصقات صغيرة (انقذو بحارنا)
- مسابقات صحفية والمزيد من الاتصالات مع ممثلي الصحافة.
- مكتبة وبيان بالاشربة التلفزيونية.
- شريط تلفزيوني عن معرض خطة عمل البحر الابيض المتوسط باللغات الانكليزية والفرنسية والايطالية.
- عرض معرض خطة عمل البحر الابيض المتوسط في اليونان وقبرص والجزائر ونيروبي وخطط لعرضه في المغرب ومالطا ومصر.
- مكتبة تصويرية كبيرة

- (ب) شملت التغطية الصحفية عن خطة عمل البحر الابيض المتوسط لعامي 1986 - 1987 لندن تايمز ونيويورك تايمز وجرائد ومجلات في اليونان وايطاليا واسبانيا وألمانيا ولبنان وتونس والنرويج واستراليا والهند وسرى لانكا وقد تم توزيع المواد الاعلامية في اللغات الوطنية.

(ج) تنشر MEDWAVES فصليا في اللغتين الانكليزية والفرنسية.

280. بلغت ميزانية عامي 1986 - 1987 للتدريب وتبادل المعلومات التي وافق عليها اجتماع جنوه 355,000 دولار. تقدر كلفة الميزانية المقترحة المرفقة ادناه ب 415,000 دولار.

التوصيات بشأن التدريب وتبادل المعلومات

281. يوصي المدير التنفيذي الاجتماع بما يلي :

(أ) بان يأخذ علما بتقرير المستشار عن مسح برامج التدريب في خطة عمل البحر الابيض المتوسط (UNEP/IG.74/Inf. 8).

(ب) بان يأخذ علما بتقرير المجموعة التدريبية للفريق بشأن نشاطات خطة عمل البحر الابيض المتوسط (UNEP/WG.162/1).

(ج) بان يوافق على النشاطات والميزانية المقترحة لعامي 1988 - 1989 للتدريب وتبادل المعلومات الموجودة في الملحق الرابع من هذا التقرير.

الجوانب المالية

خامسا (هـ) حالة الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط

التقرير الدوري

282. تظهر حالة المساهمات في الملحق الثاني لهذا التقرير. تاريخ 30 مايو/ايار 1987، بقي مبلغ 4,561,461 دولار غير مدفوع لعام 1987 والاعوام السابقة.

283. ان المدير التنفيذي قلق للتأخير الحاصل في دفع المساهمات المتعهد بها ويذكر بقرار الاطراف المتعاقدة الذي يحدد آخر شهر ابريل/نيسان من كل عام كالموعد الاخير لدفع المساهمات.

284. لقد دفعت الدولة المستضيفة مساهمتها لعام 1986 البالغة 400,000 دولار في يوليو/تموز 1986 كما دفعت مساهمتها لعام 1987 البالغة 400,000 دولار في ابريل/نيسان 1987.

285. لقد تجاوز الدعم في ميزانية برنامج الامم المتحدة للبيئة (مركز المحيطات والمناطق الساحلية) الى خطة العمل عن المستوى المتوقع في ميزانية جنوه الكائنة 50,000 دولار سنويا.

286. تظهر حالة الانفاقات لعام 1986 والتعهدات لعام 1987 في الملحق الثالث.

287. طلب مكتب الاطراف المتعاقدة خلال اجتماعه في اسطنبول، 25 مارس/آذار 1987، من مجلس ادارة برنامج الامم المتحدة للبيئة توسيع الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط خلال عامي 1988 - 1989. سوف يبلغ الاجتماع بالاجراء الذي يأخذه المجلس.

التوصيات بشأن الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط

288. يوصى المدير التنفيذي الاجتماع بان:
- (أ) ياخذ علما بحالة الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط لعامي 1986 - 1987 .
- (ب) ياخذ علما بقرار المجلس الحاكم لبرنامج الامم المتحدة للبيئة الذي يوافق علي توسيع الصندوق الاستئماني خلال عام 1989 .
- (ج) يقرر على تحسين سجل دفع المساهمات المتعهد بها في الصندوق الاستئماني .

اساليب بديلة لاجراء حساب المساهمات في الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط

التقرير الدوري

289. كما تم اقتراحه خلال الاجتماع الرابع للاطراف المتعاقدة، قامت الامانة باعداد عروض بديلة لقاعدة جديدة لتخصيص الاموال من اجل اجراء حساب المساهمات في الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط. تم بحثها بصورة شاملة بواسطة المكتب واحيلت على اجتماع الخبراء (مدريد، 19 - 22 يونيو/حزيران 1987) بصلة مع اجتماع المكتب (22 يونيو/حزيران 1987). يبنى الملحق السادس على اساس الاجتماع الذي يتوصل اليه الاجتماع والمكتب.

التوصيات بشأن الاسلوب لاجراء حساب المساهمات

290. يوصى المدير التنفيذي الاجتماع بان يبحث ويعتمد الاسلوب الموافق عليه بالاجماع.

خامسا (و) اعتماد الميزانية والتعهدات لفترة السنتين 1988 - 1989

التقرير الدوري

291. لقد تم اعداد الميزانية المقترحة الواردة في الملحق الرابع بالتشاور مع مراكز النشاطات الاقليمية ذات الصلة وقام كل من المنسقين الوطنيين التابعين لمد بول والنقاط المركزية الوطنية التابعة للمركز الاقليمي لمكافحة التلوث بالنفط والمناطق ذات الحماية الخاصة بمراجعتها. سوف يحصل على ملاحظات النقاط المركزية الوطنية التابعة للخطة الزرقاء وبرنامج الاعمال ذات الالوية في وقت لاحق. تم وضع ميزانية البرنامج ضمن المادى التوجيهية الدليلية التي حصلت على موافقة المكتب خلال اجتماعه في اسطنبول (25 - 26 مارس/آذار 1987) والتي تقضي بزيادة 15 بالمئة سنويا.

التوصيات بشأن الميزانية والتعهدات لفترة السنتين 1988 - 1989

292. يوصى المدير التنفيذي بان يراجع الاجتماع ويعتمد ميزانية البرنامج المبيّنة في الملحق الرابع وصافي الايراد النقدي المتوقع في الملحق الخامس وتخصيصات المساهمات المبيّنة في الملحق السادس.

المناطق الأولى
الوضع بالنسبة إلى أعمال التوزيع والتصدير على اتفاقية
حماية البحر الأبيض المتوسط والبروتوكولات المتعلقة بحماية
البحر الأبيض المتوسط (في 31 مايو/أيار 1987)

الاتفاقية (1)	التاريخ	التصدير	التوقيع	المناطق (2)	المصادرات (3)	التوقيع	التصدير	التوقيع	المناطق (4)	التصدير	التوقيع	الاتفاقية العامة (5)
البنيا	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الجزائر	1/81/2/16	-	1/81/3/16	-	1/81/3/16	-	1/81/3/16	-	1/83/5/2	-	1/83/5/2	1/85/5/16
تونس	79/11/19	76/2/16	79/11/19	76/2/16	79/11/19	76/2/16	79/11/19	76/2/16	-	-	-	-
مصر	1/78/8/24	1/78/8/24	1/78/8/24	1/78/8/24	1/78/8/24	1/78/8/24	1/78/8/24	1/78/8/24	80/5/17	-	80/5/17	83/7/8
فرنسا	76/2/16	76/2/16	76/2/16	76/2/16	76/2/16	76/2/16	76/2/16	76/2/16	80/5/17	80/5/17	80/5/17	83/2/16
اليونان	79/1/3	79/1/3	79/1/3	79/1/3	79/1/3	79/1/3	79/1/3	79/1/3	80/5/17	80/5/17	80/5/17	82/4/3
اسرائيل	78/3/3	78/3/3	78/3/3	78/3/3	78/3/3	78/3/3	78/3/3	78/3/3	80/5/17	80/5/17	80/5/17	87/1/26
إيطاليا	79/2/3	79/2/3	79/2/3	79/2/3	79/2/3	79/2/3	79/2/3	79/2/3	80/5/17	80/5/17	80/5/17	82/4/3
لبنان	1/77/11/8	1/77/11/8	1/77/11/8	1/77/11/8	1/77/11/8	1/77/11/8	1/77/11/8	1/77/11/8	85/7/4	85/7/4	85/7/4	85/7/4
لوسيا	77/1/31	77/1/31	77/1/31	77/1/31	77/1/31	77/1/31	77/1/31	77/1/31	-	-	-	-
مالطا	77/12/30	77/12/30	77/12/30	77/12/30	77/12/30	77/12/30	77/12/30	77/12/30	-	-	-	-
موناكو	77/9/20	77/9/20	77/9/20	77/9/20	77/9/20	77/9/20	77/9/20	77/9/20	83/1/12	83/1/12	83/1/12	82/4/3
المغرب	80/1/15	80/1/15	80/1/15	80/1/15	80/1/15	80/1/15	80/1/15	80/1/15	-	-	-	-
إسبانيا	76/12/17	76/12/17	76/12/17	76/12/17	76/12/17	76/12/17	76/12/17	76/12/17	84/6/6	84/6/6	84/6/6	82/4/3
سوريا	1/78/12/26	-	1/78/12/26	-	1/78/12/26	-	1/78/12/26	-	-	-	-	-
تونس	77/7/30	76/5/25	77/7/30	76/5/25	77/7/30	76/5/25	77/7/30	76/5/25	81/10/29	81/10/29	81/10/29	82/4/3
تركيا	81/4/6	76/2/16	81/4/6	76/2/16	81/4/6	76/2/16	81/4/6	76/2/16	1/83/2/21	1/83/2/21	1/83/2/21	82/4/3
بوتسوانا	78/1/13	76/9/15	78/1/13	76/9/15	78/1/13	76/9/15	78/1/13	76/9/15	-	-	-	86/2/21
الجمهورية الإحصائية الأفريقية	1/78/3/16	76/9/13	1/78/3/16	76/9/13	1/78/3/16	76/9/13	1/78/3/16	76/9/13	80/5/17	80/5/17	80/5/17	83/3/30
									81/8/12	81/8/12	81/8/12	83/3/30
									80/5/17	80/5/17	80/5/17	84/6/30

- (1) اتفاقية حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث
تم اعتمادها في (برشلونة) : 76/2/16
دخلت قيد التنفيذ في : 78/2/12
- (2) البروتوكول الخاص بمراقبة البحر الأبيض المتوسط من التلوث الناشئ
من التلوث النفايات من السفن والطائرات
تم اعتمادها في (برشلونة) : 76/2/16
دخل قيد التنفيذ في : 78/2/12
- (3) البروتوكول الخاص بالتعاون في مكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط
بالنظف والموارد المماثلة الأخرى في الحالات الطارئة
تم اعتمادها في (برشلونة) : 76/2/16
دخل قيد التنفيذ في : 78/2/12
- (4) البروتوكول الخاص بحماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث
من مصادر برية
تم اعتمادها في (أثينا) : 80/5/17
دخل قيد التنفيذ في : 83/6/17
- (5) البروتوكول الخاص بالمناطق المتتمة بحماية خاصة بالبحر
الأبيض المتوسط
تم اعتمادها في (جنيف) : 82/4/3
دخل قيد التنفيذ : 86/3/23

الملحق الثاني
حالة المساهمات في الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط
(في 31 مايو/أيار 1987)
(بالدولار الأميركي)

الدول	التعهدات الغير مدفوعة لعام 1985 مدفوعة لعام سابقه واعوام سابقه	تعهدات 1986	تعهدات 1987	تعهدات 1986	تعهدات 1987	مدفوعات 1987	تعهدات غير مدفوعة لعام 1987 واعوام سابقه
الجزائر	26,190	25,880	27,174	52,070	27,174	—	27,174
قبرص	—	2,273	2,386	2,273	2,386	—	2,386
مصر	14,407	15,127	15,884	29,534	15,884	—	15,884
فرنسا	(55,985)	1,178,472	1,237,395	1,122,487	1,237,395	—	1,237,395
اليونان	72,384	76,234	80,046	146,221	80,046	—	82,442
اسرائيل	45,799	53,341	56,008	28,660	56,008	—	126,488
ايطاليا	190,432	722,149	758,256	—	758,256	—	1,670,837
لبنان	8,605	6,384	6,703	3,386	6,703	—	18,306
الجمهورية العربية الليبية	1,214	49,637	52,118	—	52,118	—	102,969
مالطا	—	2,273	2,387	2,273	2,387	—	2,387
موناكو	388	2,273	2,387	2,661	2,387	—	2,387
المغرب	19,029	10,842	11,384	—	11,384	—	41,255
اسبانيا	(15,905)	352,779	370,418	336,874	370,418	—	370,418
الجمهورية العربية السورية	4,093	6,582	6,912	—	6,912	—	17,587
تونس	8,634	6,582	6,912	—	6,912	—	22,128
تركيا	3,779	64,638	67,870	3,793	67,870	—	132,494
يوغوسلافيا	90,734	90,694	95,228	82,470	95,228	94,087	100,099
الجماعة الاقتصادية ايطاليا ورومية	—	570,468	607,753	570,468	607,753	—	607,753
المجموع	413,798	3,236,628	3,407,221	2,383,171	3,407,221	94,087	4,580,389

ملاحظة: تشمل الارقام بين القوسين مدفوعات تجاوزت التعهدات في عام 1985
وتم تسجيلها كمدفوعات سابقة لعام 1986.

الملحق الثالث

حالة الانفاقات لعام 1986 والتمهيدات لعام 1987

(في 31 مايو/أيار 1987)
(بالدولار الأميركي)

(2) 1987 المساهمات المقابلة	(2) 1987 تمهيدات في 87.5.31	(1) 1987 موافق عليه	(2) 1986 المساهمات المقابلة	(2) 1986 الانفاقات	(1) 1986 موافق عليه	
(3) —	840,833	764,997	—	(3) 630,438	750,480	الفصل 1 - التنسيق
(4) —	180,000	137,000	—	(4) 76,088	67,000	الفصل 2 - الاجتماعات
(6) 325,000	(7) 1,271,061	997,500	(6) 325,000	(5) 885,746	855,000	الفصل 3 - مد بول - الرصد
(9) 10,000	—	332,500	—	168,531	285,000	الفصل 4 - مد بول - البحوث
—	448,955	412,500	(9) 10,000	328,848	412,000	الفصل 5 - مركز مكافحة النفط
—	93,300	185,000	—	(10) 114,368	170,000	الفصل 6 - التدرج وتبادل المعلومات
(11) 325,000	(12) 714,025	600,000	(11) 325,000	713,270	765,000	الفصل 1 - الخطة الزرقاء
(13) 280,000	601,000	561,000	(13) 280,000	401,533	521,000	الفصل 2 - برنامج الاعمال ذات الأولوية
(14) 50,000	309,127	195,000	(14) 50,000	128,143	195,000	الفصل 3 - المناطق المحمية
	4,800,919	4,185,497		3,446,965	4,020,480	المجموع الكلي

البيانات الأولى

البيانات الثانية

UNEP/IG.56/5 Annex VIII (1)

- (1) كما ظهرت في المراجعة الأخيرة لوثائق المشروع
- (2) تم اتفاق 233,022 دولار منها بالدريخا من مساهمة الدولة المستضيفة (اليونان) في عام 1986 و 441,140 دولار منها ملتزم بها عام 1987.
- (3) تم اتفاق 14,668 دولار منها بالدريخا من مساهمة الدولة المستضيفة (اليونان) في عام 1986 و 20,000 دولار ملتزم به في عام 1987.
- (4) تم اعادة تخصيص 829,120 دولار منها من اموال عام 1985 الغير منقذة ووفر صندوق البيئة 826,51 دولار منها واقر مكتب الاطراف المتعاقدة 68,000 دولار منها.
- (5) مساهمة مقابلة من وكالات الامم المتحدة المتعاونة (منظمة الاغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية واللجنة الدولية لعلوم المحيطات التابعة لليونسكو والمنظمة العالمية للارصاد الجوية والوكالة الدولية للطاقة الذرية).
- (6) تم اعادة تخصيص 700,150 دولار منها من اموال عام 1986 الغير منقذة ووفر صندوق البيئة 71,000 دولار منها واقر مكتب الاطراف المتعاقدة 61,000 دولار.
- (7) تم اعادة تخصيص 11,200 دولار منها من اموال عام 1986 الغير منقذة.
- (8) مساهمة حكومة مالطة المتابلة.
- (9) تم اتفاق 17,643 دولار منها بالدريخا من مساهمة الدولة المستضيفة (اليونان) في عام 1986.
- (10) مساهمة حكومة فرنسا المتابلة.
- (11) تشمل على 80,000 دولار التي اقروها مكتب الاطراف المتعاقدة.
- (12) مساهمة حكومة يوكوسلافيا المتابلة.
- (13) مساهمة حكومة تونس المتابلة.
- (14)

الملحق الرابع
ميزانية البرامج المقترحة لعامي 1988 - 1989
(بالدولار الأميركي)

المقترح لعام 1989	المقترح لعام 1988	
887,580	825,300	التسييق
332,000	57,000	الاجتماعات
1,589,000	1,577,000	مد بول : الرصد
425,000	370,000	مد بول : البحوث
442,000	439,000	مركز مكافحة النفط
275,000	140,000	التدريب وتبادل المعلومات
350,000	450,000	الخطة الزرقاء
850,000	750,000	برامج الاعمال ذات الاولوية
313,000	255,000	المناطق ذات السامية الخاصة
5,463,580	4,863,300	المجموع الكلي

الباب الاول

- 1 الفصل
- 2 الفصل
- 3 الفصل
- 4 الفصل
- 5 الفصل
- 6 الفصل

الباب الثاني

- 1 الفصل
- 2 الفصل
- 3 الفصل

الباب الاول
الفصل 1 - التنسيق

المقترح 1989	المقترح 1988	شهر عمل	
86,500	84,000	12	1. الموظفون (أ) الخبيرة/الموظفون (2)/(1) المنسق - أ. مانوس (إيطاليا) مدد - 2، و اقم موظف برنامج متقدم /اخصائي علوم بحرية ل. جفتيش (بنيفوسلافيا) ف - 5، وتميين محدد المدة - موظف برنامج /اقتصادى، أ. الضراط (ليبيا) ف - 4 تميين محدد المدة
62,000	60,000	12	- موظف برنامج مساعد /اخصائي علوم بحرية، ف.س. سيفيلي (إيطاليا) ك - 3، وتميين محدد المدة - اخصائي معالجة البيانات - أ. اكسيل (تركيا) ك - 2، وتميين محدد المدة المجموع الفرعي 1 (أ)
40,500	39,500	12	
308,000	299,000		
10,000	10,000	5	(ب) المستشارون أمين المكتبة
8,000	8,000	2	- الجوانب القانونية - غير محددة (طارقة)
20,000	20,000		
38,000	38,000		المجموع الفرعي 1 (ب)

(1) تعيين دولي
(2) بالاضافة، يُدفع الموظف الا ارى بواسطة تكاليف دعم البرامج

المؤقت 1989	المؤقت 1988	شهر عمل	
11,550	10,500	12	(ج) الدعم الإداري (1) - سكرتير متقدم، تعيين 1 ولي - مساعد إداري - ن. زيفيلاكيس (اليونان) ع-6، تعيين محلي المدة - مساعد لشؤون الأعلام - ه. ماروليس - بيسالا (اليونان) ع-5 - تعيين محلي المدة
13,310	12,100	12	- سكرتير يجيد لغتين - ن. فوفيا (اليونان) ع-4 - تعيين محلي المدة - سكرتير يجيد لغتين - أ. فالرا (اليونان) ع-4 - تعيين محلي المدة ع-4 - تعيين محلي المدة
10,890	9,900	12	- طابع يجيد لغتين - ك. بابايورغوبولوس (اليونان) ع-3 - تعيين محلي المدة - طابع يجيد لغتين، ع-3، فورتر - بلاتيس ع-3 - طابع يجيد لغتين - ع-3
11,550	10,500	12	- عامل تشغيل الهاتف/موظف استقبال، أ. زابيميس (اليونان) ع-2، تعيين محلي المدة - كاتب/سائق، د. ماغيراس (اليونان) ع-2، تعيين محلي المدة - كاتب، ع-2 - مساعد مؤقت - أجر إضافية
10,890	9,900	12	المجموع الفرعي 1 (ج)
136,730	124,300		
482,730	461,300		المجموع الفرعي 1

(1) بالاضافة، يمكن كلفة وظيفة المعامل على عقب بطاقات الحاسبة الالكترونية/مساعد لآلة WANG بواسطة تكاليف دعم البرنامج.

المقرر 1989	المقرر 1988	
60,000	55,000	0.2 السفر في مهام رسمية
60,000	55,000	المجموع الفرعي 2
20,000	20,000	0.3 العتود الفرعية غير محدد
20,000	20,000	المجموع الفرعي 3
-	-	0.4 الاجتماعات/التدريب/المنبع المستندات
26,000	26,000	0.5 (أ) الممدات القابلة للاستهلاك (بما فيها الكتب والمجلات وغيرها) (ب) الممدات الغير قابلة للاستهلاك
36,100	22,000	المجموع الفرعي 4
62,100	48,000	0.6 استئجار المبانى وصيانتها - الايجار - التكاليف
93,750	75,000	
15,000	14,000	
108,750	89,000	المجموع الفرعي 5

المقتضى 1989	المقتضى 1988	
40,000	38,000	٠٦ تشغيل المعدات وصيانتها (الالات الكاتبة وآلات تصوير المستندات وحاسب الالكتروني وسيارة رسمية)
40,000	38,000	المجموع الفرعي 6
34,000	34,000	٠٨ تكاليف اعداد التقارير
34,000	34,000	المجموع الفرعي ٦
70,000	70,000	٠٩ <u>النثرينات</u>
4,000	4,000	(أ) التلكس والهاتف والبريد والشحن
6,000	6,000	(ب) الضيافة
		(ج) متنوعات
80,000	80,000	المجموع الفرعي 8
887,580	825,300	مجموع الفصل 1

المكتب الأول
الفصل 2 - الاجتماعات

المقترح 1989	المقترح 1988	
12,000	12,000	- اجتماعات المكتب
45,000	45,000	- اللجنة المعنية بالبيئة والتنمية
45,000	-	- لجنة خبراء القانون والسياسة
80,000	-	- اجتماع المفوضين بشأن البروتوكول البحري البعيد عن الشاطئ*
150,000	-	- الاجتماع العامي السادس للأطراف المتعاقدة
332,000	57,000	مجموع الفصل 2

الباب الاول
الفصل 3 - مد بول - البرود

المقترح 1989	شهر عمل	المقترح 1988	شهر عمل	
68,000	12	67,000	12	<p>1. الموظفون (1) (أ) الخبراء/الموظفون</p> <ul style="list-style-type: none"> - خبير مساعد الاسماك تابع لمنظمة الاغذية والزراعة، ف - 5 - اخصائي علمي متقدم تابع لمنظمة الصحة العالمية، ف - 5 - مهندس صيانة تابع للوكالة؛ اذ ولية للطاقة الذرية، ف - 3 <p>المجموع الفرعي 1 (أ)</p>
70,000	12	69,000	12	
63,000	12	62,000	12	
201,000		198,000		
35,000		15,000		
35,000		15,000		<p>(ب) المستشارون</p> <p>المجموع الفرعي 1 (ب)</p>
11,000	12	10,000	12	<p>(ج) الدعم الاداري</p> <ul style="list-style-type: none"> - سكرتير تابع لمنظمة الاغذية والزراعة، أثينا، محلي، ع - 3 - سكرتير تابع لمنظمة الصحة العالمية، أثينا، محلي، ع - 4 - سكرتير تابع لمنظمة الصحة العالمية، كوينهاغن، محلي، ع - 4 - مساعد لشؤون المختبر تابع للوكالة اذ ولية للطاقة الذرية، موناكو محلي، ع - 4
12,000	12	11,000	12	
10,000	6	9,000	6	
28,000	12	27,000	12	
61,000		57,000		المجموع الفرعي 1 (ج)
297,000		270,000		مجموع المعنصر

(أ) تغطي تكاليف موظفي برنامج الامم المتحدة للبيئة العاملين في المد بول في الفصل 1 (التنسيق) في ميزانية خطة العمل.

المقترح 1989	المقترح 1988	
12,000	11,000	<p>2. <u>السفر</u> (ب)</p> <p>- منظمة الأغذية والزراعة</p> <p>- اللجنة الحكومية الدولية لعلم المحيطات التابعة لليونسكو</p> <p>- منظمة الصحة العالمية</p> <p>- المنظمة العالمية للأرصاد الجوية</p> <p>- الوكالة الدولية للطاقة الذرية</p> <p>مجموع العنصر</p>
6,000	5,500	
12,000	11,000	
8,000	7,500	
24,000	22,000	
62,000	57,000	<p>3. <u>المقرون الفرعية</u></p> <p>- <u>تنفيذ بروتوكول المصايد البرية:</u></p> <p>- مشروع تجريبي لمراقبة مركبات الفوسفور الموضوعة بها فيها</p> <p>- اختيار الطريقة واعداد التقييم والجراءات المقترحة</p> <p>- مشروع تجريبي لمراقبة مركبات القصدير الموضوعة واختيار</p> <p>- الطريقة واعداد التقييم والجراءات المقترحة</p> <p>- مشروع تجريبي لمراقبة الموانئ الاصطناعية القائمة بها فيه</p> <p>- اختيار الطريقة واعداد التقييم والجراءات المقترحة</p>

(ب) تغطي تكاليف سفر موظفي برنامج الامم المتحدة لليونسكو العاملين لدى بول في الفصل 1
(التنسيق) في ميزانية خطة عمل البحر الابيض المتوسط.

المقترح 1989	المقترح 1988	
35,000	5,000	مشروع تجريبي لمراقبة المواد المسببة للسرطان والمواد المسخية والمحولة بما فيه اختيار الطريقة واعداد التقييم والاجراءات المقترحة
—	20,000	مشروع تجريبي لمراقبة المبيات تحت الماء وتقييم عن فعاليتها الفنية
—	7,500	اعداد مسودة للملحق الرابع الخاص ببروتوكول المصادر البرية بشأن الملوثات المنقولة عبر الجو
10,000	—	تجميع لاستعمالات المواد والعمليات البديلة
10,000	—	مسح عن المواد والتجهيزات المسببة للتلوث
105,000	45,000	مساعدة للدول من اجل تنفيذ بروتوكول المصادر البرية (خبراء وتدريب وغيرها)

المقترح 1989	المقترح 1988	
15,000	15,000	التحقق من نوعية البيانات المعيارية المقارنة ومجموعة تد ريفية على تحديد التلوث الميكروبيولوجي
—	15,000	المعيارية المقارنة ومجموعة تد ريفية على تحديد الهيدروكربونات المعالجة بالكور
15,000	—	المعيارية المقارنة ومجموعة تد ريفية على تحديد الزئبق المضرى
—	15,000	مجموعة تد ريفية على معالجة وتفسير بيانات التأثيرات البيولوجية
15,000	—	مجموعة تد ريفية على تحليل البيانات الاوقيانوغرافية الطبيعية وسلسلة زمنية
25,000	20,000	الحصول على مقاييس ومراجع لتوزيعها على المختبرات
140,000	110,000	تدريب مشترك عن المراقبة والمقارنة المتتالية للنتائج بما فيه اخذ العينات وتحليل العينات المجزأة، بالإضافة الى مساعدة الخبراء للمختبرات لاخذ العينات والتحليل وتقديم وتقييم النتائج وترتيبات محسنة لتوزيع الموارد العلمية الملائمة

المقترح 1989	المقترح 1988	
620,000	580,000	المراقبة : مساعدة عن طريق اتفاقات لبرامج المراقبة نشاطات اخرى :
---	10,000	طبع محاضر الحلقة الدراسية التاسعة التي اشتركت في تنظيمها اللجنة الدولية للاستكشاف العلمي في البحر الابيض المتوسط واللجنة الدولية لعلم المحيطات وبرنامج الامم المتحدة للبيئة
990,000	947,500	مجموع المنصهر
55,000	50,000	4. اجتماعات/ تدريب/ حلقات دراسية/ منح الاجتماعات : الفريق العامل المعنى بالتعاون العلمي والفني تنفيذ بروتوكول المصادر البحرية : اجتماع لاعداد الملحق الرابع لبروتوكول المصادر البحرية التحقق من نوعية البيانات اجتماع مشاورى بشأن معالجة البيانات
7,500	7,500	-

المقترح 1989	المقترح 1988	
—	40,000	المراقبة : اجتماع للباحثين المسؤولين عن برامج المراقبة
7,500	7,500	اجتماع تشاوري بشأن المراقبة
80,000	80,000	التدريب : تدريب خلال الوظيفة (عن طريق الامانة)
35,000	60,000	المنسج : الحضور خلال الحلقة الدراسية التاسعة التي تنظمها اللجنة الدولية للاستكشاف العلمي في البحر الابيض المتوسط واللجنة الدولية لعلم المحيطات وبرنامج الامم المتحدة للبيئة واجتماعات اخرى
185,000	252,500	مجموع المنمو
35,000	30,000	5. الممعدات (أ) القابلة للاستهلاك - قطع الفيلار لخدمات الميانية المشتركة (عن طريق الوكالة الدولية للطاقة الذرية)
20,000	20,000	(ب) الفغير قابلة للاستهلاك - معدات للمختبرات (للمختبر الدولي للاشعاع البحرى) ، شراؤها وصيانتها
55,000	50,000	مجموع المنمو
1,589,000	1,577,000	مجموع الفمسل 3

البيان الأول
الفصل 4 - مدبول - البحوث

المقترح 1989	المقترح 1988	
350,000	320,000	أ. المقود الفرعية
350,000	320,000	النشاطات ألف - لام مجموع المنعسر
		ب. الاجتماعات
—	(1)	النشاط جيم
25,000	—	دال
25,000	—	هاء
—	25,000	واو
—	25,000	زاي
25,000	—	لام
75,000	50,000	مجموع المنعسر
425,000	370,000	مجموع الفصل 4

(1) سوف تتولى منظمة الصحة العالمية/المكتب الأوروبي هذا الاجتماع من دون ان
تتطلب اى كلفة على المنندوق الاستعماني للبحر الابيض المتوسط .

الباب الاول
الفصل 5 - المركز الاقليمي لمكافحة التلوث بالزئبق

المقترح 1989 ر ولا ر اميركي	شهر عمل	المقترح 1988 ر ولا ر اميركي	شهر عمل	
70,000	12	69,000	12	1. الموظفون (أ) خبراء او مستشارون - مدير ، ف - 5 - نائب مدير ، ف - 4 - خبير فني ، ف - 4
61,000		60,000	12	
65,000	12	64,000	12	
5,000		5,000		
				(ب) المستشارون <u>الدهسم الادارى</u>
24,000	12	24,000	12	- موظف للشؤون الاعلامية (ع-4)
18,500	12	18,500	12	- سكرتير بجهت لغتين
17,000	12	17,000	12	- طابع (تلكس) (ع-2)
17,000	12	17,000	12	- طابع (الهاتف) (ع-2)
14,000	12	14,000	12	- ناظر (ع-1)
291,500		288,500		مجموع المنصهر
15,000		15,000		2. المنفسر

المقترح 1989 دولار اميركسي	المقترح 1988 دولار اميركسي	
---	---	3. <u>المقرور الفرعية</u>
6,000	6,000	4. <u>اجتماعات/تدريب/منح</u> - المنح
85,000	84,000	- التدريب ولا اجتماعات
91,000	90,000	مجموع المنصهر
6,500	6,000	5. <u>المستندات</u>
5,000	7,500	- <u>القبالة للاستهلاك</u>
		- <u>غير قابلة للاستهلاك</u>
11,500	13,500	مجموع المنصهر
2,500	2,000	6. <u>استئجار وصيانة المباني</u>
---	---	- <u>صيانة المباني</u>
2,500	2,000	7. <u>تشغيل وصيانة المعدات</u>
28,000	28,000	8. <u>تكاليف اعداد التقارير</u>
		9. <u>التبويضات</u>
442,000	439,000	5 <u>مجموع الفصيل</u>

الباب الاول
التمل 6 - التدريب وتبادل المعلومات

المقترح 1989	المقترح 1988	
90,000	90,000	- دعم مجموعات التدريب
40,000	5,000	- المتدربين لدى وحدة التنسيق
30,000	30,000	- MEDWAVES (انكليزي / فرنسي) 4 اعداد سنويا
15,000	-	- ملحق اعلائي كبير عن حماية البحر الابيض المتوسط
100,000	15,000	- دعم لاسبوع البحر الابيض المتوسط للبيئة (سمعي - صوتي)
275,000	140,000	مجموع الفصل 6

الباب الثاني
الفصل 1 - الخططة الزرقاء

المقترح 1989	المقترح 1988	
100,000	100,000	1. الموظفون
40,000	60,000	(أ) مستشار علمي
		(ب) مستشارون
		(ج) الدعم الإداري
20,000	20,000	- اخصائي في الرياضيات (على اساس جزئي)
20,000	20,000	- سكرتير
180,000	200,000	مجموع المعنصر
40,000	50,000	2. السفن
		3. المقنوم الفرعية
40,000	50,000	- جمع ومعالجة البيانات البيئية والاقتصادية - الاجتماعية

المقترح 1989	المقترح 1988	
30,000	60,000	التدريب والاجتماعات - بعثات وطنية الى مركز النشاطات الاقليمي للخططة الزرقاء - اجتماع للعلماء المتقدمين لتحليل نتائج الخططة الزرقاء
20,000	-	
50,000	60,000	مجموع المنصوص
-	-	5 . المعدلات
-	-	6 . الاستتجار وصيانة المباني
20,000	20,000	7 . تشغيل وصيانة المعدات
10,000	10,000	8 . ايجار/صيانة الحاسبة الالكترونية
-	50,000	تكاليف اعداد التقارير
10,000	10,000	- متنوعات
-	50,000	- نشرة الخططة الزرقاء وتوزيعها (انكليزي وفرنسي)
10,000	10,000	9 . النثریات
350,000	450,000	مجموع الفصل 1

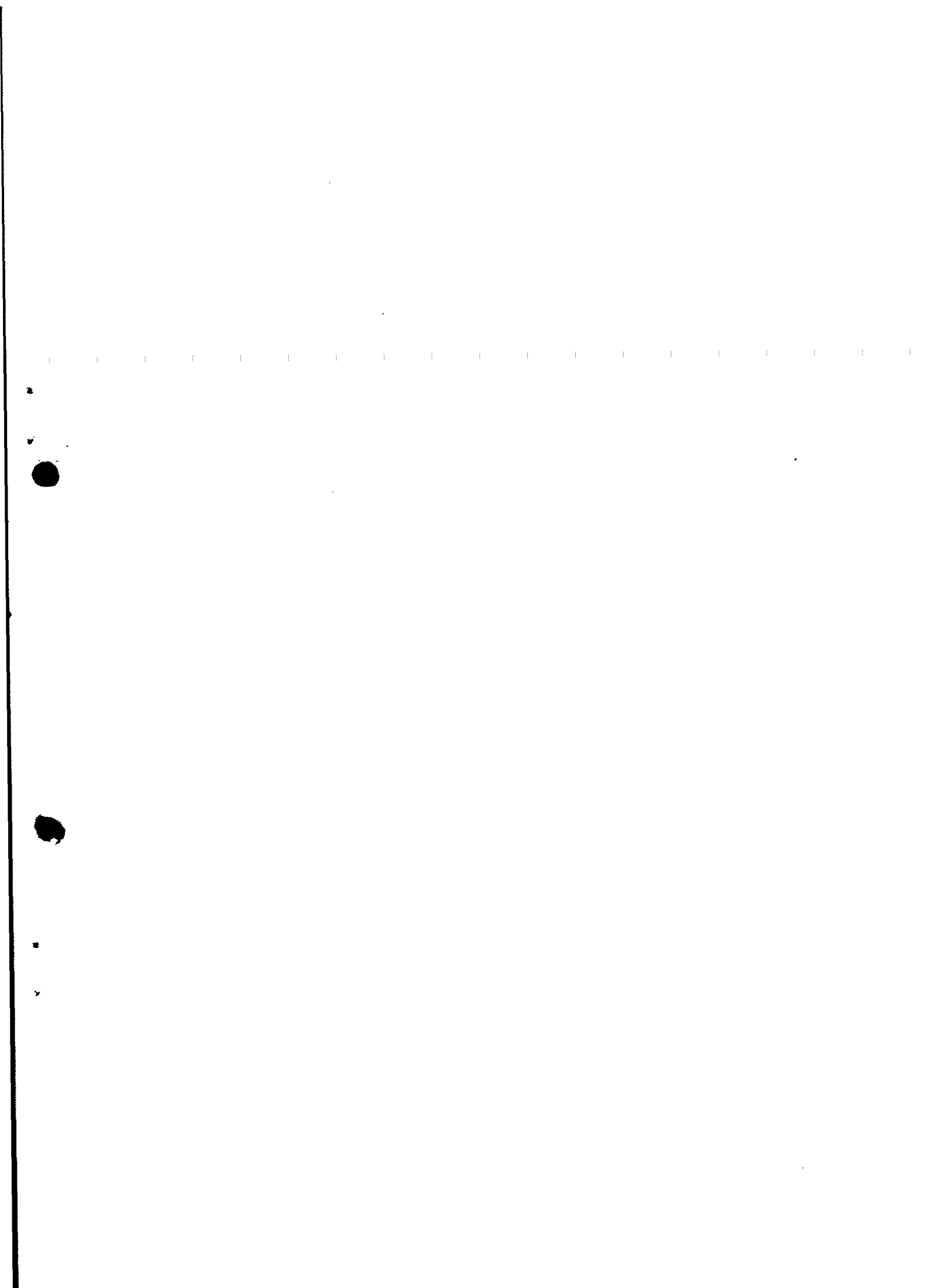
الباب الثاني
الفصل 2 - برنامج الاعمال ذات الالوية

المقرر 1989	المقرر 1988	شهر عمل	
38,000	35,000	6	0.1 الموظفون (أ) الخبراء
22,000	20,000	6	- مدير - منسق مشاريع
233,000	192,000		(ب) المستشارون
59,000	50,000		(ج) الدعم الارارى
352,000	297,000		مجموع المنمو
44,000	34,000		0.2 السفن
155,000	140,000		0.3 العقود الفرعية
185,000	185,000		0.4 التدريب والاجتماعات
			0.5 المعدات
4,000	4,000		(أ) القابلة للاستهلاك
3,000	3,000		(ب) غير قابلة للاستهلاك
7,000	7,000		مجموع المنمو
5,000	3,000		0.6 الاستتجار وصيانة المبانى
53,000	41,000		0.7 تشغيل وصيانة المعدات
49,000	43,000		0.8 تكاليف اعداد التقارير
			0.9 النشريات
850,000	750,000		مجموع الفصل 2

الباب الثاني
الفصل 3 - المناطق المتمتعة بحماية خاصة

المقترح 1989	شهر عمل	المقترح 1988	شهر عمل	
55,000	12	50,000	12	1. الموظفون (أ) مدير (ب) الخبراء/المستشارون - خبير - خبير - باحث البيانات - مستشارون (ج) الدعم الإداري - سكرتير - سائق
10,000	12	8,000	12	
6,000	12	5,000	12	
186,000		163,000		مجموع المنتمين
25,000		20,000		2. المنفسر
15,000		10,000		3. المعقول الفرعية

المقترح 1989	المقترح 1988	
31,000	15,000	4. الاجتماعات (خبراء ونقاط مركزية)
5,000	8,000	المعدات
3,000	2,000	5. (أ) غير قابلة للاستهلاك (سيارة، فيديو) (ب) قابلة للاستهلاك
8,000	10,000	مجموع المنصهر
10,000	5,000	6. استئجار وصيانة المباني
18,000	15,000	7. تشغيل وصيانة المعدات
		8. تكاليف اعداد التقارير
		9. النثرجات
14,000	12,000	(أ) الاتصالات والبريد والشحن
2,000	2,000	(ب) الضيافة
4,000	3,000	(ج) متبوعات
20,000	17,000	مجموع المنصهر
313,000	255,000	مجموع الفصل 3



صافي الايراد النقدي المقدر لفترة 1986 - 1989

(بالآلاف الدولارات الاميركية)

1989	1988	1987	1986	
				ألف. الايراد
				1. رصيد الاموال الافتتاحي
1361	1830	4078	3627	1.1 غير ملتزم به في بداية العام
2260	2260	623	1706	2.1 ملتزم به في بداية العام
3621	4090	4701	5333	المجموع
				2. المساهمات المدفوعة بواسطة الدول
600	800	1267	414	1.2 المساهمات المستحقة عن الاعوام السابقة
3702	3219	2799	2666	2.2 المساهمات المستحقة عن العام الحالي
300	600	800	1267	3.2 المساهمات الغير مدفوعة
4002	3419	3266	1813	المجموع المدفوع
804	699	608	570	3. مساهمة الجماعة الاقتصادية
400	400	400	388	4. الفوائد المصرفية وايراد مختلف
400	400	402	399	5. مساهمة الدولة المستضيفة
50	50	71	52	6. مساهمة برنامج الامم المتحدة للبيئة
9277	9058	9448	8555	مجموع الايراد
				باء. الانفاقات
5464	4863	4801	3447	1. تكاليف البرامج
651	574	557	407	2. تكاليف دعم البرامج
6115	5437	5358	3854	مجموع الانفاقات
				جيم. التعهدات المرحلة
2000	2000	2000	551	1. تكاليف البرامج للعام القادم
260	260	260	72	2. تكاليف دعم البرامج للعام القادم
2260	2260	2260	623	مجموع التعهدات
				دال. رصيد الاموال المرحلة في نهاية العام
902	1361	1830	4078	(ألف - باء - جيم)

تخصيص المساهمات في الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط

لفترة السنتين 1988 - 1989 (1)

(بالدولار الاميركي)

1989	1988	الاطراف المتعاقدة
54,794	47,646	الجزائر
5,924	5,151	قبرص
27,397	23,823	مصر
1,370,220	1,191,495	فرنسا
148,092	128,776	اليونان
86,263	75,012	اسرائيل
997,769	867,625	ايطاليا
3,702	3,220	لبنان
101,813	88,533	الجمهورية العربية الليبية
3,702	3,220	مالطا
4,073	3,541	موناكو
19,622	17,063	المغرب
555,344	482,908	اسبانيا
15,550	13,521	الجمهورية العربية السورية
11,847	10,302	تونس
148,092	128,776	تركيا
148,092	128,776	يوغوسلافيا
3,702,296	3,219,388	المجموع الفرعي
803,753	698,916	الجماعة الاقتصادية الاوروبية
400,000	400,000	الدولة المستضيفة
4,906,049	4,318,304	المجموع
50,000	50,000	الصندوق الاستئماني لبرنامج الامم المتحدة للبيئة

(1) مبني على اساس مقياس المساهمات الذي اوصى به الاجتماع الذي عني بالاساليب البديلة لاجراء حساب المساهمات في الصندوق الاستئماني للبحر الابيض المتوسط (مدريد، 19 - 22 يونيو/حزيران 1987) والذي صدق عليه المكتب (UNEP/BUR/29).